

Copyright (c) 1997, 2016 EFI Inc.

Ce manuel ne peut être copié ou reproduit en aucune façon. Il ne peut pas être imprimé, photocopié ou reproduit de quelque manière que ce soit sans autorisation écrite.

EFI décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ce programme ou pour toutes erreurs ou omissions éventuelles dans ce manuel. Les mentions figurant dans ce manuel correspondent à l'état du logiciel au moment de la mise sous presse. EFI se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques à tout moment.

Les produits mentionnés dans ce manuel sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

Acrobat, Adobe et PostScript sont des marques déposées ou des marques de la société Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

HKS® est une marque déposée de HKS Trademark Association.

PANTONE® est une marque déposée de Pantone, Inc.

TOYO® est une marque déposée de TOYO Ink International Corporation

DIC® est une marque déposée de DIC Colour Industries Sdn Bhd

Copyrights et remarques supplémentaires de tiers :

Copyright (c) partiel 1990, 1994 Membres du conseil d'université, Université du Michigan.  
Tous droits réservés.

Copyright (c) partiel 1983 Membres du conseil d'université, Université de Californie.  
Tous droits réservés.

Toute redistribution et utilisation de formes source ou binaires, avec ou sans modification, sont autorisées à condition que les conditions suivantes soient remplies :

Les redistributions du code source doivent contenir la note de copyright, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.

Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la note de copyright, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou le matériel fourni avec le produit distribué.

Tous les supports publicitaires mentionnant les fonctions ou l'utilisation de ce logiciel doivent comporter la mention suivante : Ce produit comprend le logiciel développé par l'Université de Californie, Berkeley et ses collaborateurs.

Ni le nom de l'université, ni les noms de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés à des fins publicitaires ou pour promouvoir les produits dérivés de ce logiciel, sans autorisation écrite spécifique préalable.

Ce logiciel est fourni « en l'état » par les membres du conseil d'université et leurs collaborateurs. Toutes garanties expresses ou tacites comprenant, mais sans y être limité, les garanties tacites de commercialisation et d'aptitude à un emploi particulier sont rejetées. En aucun cas, les membres du conseil d'université ou les collaborateurs ne pourront endosser une quelconque responsabilité pour tout dommage consécutif direct, indirect, accessoire, particulier ou concernant tous dommages-intérêts (comprenant, mais sans y être limité, l'approvisionnement de biens ou de services de substitution, la perte d'utilisation, de données ou d'avantages ou une interruption de l'exploitation), de quelque manière qu'ils aient été causés et basés sur n'importe quelle théorie de responsabilité, qu'il s'agisse d'une passation de contrat, de stricte responsabilité ou d'un acte délictuel (incluant la négligence et autres) survenant de n'importe quelle manière à la suite de l'utilisation de ce logiciel, même si l'éventualité d'un tel dommage a été notifiée.

Copyright (c) 1983 Membres du conseil d'université, Université de Californie.

Copyright (c) 1990, 1991 Membres du conseil d'université, Université du Michigan.

Copyright (c) partiel 1990, 1991 Membres du conseil d'université, Université du Michigan.  
Tous droits réservés.

L'autorisation d'utilisation, de copie, de modification et de distribution de ce logiciel et de sa documentation à toute fin et sans frais est octroyée par la présente, à condition que la note de copyright figurant ci-dessus apparaisse sur toutes les copies et que la note de copyright ainsi que la note d'autorisation apparaissent ensemble dans la documentation du produit et que le nom de l'Université du Michigan ne soit pas utilisé à des fins publicitaires ou pour une publicité se rapportant à la distribution du logiciel sans autorisation écrite spécifique préalable. Ce logiciel est distribué « en l'état » sans garantie expresse ou tacite de quelque nature que ce soit.

Research Systems Unix Group

Université du Michigan

c/o Mike Clark

535 W. William Street

Ann Arbor, Michigan

+1-313-763-0525

netatalk@itd.umich.edu

Première édition - juin 2016

# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b>	7
<b>Qu'est-ce que Fiery eXpress ?</b>	7
<b>Configuration système minimale</b>	8
<b>Dossiers Programme</b>	9
<b>A propos de ce manuel</b>	12
<b>Support technique EFI</b>	13
Forum utilisateur en ligne	13
<b>Conventions</b>	14
<b>MISE EN ROUTE</b>	15
<b>Démarrage de Fiery eXpress</b>	15
<b>Enregistrement du produit</b>	16
Activation des licences Fiery eXpress	16
<b>Configuration de Fiery eXpress</b>	19
<b>INTERFACE UTILISATEUR</b>	26
<b>Menus</b>	26
Fiery eXpress menu (Macintosh uniquement)	26
Menu Fichier	27
Menu Modifier	28
Menu Actions	30
Menu Afficher	31
Menu Aide	34
<b>Barre d'outils principale</b>	35
<b>Boîte de dialogue des préférences et Contrôleur de propriétés</b>	36
Accès et définition des paramètres dans la boîte de dialogue des Préférences	37
Accès et définition des paramètres dans le contrôleur de propriétés	38
Paramètres	38

<b>Liste des travaux</b>	82
Informations affichées	82
Menus contextuels	83
<b>Fenêtre d'aperçu</b>	84
Barre d'outils d'aperçu	85
Outils de positionnement de la page	86
Raccourcis clavier	86
Menus contextuels	88
Forcer un aperçu	89
<b>Barre d'état</b>	89
<b>IMPRESSION</b>	90
<b>Formats de fichiers pris en charge</b>	90
<b>Impression directe à partir de Fiery eXpress</b>	91
<b>Impression par Unidriver</b>	92
Windows	92
Macintosh	94
<b>Impression via un hotfolder</b>	96
<b>Impression virtuelle</b>	97
Protocoles installés en fonction du système d'exploitation	98
Configuration d'AppleTalk pour Windows XP	100
Configuration de Fiery eXpress	101
Configuration de l'ordinateur client	104
<b>Impression depuis une application</b>	110
<b>INTRODUCTION À LA GESTION DES COULEURS</b>	111
<b>Utilité de la gestion des couleurs</b>	111
<b>Profiles</b>	111
Profils de support	111
Profils source	112
Profils de simulation (référence)	114

<b>Intentions de rendu</b>	114
<b>COMMENT FAIRE POUR ... ?</b>	117
<b>Travailler avec des assemblages</b>	117
Configuration d'un assemblage	118
Clonage	119
Utilisation de aligner/distribuer les bords pour disposer les assemblages	120
Modification des assemblages	121
<b>Découpe</b>	123
Utilisation de l'outil de découpe	123
Définition des marges de découpe	125
Positionnement des marques de découpe	125
<b>Utilisation des couleurs d'accompagnement</b>	126
<b>Création et mise en oeuvre de profils de support personnalisés</b>	132
<b>Effectuer une correction de linéarisation visuelle</b>	133
<b>Application de formats de support personnalisés</b>	136
<b>Sauvegarde et restauration des paramètres</b>	137
<b>Installation de mises à jour de programme et de profils en ligne</b>	138
<b>Utilisation de polices japonaises</b>	140
<b>DÉSINSTALLATION</b>	142
<b>GLOSSAIRE</b>	144
<b>INDEX</b>	146



# INTRODUCTION

Voici une brève introduction à Fiery eXpress. Il décrit le champ d'application du logiciel et fournit des renseignements sur la configuration matérielle et logicielle requise pour son exécution. Il présente également la structure du programme.

## Qu'est-ce que Fiery eXpress ?

Fiery eXpress est l'outil idéal pour tous ceux qui souhaitent obtenir des reproductions couleur de haute qualité. Il fournit des résultats en couleur, précis et cohérents, sans avoir à régler des paramètres de gestion des couleurs compliqués.

Ce logiciel fonctionne aussi bien sur les systèmes d'exploitation Windows que Macintosh et est extrêmement convivial. Les profils de source standard, de simulation et de support fournis avec le logiciel permettent à votre imprimante à jet d'encre de simuler une grande variété de dispositifs de production différents sur une imprimante à jet d'encre conventionnelle et une imprimante laser/LED.

Ainsi, Fiery eXpress convient particulièrement aux concepteurs innovants, photographes, agences, agences de prépresse et aux autres petites unités ainsi qu'aux utilisateurs d'imprimés pour lesquels les résultats d'impression précis en couleur constituent une part importante de leur travail quotidien.

## Configuration système minimale

La configuration système minimale, présentée ci-dessous, est indispensable pour pouvoir installer et exécuter Fiery eXpress.

Systèmes d'exploitation	Windows	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows 7, 8.1, 10</li></ul>
	Macintosh	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mac OS X 10.9, 10.10, 10.11</li></ul>
Matériel	Windows	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pentium IV 2 GHz</li><li>• 1 024 Mo de RAM</li><li>• 10 Go d'espace disque disponible</li><li>• Carte réseau 10/100 Mbit</li><li>• 1 port USB libre (pour le dongle)</li><li>• Carte graphique compatible VGA</li></ul>
	Macintosh	<ul style="list-style-type: none"><li>• Intel Mac (natif)</li><li>• 1 024 Mo de RAM</li><li>• 10 Go d'espace disque disponible</li><li>• Carte réseau 10/100 Mbit</li><li>• 1 port USB libre (pour le dongle)</li><li>• Carte graphique compatible VGA</li></ul>

## Dossiers Programme

Veillez noter que les chemins vers les dossiers Windows indiqués dans cette partie se rapportent au système d'exploitation Windows XP. La structure des dossiers sur les autres systèmes d'exploitation Windows peut légèrement varier.

- Dossier d'installation

A moins de choisir un autre emplacement, Fiery eXpress s'installe par défaut dans le dossier suivant :

Windows	C:\Fichiers programme\EFI\Fiery eXpress
Macintosh	/Applications/Fiery eXpress

Le dossier d'application contient les sous-dossiers suivants :

Nom du dossier	Contient
Documentation	Manuels utilisateur PDF et aides en ligne pour toutes les langues prises en charge
Modules	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les fichiers de programme nécessaires pour exécuter Fiery eXpress. Le fichier de programme principal est situé dans ce dossier.</li> <li>• Pilotes d'imprimante</li> </ul>
Échantillons	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Linear_01.ps, nécessaire à la correction de la longueur du support</li> <li>• Fichiers de référence EFI_Form_Offset</li> </ul>
Outils	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Applications de mise à jour de programme et de profil</li> <li>• PPD</li> </ul>

Les outils supplémentaires suivants se trouvent dans le dossier Outils et autres sur le DVD : Pilote EFI AppleTalk, pilotes dongle, Unidriver, Acrobat Reader.

- Fiery eXpress dossier

Vous trouverez tous les fichiers de travail directement associés au traitement des travaux dans les dossiers suivants :

Windows	..\Documents and Settings\All Users\Application Data\EFI\EFI eXpress
Macintosh	Library/Application Support/EFI/EFI eXpress

Le dossier EFI eXpress contient les sous-dossiers suivants :

Nom du dossier	Contient
ControlCharts	Le diagramme Ugra Fogra-MediaWedge V2.2HP.it8 utilisé pour créer une épreuve Fogra
ControlStrip	Un jeu de bandes de contrôle pour tous les appareils de mesure pris en charge.
Cpsi	Fichiers requis pour ou créés pendant le traitement des fichiers PS, EPS et PDF.
Activation de la licence	Fichiers de licence installés  Dans certaines versions linguistiques, le nom du dossier Application Data localisé contient des caractères non ASCII. Cela peut engendrer des problèmes. Dans ce cas, Fiery eXpress crée automatiquement un dossier Application Data avec le nom en anglais, dans lequel les fichiers de licence sont installés.
Monitoring	Dossier de traitement de travail utilisé pour reconnaître les fichiers PS, EPS et PDF.
Préférences	Contient un journal des paramètres de l'utilisateur
Profils	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichiers en niveaux de gris (*.3cc) et fichiers de correction visuelle (*.vcc)</li> <li>• Profil moniteur par défaut</li> <li>• Profils source (de référence)</li> <li>• Fichiers de couleur d'accompagnement (*.bct)</li> </ul>

Nom du dossier	Contient
Tickets	Pieds de page des paramètres de programme. Ces fichiers peuvent être requis par le Support EFI pour rapporter des problèmes.
Travail	<p>Contient les sous-dossiers suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copie de sauvegarde Fichiers sauvegardés des paramètres de programme. Les fichiers de sauvegarde servent à restaurer un état de programme antérieur.</li> <li>• Exportation Fichiers exportés au format TIFF</li> <li>• JobFolder Hotfolder par défaut et dossier de file d'attente. Les copies des travaux issus d'applications externes sont placées dans ce dossier.</li> <li>• Sortie Fichiers bco créés pendant le traitement du travail. Ces fichiers peuvent être requis par le Support EFI pour rapporter des problèmes.</li> <li>• Aperçu Une copie de tous les travaux prévisualisés.</li> <li>• À distance Contenants EFI Remoteproof (fichiers BRP, RPF)</li> <li>• Temp Fichiers temporaires créés pendant le traitement du travail.</li> </ul>

D'autres sous dossiers supplémentaires (par ex. Environments, IT8\_CharacterizationData, Screening) sont aussi installés. Ceux-ci ne sont pas actuellement utilisés dans Fieri eXpress.

- Paramètres des préférences

Les paramètres des préférences sont enregistrés dans les dossiers suivants :

Windows	C:\Documents and Settings\ <all users="">\Application Data\EFI\EFI_eXpress\Preferences\<username>\EFI eXpress.xml</username></all>
Macintosh	Users/<username>/Library/Preferences/com.efi.eXpress.xml

- Fichier journal

Un fichier journal des traitements Fiery eXpress est enregistré dans les dossiers suivants. Ce fichier est requis par le Support EFI pour rapporter des problèmes :

Windows	C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\EFI\EFI eXpress\Log
Macintosh	Users/<username>/Library/Logs/

- Profils de médias

Les profils média sont installés dans les dossiers suivants :

Windows	Fichiers programme\EFI\EFI Media Profiles
Macintosh	Macintosh HD/Library/Application Support/EFI/EFI Media Profiles

## A propos de ce manuel

Ce manuel décrit toutes les options disponibles de Fiery eXpress.

Ce manuel comprend les chapitres suivants :

Le chapitre 1 explique comment utiliser le logiciel après son installation. Il contient des informations sur l'attribution des licences et la configuration de Fiery eXpress.

Le chapitre 2 présente les paramètres du programme.

Le chapitre 3 présente les différentes méthodes d'impression via Fiery eXpress.

Le chapitre 4 aborde brièvement la gestion des couleurs. Il explique comment utiliser des profils et des intentions de rendu pour traiter les couleurs.

Le chapitre 5 contient des instructions pas à pas sur l'utilisation des différentes fonctions de Fiery eXpress.

Le chapitre 6 explique comment désinstaller Fiery eXpress.

Le glossaire situé à la fin du manuel explique certains termes que vous ne manquerez pas de rencontrer lors de l'utilisation de Fiery eXpress.

## Support technique EFI

En cas de difficultés lors de l'utilisation de Fiery eXpress et si vous ne trouvez pas de solution dans ce manuel, contactez votre revendeur ou distributeur pour obtenir une assistance technique. Vous trouverez tous les contacts pour votre région sur la page Web suivante : <http://www.efi.com/support-and-downloads/product-support>.

Lorsque vous contactez votre revendeur ou distributeur, veuillez fournir les informations suivantes :

- Nom et numéro de version de votre logiciel
- Informations de licence
- Modèle d'imprimante
- Numéro de version de votre système d'exploitation
- Liste des logiciels ou matériels supplémentaires installés (par exemple, adaptateurs RNIS, programmes anti-virus, etc.).

### Forum utilisateur en ligne

Le forum en ligne est ouvert à tous les utilisateurs de Fiery eXpress. Il vous permet de poster des questions relatives à n'importe quel domaine de Fiery eXpress directement à l'équipe EFI. Il permet également d'avoir des discussions ouvertes avec d'autres membres du forum et fournit de fait une plateforme de communication idéale avec d'autres utilisateurs. Pour vous enregistrer en tant que membre du forum, consultez <http://proofingforums.efi.com> et cliquez sur le lien « Forum des utilisateurs ».

## Conventions



Les mises en garde doivent être lues attentivement. Elles donnent des informations importantes qui peuvent vous aider à éviter des erreurs lors de l'utilisation du logiciel.



Conseils et informations utiles pour suivre une étape.

Les captures d'écran illustrées dans ce manual ont été créées à partir des versions Windows et Macintosh de Fiery eXpress.

## MISE EN ROUTE

Cette partie indique comment activer les licences et installer votre logiciel. Vous avez normalement déjà suivi ces étapes pendant la procédure d'installation.

### Démarrage de Fiery eXpress

Une icône du programme est créée pendant l'installation.

Icône du programme



---

#### POUR DÉMARRER FIERY eXPRESS

- 1 **Sous Windows, double-cliquez sur l'icône du programme sur le Bureau. Sous Macintosh, cliquez sur l'icône du programme dans le Dock.**

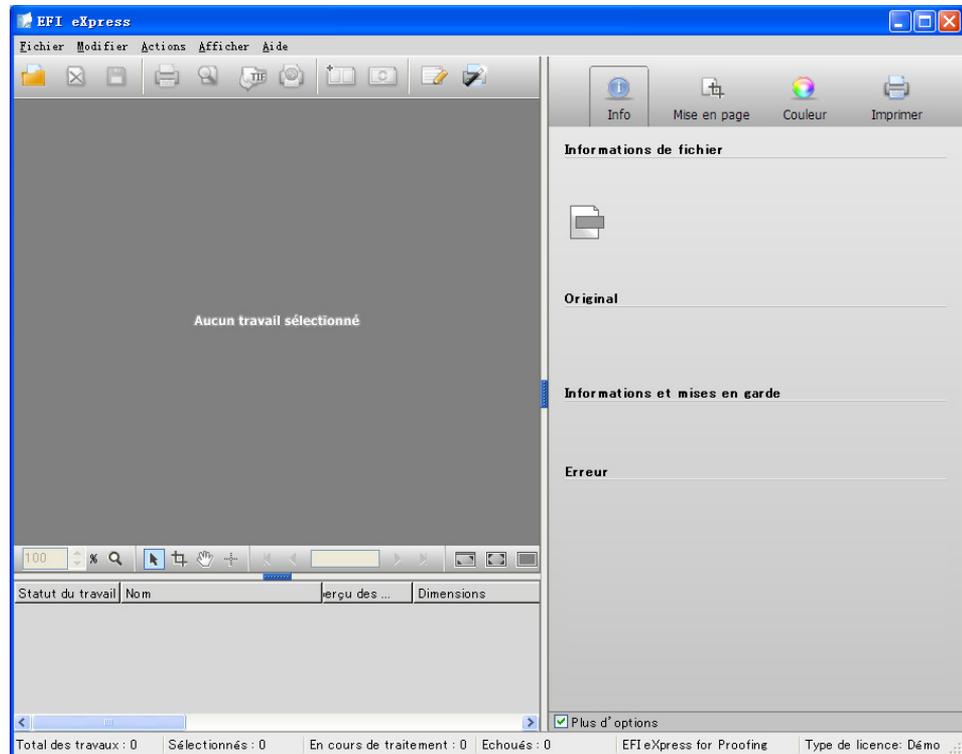


Le logiciel s'exécute en mode Démo jusqu'à ce qu'une licence soit installée. En mode Démo, vous pouvez charger et réaliser des travaux. Toutefois, toutes les impressions seront marquées de la mention Démo. Pour obtenir des impressions sans cette mention, vous devez installer une licence.

En mode Démo, vous accédez à Fiery eXpress for Photo et à Fiery eXpress for Proofing. Vous pouvez ainsi passer d'une version à l'autre pour déterminer quel est le produit qui répond le mieux à vos besoins avant d'installer une licence. Si une fenêtre de sélection de logiciel s'ouvre au démarrage de Fiery eXpress, choisissez la version que vous souhaitez utiliser.

La fenêtre du programme apparaît.

### Fenêtre du programme



## Enregistrement du produit

Fiery eXpress est associé à un système de gestion des licences.

Pendant l'enregistrement du produit, un fichier de licence est automatiquement généré et installé. Si vous tentez d'exécuter Fiery eXpress sans licence valide, le logiciel fonctionnera en mode Démo uniquement. Cela signifie que vous pourrez charger et traiter des travaux mais que la mention Démo apparaîtra sur toutes vos sorties imprimées. Pour obtenir des impressions sans cette mention, vous devez procéder à l'enregistrement.

EFI utilise un système de protection matériel contre la copie illégale du logiciel. Il fonctionne par l'extraction d'un identifiant unique à partir du dongle fourni avec le logiciel. Le fichier de licence crée un lien fixe entre le logiciel et le dongle.

### Activation des licences Fiery eXpress

Si vous ne vous êtes pas enregistré pendant l'installation du logiciel, vous pouvez le faire maintenant.

Vous pouvez activer la licence d'Fiery eXpress automatiquement ou manuellement. La méthode utilisée est choisie en fonction de la présence d'une connexion Internet sur l'ordinateur exécutant le logiciel. Pour générer un fichier de licence, l'ordinateur doit être connecté à Internet. Si Fiery eXpress est installé sur un ordinateur non connecté à Internet, vous devez créer manuellement le fichier de licence sur un autre ordinateur, puis l'installer manuellement.

Pour créer un fichier de licence, saisissez le code EAC imprimé à l'intérieur de l'emballage ; vous veillerez donc à le conserver à proximité.



Il est judicieux de conserver votre fichier de licence en lieu sûr au cas où vous seriez amené à le réinstaller. Autrement, vous pouvez à nouveau le télécharger à n'importe quel moment depuis le site Web d'activation en saisissant à nouveau le code EAC.

Dès qu'un fichier de licence est installé, il apparaît dans la barre d'état de Fiery eXpress. Si aucune licence n'est installée, Fiery eXpress indique que l'application fonctionne en mode Démo.



Avant d'activer la licence, assurez-vous que le dongle est connecté à un port USB de votre ordinateur. La détection du dongle peut prendre une minute.

#### POUR ACTIVER AUTOMATIQUEMENT LA LICENCE (ACCÈS À INTERNET REQUIS)

- 1 Dans le menu Actions, sélectionnez l'Assistant d'activation de Windows ou de Macintosh.
- 2 Cliquez sur l'onglet Automatically (Automatiquement).

#### Activation automatique de la licence

- 3 Saisissez le code EAC dans les zones de texte appropriées, puis cliquez sur Next Step (Étape suivante) pour établir une connexion au serveur d'activation EFI.

Le code EAC tient compte de la casse.

- 4 Lisez attentivement les informations relatives à l'enregistrement du produit. Cliquez ensuite sur Next Step (Étape suivante).

- 5 Remplissez le formulaire en ligne en indiquant vos informations d'enregistrement utilisateur.

Si vous avez déjà enregistré un produit EFI, le formulaire est complété automatiquement lorsque vous saisissez votre adresse électronique et cliquez sur Récupérer.

- 6 Cliquez sur Install License (Installer la licence).

Un fichier de licence est créé et téléchargé dans le dossier Licensing (activation de licences) sur votre ordinateur.

Si les problèmes persistent lors du téléchargement du fichier de licence, consultez le site Internet <http://activation.efi.com>.

- 7 Cliquez sur Terminer pour quitter l'Assistant d'activation.

---

#### POUR ACTIVER MANUELLEMENT LA LICENCE FIERY EXPRESS (SANS ACCÈS À INTERNET)

- 1 Dans le menu Actions, sélectionnez l'Assistant d'activation de Windows ou de Macintosh.
- 2 Cliquez sur l'onglet Manually (Manuellement).

#### Activation manuelle de la licence



- 3 Notez l'ID du dongle qui s'affiche ou copiez-collez l'ID du dongle dans un fichier texte en cliquant sur Copier ID.

- 4 **À partir d'un ordinateur connecté à Internet, accédez au site <http://activation.efi.com> et suivez les instructions affichées à l'écran pour générer et télécharger un fichier de licence.**

Veillez à avoir les informations suivantes à portée de la main :

- l'ID de dongle
  - le code d'accès aux droits (Entitlement Access Code - EAC) imprimé à l'intérieur de l'emballage.
- 5 **Copiez le fichier de licence téléchargé sur l'ordinateur sur lequel est installé Fiery eXpress, par exemple sur le Bureau.**
  - 6 **Dans l'assistant d'activation, cliquez sur Installer la licence et naviguez jusqu'au fichier de licence téléchargé.**
  - 7 **Sélectionnez la licence et cliquez sur Ouvrir.**

Le fichier de licence est copié dans le dossier Licensing.
  - 8 **Cliquez sur Terminer.**

## Configuration de Fiery eXpress

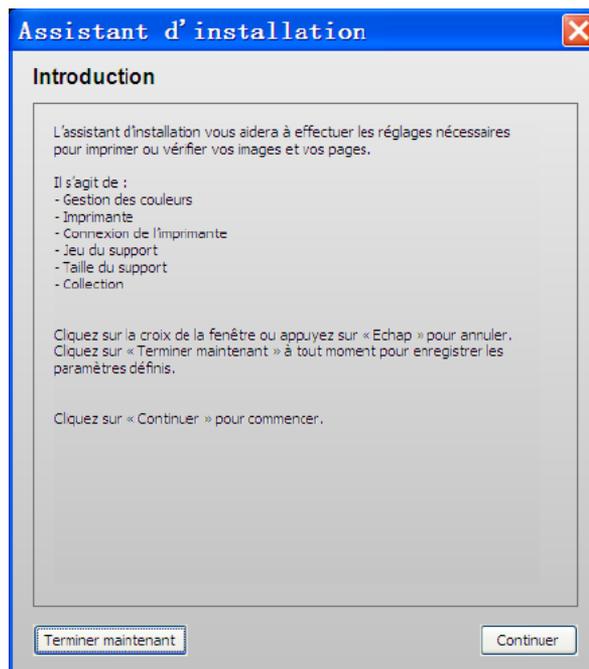
Quelques étapes suffisent pour installer Fiery eXpress et commencer à imprimer.

---

### POUR INSTALLER FIERY EXPRESS

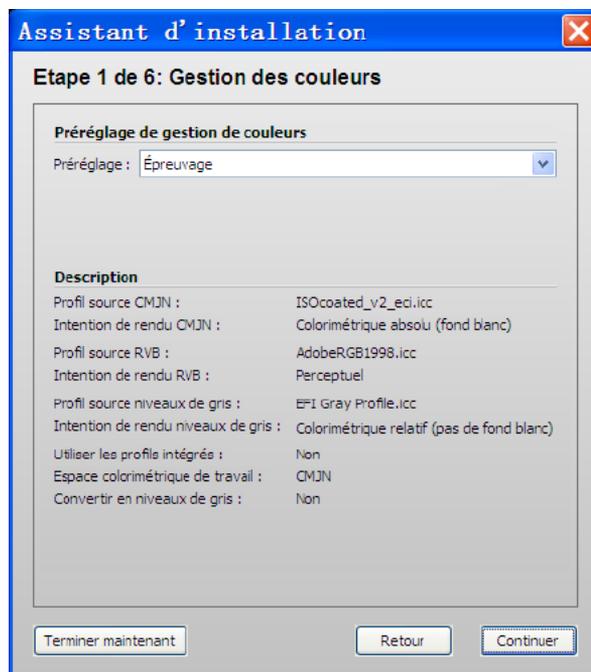
- 1 **Dans le menu Actions, sélectionnez l'Assistant d'installation de Windows ou de Macintosh.**

#### Assistant d'installation



## 2 Cliquez sur Continuer.

Sélection d'un préréglage de gestion des couleurs



## 3 Dans la boîte de dialogue de Gestion des couleurs, dans la liste déroulante, sélectionnez le préréglage de gestion des couleurs le plus adapté à votre situation.

Fiery eXpress propose des préréglages de gestion des couleurs. Chaque préréglage est défini avec des paramètres de gestion des couleurs par défaut qui vous aident à obtenir la meilleure qualité de couleur pour un flux de travail spécifique.



Si vous débutez, il est recommandé d'utiliser d'abord un préréglage de gestion des couleurs par défaut. Lorsque vous êtes plus expérimenté, vous pouvez essayer les différents réglages de gestion des couleurs disponibles et créer vos propres préréglages.

Choisissez parmi les éléments suivants :

- Épreuve

Ce préréglage simule la gamme de couleurs CMJN d'une presse à imprimer professionnelle. Sélectionnez ce réglage pour prévoir la reproduction couleur d'une impression finale satisfaisante.

- Production

Utilisez ce préréglage pour les impressions grand format comme les affiches d'immeubles ou la signalisation.

- Photo

Ce préréglage traite les données d'image pour l'édition sur l'imprimante sélectionnée. Il permet une pleine utilisation de la gamme de couleurs disponible de l'appareil de sortie, garantissant des couleurs éclatantes en qualité photo.

Sélectionnez ce préréglage pour imprimer les images RVB, comme des photos.

Pour imprimer des photos en noir et blanc, utilisez le réglage « Convertir en niveaux de gris ».

- Graphiques de gestion

Ce préréglage convient particulièrement aux présentations qui nécessitent des couleurs brillantes et éclatantes.

- Convertir en niveaux de gris

Utilisez ce préréglage pour imprimer des travaux en couleurs en tant qu'images en niveaux de gris. Cinq nuances de niveaux de gris sont disponibles, du jaunâtre (noir chaud) au bleuâtre (noir froid). Voir « Préréglage de gestion de couleurs » à la page 63 et « Convertir en niveaux de gris » à la page 69 pour de plus amples informations.

- Pas de gestion des couleurs

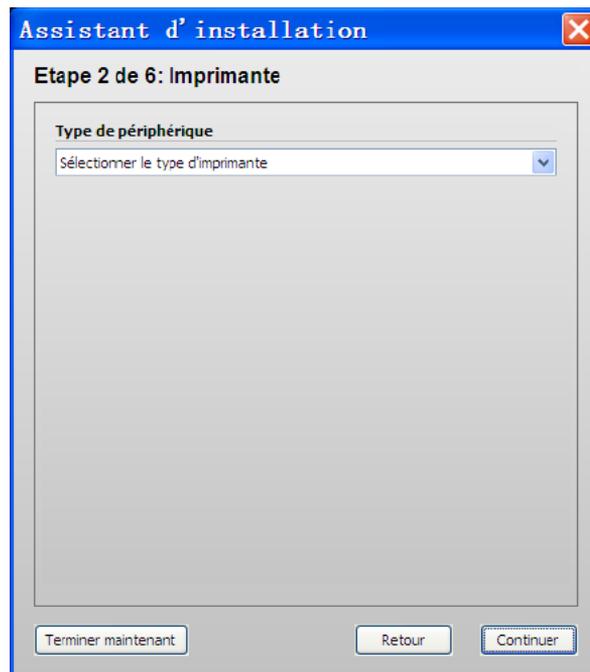
Avec ce préréglage, aucun profil n'est appliqué pendant le traitement. Puisque aucune gestion de couleur n'a lieu, les résultats reflètent la véritable qualité des couleurs de votre imprimante.

Ce préréglage est nécessaire si vous désirez créer vos propres profils de support.

Voir « Préréglage de gestion de couleurs » à la page 63 pour les paramètres individuels de chaque préréglage.

#### 4 Cliquez sur Continuer.

Sélection du type de périphérique



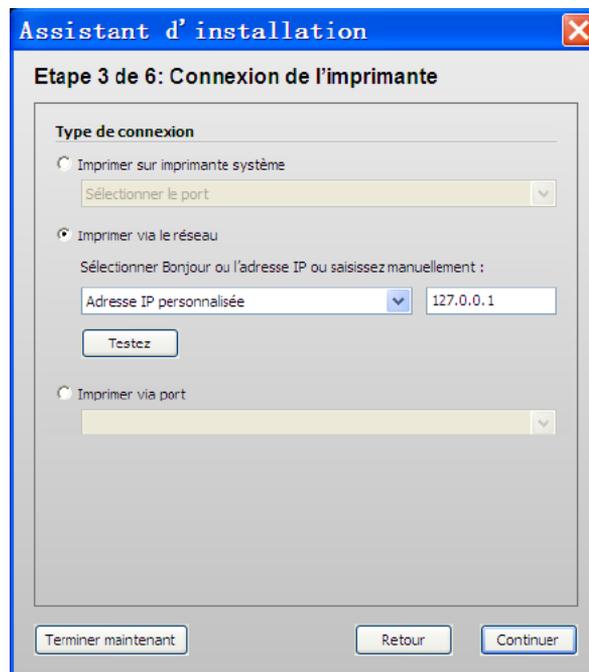
**5 Dans la boîte de dialogue Imprimante, sélectionnez votre imprimante dans la liste déroulante.**

Dans Fiere eXpress pour Photo, une case de vérification supplémentaire vous permet de filtrer les imprimantes CMJN dans la liste des imprimantes disponibles. Cela signifie que seuls les appareils RVB peuvent être sélectionnés.

Fiere eXpress indique le nombre de profils de support installés pour l'imprimante sélectionnée. Si aucun profil de support n'est installé, vous devez redémarrer le programme d'installation des profils de support depuis le DVD.

**6 Cliquez sur Continuer.**

Configuration d'une connexion  
à une imprimante



## 7 Dans la boîte de dialogue Connexion de l'imprimante, sélectionnez le type de connexion d'imprimante.

- Sélectionnez « Imprimer sur imprimante système » pour imprimer sur une imprimante déjà configurée comme imprimante système sous Windows. Les imprimantes disponibles sont répertoriées dans la zone de liste déroulante. Ce réglage est uniquement disponible pour Windows.
- Sélectionnez « Imprimer via le réseau » pour activer l'option TCP/IP ou Bonjour.
  - Pour l'impression TCP/IP, saisissez l'adresse IP dans la zone de texte correspondante. Vous pouvez vérifier si la connexion à l'imprimante a été correctement établie en cliquant sur « Tester ». Si un message d'erreur apparaît, demandez conseil à votre administrateur système.
  - Pour l'impression Bonjour, le nom de l'imprimante s'affiche automatiquement.  
Bonjour est un composant standard des systèmes d'exploitation Macintosh OS X. Pour imprimer sur une imprimante réseau compatible avec le protocole réseau Bonjour, sélectionnez le nom de l'imprimante comme si vous imprimiez sur une imprimante connectée localement. L'adresse IP est automatiquement détectée.  
  
Les utilisateurs de Windows peuvent télécharger le logiciel Bonjour à partir du site Internet Apple <http://www.apple.com/support/downloads/bonjourforwindows.html>.
- Sélectionnez « Imprimer via port » pour imprimer vers une imprimante locale connectée via USB. L'imprimante doit être allumée lorsque vous lancez Fiery eXpress. Dans le cas contraire, elle ne sera pas automatiquement détectée.



Voir Connexion à une imprimante pour plus d'informations.

## 8 Cliquez sur Continuer.

Sélection d'un type de support

**Assistant d'installation**

**Etape 4 de 6: Jeu du support**

**Profil du support**

Type d'encre :  
Canon Pigment

Nom du support d'impression :  
EFI Production Premium Paper 1200 Semiglossy

Qualité d'impression :  
CMYKRGBcmk, 2400 x 1200, High quality

\\...\\2400x1200 dpi\\CIPF6100\_2400x1200\_EFI1200SGL.EPL

Terminer maintenant    Retour    Continuer

9 Dans la boîte de dialogue **Jeu de supports d'impression**, dans la liste déroulante **Type d'encre**, sélectionnez le **type d'encre** présent dans l'imprimante.

10 Dans la zone de liste déroulante « **Nom du support d'impression** », sélectionnez le **support** que vous souhaitez utiliser.

Fiery eXpress fournit les profils de support créés pour des combinaisons de support, d'encre et de résolution spécifiques. En outre, vous pouvez implémenter vos propres profils de support spécialement créés pour votre imprimante.

11 Dans la zone de liste déroulante « **Qualité d'impression** », sélectionnez un **mode couleur, une résolution et un mode d'impression**.

La liste des qualités d'impression disponibles dépend des profils de support installés.

12 Cliquez sur **Continuer**.

Sélection d'un format de support



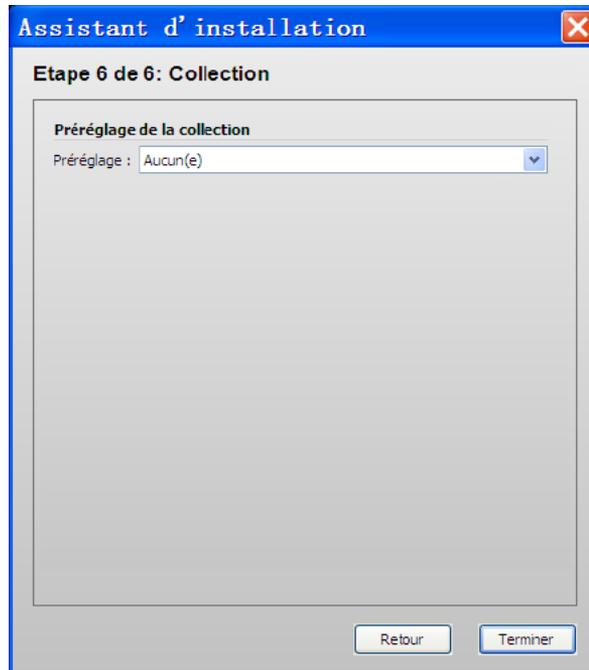
13 Dans la boîte de dialogue **Taille du support**, définissez les **paramètres propres au support**.

Les paramètres disponibles dépendent de l'imprimante sélectionnée.

- Dans l'encadré de la liste déroulante « **Source** », sélectionnez **alimentation par rouleau** ou une cassette ou un tiroir à papier approprié.
- Dans la zone de liste déroulante « **Format** », sélectionnez la **taille du support**. Vous pouvez aussi utiliser les cases d'édition appropriées pour définir une **taille de support personnalisée**.
- Vous pouvez sélectionner l'**impression sans bordure** si votre imprimante le permet.

**14 Cliquez sur Continuer.**

Sélection d'un  
assemblage pré réglé

**15 Dans la boîte de dialogue Assemblage, sélectionnez un pré réglage.**

Fiery eXpress fournit des assemblages prédéfinis pré réglés. Chaque pré réglage est configuré selon les paramètres de disposition par défaut. Sélectionnez « Aucun » si vous préférez créer votre propre pré réglage plus tard.

**16 Cliquez sur Terminer.**

Votre imprimante est à présent configurée et vous pouvez imprimer à partir de Fiery eXpress.

Voir également :

« Introduction à la gestion des couleurs » à la page 111

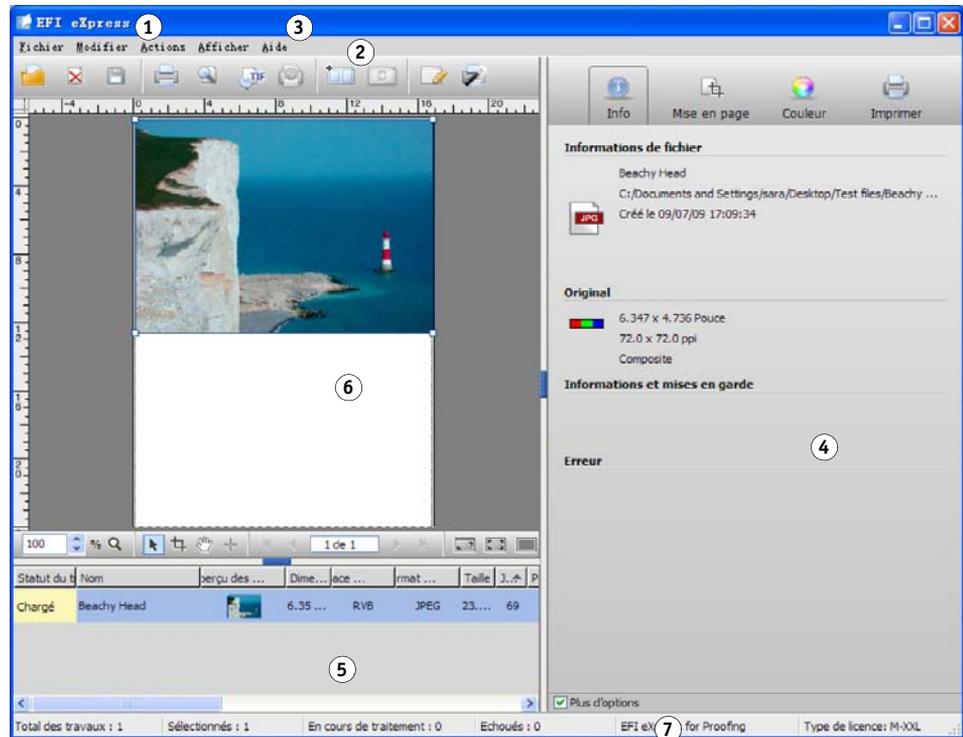
« Création et mise en oeuvre de profils de support personnalisés » à la page 132

« Application de formats de support personnalisés » à la page 136

# INTERFACE UTILISATEUR

## Interface utilisateur

- 1 Barre de menus
- 2 Barre d'outils
- 3 Bouton d'ouverture de la boîte de dialogue des Préférences
- 4 Contrôleur de propriétés
- 5 Liste des travaux
- 6 Fenêtre d'aperçu
- 7 Barre d'état



## Menus

### Fiery eXpress menu (Macintosh uniquement)

#### Menu Fiery eXpress



- À propos de Fiery eXpress  
Affiche le numéro de version de Fiery eXpress
- Préférences  
Ouvre la boîte de dialogue des Préférences qui permet de procéder aux réglages du flux de production.
- Masquer Fiery eXpress  
Réduit la fenêtre du programme. Pour l'afficher à nouveau, cliquez sur l'icône du programme dans le Dock.
- Quitter Fiery eXpress  
Ferme Fiery eXpress.

## Menu Fichier

### Menu Fichier



- Importer un travail  
Ouvre une fenêtre qui vous permet de parcourir et de sélectionner un ou plusieurs travaux à charger.
- Supprimer le travail  
Supprime le travail sélectionné de la liste des travaux.
- Enregistrer les modifications  
Enregistre les paramètres actuels.
- Imprimer  
Enregistre les paramètres actuels et lance l'impression du/des travail/travaux sélectionné(s).
- Aperçu  
Enregistre les paramètres actuels (y compris ceux dont la conséquence n'est pas immédiatement visible dans l'aperçu) et met à jour l'aperçu.
- Exporter vers TIFF  
Enregistre le travail sélectionné au format TIFF au lieu de l'éditer sur une imprimante.

- Annuler  
Annule le traitement et l'impression du travail.
- Nouvelle collection  
Crée un assemblage d'une ou plusieurs travaux sélectionnés dans la liste des travaux. Un assemblage permet d'imprimer en groupe autant de pages que vous le souhaitez en tant que travail unique.
- Rafraîchir l'assemblage  
Affiche un aperçu d'un assemblage récemment créée ou réorganise les pages d'un assemblage existant après avoir apporté des modifications.
- Ajouter le travail à l'assemblage  
Ajoute un nouveau travail à un assemblage sélectionné.
- Déplacer un travail depuis la collection  
Déplace le travail sélectionné d'un assemblage et le place en tant que travail individuel dans la liste des travaux.
- Montrer dans Explorer (Windows)/Montrer dans Finder (Macintosh)  
Permet une navigation facile vers les fichiers des travaux actuels et les dossiers des programmes fréquemment utilisés.
- Quitter (Windows uniquement)  
Ferme Fiery eXpress.

Voir également :

« Onglet d'exportation TIFF » à la page 49

« Fenêtre d'aperçu » à la page 84

« Travailler avec des assemblages » à la page 117

## Menu Modifier

### Menu Modifier



- Couper  
Supprime un objet sélectionné.
- Copier  
Copie le texte dans le presse-papiers.
- Coller  
Insère le texte depuis le presse-papiers.
- Format  
Met à l'échelle une ou plusieurs pages sélectionnée(s) dans la fenêtre d'aperçu. Vous pouvez agrandir ou réduire la taille de la page en sélectionnant un pourcentage par défaut. Vous pouvez aussi ajuster la page à la taille, à la largeur ou la hauteur du support. « Adapter à la taille du support » et « Adapter à la hauteur du support » sont désactivés pour le support rouleau.  
  
La mise à l'échelle au format du support agrandit la page selon la largeur ou la hauteur du support, la première des deux prévalant. La page conserve ses dimensions d'origine et la mise à l'échelle ne dépasse pas le format de la planche (aucune découpe n'est réalisée).
- Taille  
Affiche toutes les tailles d'échelonnement par défaut pour le support sélectionné, plus les tailles définies par l'utilisateur dans le panneau de Disposition de la page.
- Pivoter  
Comprend les commandes de rotation ou de retournement de la page sélectionnée. Vous pouvez pivoter suivant l'un des angles de rotation par défaut ou retourner une page le long de l'axe vertical ou horizontal. Si vous sélectionnez « Consommation minimale de support d'impression », Fiery eXpress pivote automatiquement les images, le cas échéant, pour ne pas gaspiller le support.
- Aligner  
Comprend les commandes de positionnement des pages sur la planche. L'alignement vertical (en haut, en bas, au centre) n'est pas possible pour le support rouleau.
- Cloner  
Copie et colle une copie conforme de la/des page(s) sélectionnée(s). Cette commande ne peut s'appliquer qu'aux pages d'un assemblage.
- Supprimer le clone  
Supprime les pages clonées sélectionnées. Si la page originale était aussi sélectionnée, elle n'est pas supprimée.
- Utiliser la page  
Intervertit les pages d'une planche d'assemblage personnalisée. Les pages interverties adoptent les paramètres de position et de mise en page de la page qu'elles remplacent.

- **Organiser**  
Modifie l'ordre des pages se chevauchant dans un assemblage. Vous pouvez déplacer une page sélectionnée vers l'avant ou l'arrière de la pile, ou la faire monter ou descendre d'un niveau dans la pile. Cette fonction peut également être utilisée sur des sélections de plusieurs fichiers.
- **Aligner les bords**  
Définit un alignement pour les pages sélectionnées d'un assemblage. Les pages peuvent être alignées suivant leurs bords supérieur, inférieur, gauche ou droit ou suivant leurs centres vertical ou horizontal.
- **Distribuer les bords**  
Distribue les pages sélectionnées dans un assemblage. Les pages sont réorganisées uniformément sur la planche, de façon à ce que les points centraux soient équidistants les uns des autres. Vous pouvez organiser les pages suivant leurs bords supérieur, inférieur, gauche ou droit ou suivant leurs centres vertical ou horizontal.
- **Réinitialiser la page**  
Restaure les paramètres par défaut de la page sélectionnée.

Voir également :

« Onglet Mise en page » à la page 53

« Travailler avec des assemblages » à la page 117

## Menu Actions

### Menu Actions



- **Préférences**  
Ouvre la boîte de dialogue des Préférences qui permet de procéder aux réglages du flux de production.
- **Assistant d'installation (Windows ou Macintosh)**  
Il vous guide pas à pas à travers les réglages nécessaires pour configurer le périphérique de sortie permettant d'imprimer à partir de Fiery eXpress. Vous pouvez modifier les paramètres ultérieurement dans la boîte de dialogue Préférences, si nécessaire.
- **Assistant d'activation (Windows ou Macintosh)**  
Il vous guide dans les opérations de licence nécessaires pour activer Fiery eXpress. Si vous n'activez pas la licence du logiciel, il fonctionnera en mode démo. Cela signifie que toutes les impressions seront marquées de la mention Démo.

- Nettoyer  
Supprime les fichiers qui ne sont plus utiles. Vous pouvez choisir de supprimer les fichiers de sortie, les fichiers d'aperçu, les fichiers temporaires, les fichiers chargés dans la liste des travaux ou les fichiers journaux. Autrement, sélectionnez « Tout ».
- Sauvegarder  
Enregistre les paramètres de flux de production au format EBK. Une boîte de dialogue vous invitant à définir un nom et un emplacement pour le fichier de paramètres s'ouvre.
- Restaurer  
Réinstalle les paramètres à partir d'un fichier de sauvegarde créé précédemment.
- Lancer le téléchargement de la police  
Convertit Fiery eXpress en imprimante à faible résolution. Cette option est nécessaire pour utiliser les polices japonaises.

Voir également :

- « Enregistrement du produit » à la page 16
- « Configuration de Fiery eXpress » à la page 19
- « Sauvegarde et restauration des paramètres » à la page 137
- « Utilisation de polices japonaises » à la page 140

## Menu Afficher

### Menu Afficher

Afficher	
Agrandir	⌘ +
Réduire	⌘ -
Ajuster à	▶
Aller à	▶
Aligner sur	▶
Aides visuelles	▶
Cacher l'aperçu	F3
Masquer la liste des travaux	F4
Masquer les propriétés	F5
Masquer la barre d'outils principale	F6
Masquer la barre d'outils de prévisualisation	F7
Masquer la barre d'état	⌘ F8
Maximiser la visualisation	⇧ ⌘ M
Plein écran	⇧ ⌘ F

- Agrandir  
Agrandit la taille de l'aperçu.
- Réduire  
Réduit la taille de l'aperçu.

- Ajuster à
  - Modifie la fenêtre d'aperçu comme suit :
    - Fenêtre
      - Met la feuille à l'échelle de la hauteur ou de la largeur de la fenêtre d'aperçu, la première des deux prévalant.
    - Sélection
      - Met à l'échelle une ou plusieurs page(s) sélectionnée(s) au format de la fenêtre d'aperçu.
    - Taille réelle
      - Met à l'échelle la planche et toutes les pages insérées à leur taille réelle.
- Aller à
  - Fait défiler un travail composé de plusieurs pages ou un assemblage à plusieurs planches. Vous pouvez faire défiler les pages ou les planches vers l'arrière ou vers l'avant ou passer directement à la première ou à la dernière page.
- Aligner sur
  - Facilite un alignement de page précis. Lorsque cette commande est activée, les guides, la grille ou les objets reçoivent une propriété magnétique qui attire les pages se trouvant à proximité pour s'aligner sur elles.
  - Lorsque « aligner sur les objets » est sélectionné, le paramètre d'assemblage de définition de l'espace entre les pages est respecté.
- Aides visuelles
  - Ouvre un sous-menu contenant des commandes qui vous aident à positionner vos travaux :
    - Règles
      - Affiche/Masque les règles horizontales et verticales. Le système de mesure est défini par le réglage effectué dans la boîte de dialogue des Préférences.
    - Guides
      - Afficher/Masquer les guides que vous avez positionnés.
    - Grille
      - Affiche/masque la grille. La grille comprend des lignes verticales et horizontales non imprimables, uniformément espacées. L'espacement de la grille est fixe, mais s'adapte automatiquement en fonction du facteur de zoom sélectionné.
    - Bordure de la page
      - Affiche les bordures de la page. Utilisez cette fonction pour vérifier si un objet est entouré de beaucoup d'espace susceptible de chevaucher d'autres pages sur un assemblage.
    - Chevauchements
      - Indique si des pages se chevauchent. Les pages se chevauchant sont indiquées par un cadre rouge.

- Marges de la page

Affiche les marges non imprimables telles qu'elles sont définies dans le firmware de l'imprimante.

- Informations sur l'assemblage

Affiche/Masque les informations suivantes sur la page dans un assemblage manuel : coordonnées, dimensions, numéro d'ID et informations sur le clone.

- Verrouiller les guides

Fixe tous les guides dans leur position actuelle.

- Effacer les guides

Les guides se présentent comme des lignes non imprimées et vous aident à disposer les pages sur l'assemblage. Choisissez cette commande pour supprimer des guides que vous avez précédemment placés.

Vous pouvez également supprimer un guide en le faisant glisser vers la règle. Faites glisser les guides horizontaux vers la règle horizontale et les guides verticaux vers la règle verticale.

Pour placer un guide, vous devez d'abord afficher les règles. Dans le menu Affichage, choisissez Aides visuelles. Puis sélectionnez Règles et guides dans le menu secondaire.

Pour créer un guide horizontal, maintenez le bouton de la souris enfoncé sur la règle horizontale et faites glisser le guide jusqu'à la position souhaitée sur la planche. Pour créer un guide vertical, faites glisser le guide à partir de la règle verticale. Veuillez noter que les guides ne sont pas enregistrés. Lorsque vous quittez Fiery eXpress, tous les guides sont automatiquement supprimés.

Pour déplacer un guide, déplacez le curseur sur le guide jusqu'à ce que la coordonnée x ou y apparaisse. Puis, maintenez le bouton de la souris enfoncé et faites glisser le guide jusqu'à une nouvelle position. Il n'est pas possible de déplacer des guides verrouillés.

- Afficher/Masquer l'aperçu

Affiche/masque la fenêtre d'aperçu. Cette commande a un effet de bascule.

- Afficher/masquer la liste des travaux

Affiche/masque la liste des travaux. Cette commande a un effet de bascule.

- Afficher/Masquer les propriétés

Affiche/masque le Contrôleur de propriétés. Cette commande a un effet de bascule.

- Afficher/masquer la barre d'outils principale

Affiche/masque la barre d'outils. Cette commande a un effet de bascule.

- Afficher/Masquer la barre d'outils d'aperçu

Affiche/masque la barre d'outils d'aperçu. Cette commande a un effet de bascule.

- Afficher/masquer la barre d'état  
Affiche/masque la barre d'état. Cette commande a un effet de bascule.
- Maximiser l'aperçu  
Agrandit la fenêtre d'aperçu en masquant la liste des travaux et le Contrôleur de propriétés. Cette commande a un effet de bascule.
- Plein écran  
Agrandit la taille de la fenêtre du programme Fiery eXpress en masquant la barre de menu, la barre d'état et la barre des tâches de Windows. Pour revenir à l'affichage original du programme, cliquez sur le bouton Plein écran dans la barre d'aperçu ou appuyez sur <Ctrl>+<Shift>+<F> (Windows) ou <Apple>+<Shift>+<F> (Macintosh).

Voir également :

« Fenêtre d'aperçu » à la page 84

## Menu Aide

### Menu Aide



- Aide de Fiery eXpress  
Démarré l'aide en ligne HTML de Fiery eXpress.
- Site Internet du produit EFI  
Ouvre la page d'accueil de EFI.
- Site Internet de support EFI  
Ouvre le site Internet de support de EFI qui vous explique comment et où obtenir de l'aide près de chez vous.
- Mise à jour en ligne  
Ouvre une fenêtre qui permet de spécifier si Fiery eXpress doit rechercher automatiquement les mises à jour du programme et la fréquence des recherches. Vous pouvez aussi démarrer manuellement la recherche.
- À propos de (Windows uniquement)  
Ouvre une fenêtre d'information sur la version du programme.

Voir également :

« Installation de mises à jour de programme et de profils en ligne » à la page 138

## Barre d'outils principale



Import Job (Importer un travail) :

Ouvre une fenêtre qui vous permet de parcourir et de sélectionner un ou plusieurs travaux à charger.



Delete Job (supprimer le travail) :

Supprime le travail sélectionné de la liste des travaux.



Save Changes (Enregistrer les modifications) :

Enregistre les paramètres actuels.



Process and Print (traiter et imprimer) :

Enregistre les paramètres actuels et lance l'impression du/des travail/travaux sélectionné(s).



Calculate Preview (calcul de l'aperçu) :

Enregistre les paramètres actuels (y compris ceux dont la conséquence n'est pas immédiatement visible dans l'aperçu) et met à jour l'aperçu.



Export to TIFF File (Exporter vers fichier TIFF) :

Exporte le(s) travail/travaux sélectionné(s) au format TIFF conformément aux paramètres définis dans l'onglet Exporter TIFF.



Cancel Processing and Printing (Annuler le traitement et l'impression) :

Annule le traitement et l'impression du travail.



New Collection (nouvel assemblage) :

Crée un assemblage d'une ou plusieurs travaux sélectionnés dans la liste des travaux.

Un assemblage permet d'imprimer en groupe autant de travaux que vous le souhaitez en tant que travail unique.



Refresh Collection (Actualiser l'assemblage) :

Affiche un aperçu d'un assemblage récemment créée ou réorganise et enregistre les pages d'un assemblage existante après avoir apporté des modifications.



Preferences (préférences) :

Ouvre la boîte de dialogue des Préférences qui permet de procéder aux réglages du flux de production.



Setup Wizard (Windows)/Setup Assistant (Macintosh) (Assistant de configuration)

Vous guide étape par étape selon les paramètres nécessaires pour configurer un flux de production ou pour effectuer des modifications d'un flux existant.

Voir également :

« Boîte de dialogue des préférences et Contrôleur de propriétés » à la page 36

« Onglet d'exportation TIFF » à la page 49

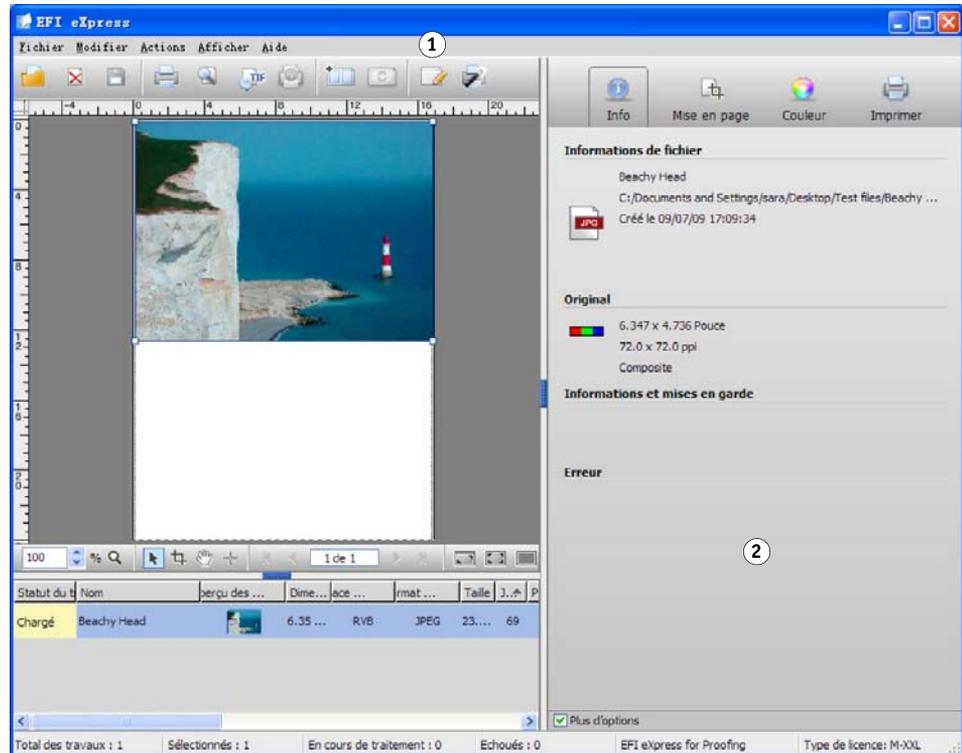
« Forcer un aperçu » à la page 89

« Travailler avec des assemblages » à la page 117

## Boîte de dialogue des préférences et Contrôleur de propriétés

### Interface utilisateur

- 1 Bouton Préférences
- 2 Contrôleur de propriétés



Fiere eXpress distingue les paramètres de flux de production des paramètres de travail. Les paramètres de flux de production sont définis dans la boîte de dialogue des Préférences et s'appliquent à tous les travaux chargés ultérieurement dans Fiere eXpress alors que les paramètres définis dans le Contrôleur de propriétés sont propres à un travail.

Au premier démarrage de Fiere eXpress après l'installation, un assistant d'installation vous a aidé à définir les paramètres de flux de production de base. Vous pouvez modifier n'importe lequel de ces paramètres dans la boîte de dialogue des Préférences.

Les paramètres disponibles dans la boîte de dialogue des Préférences et ceux du Contrôleur de propriétés sont presque identiques. Sauf mention contraire, les paramètres peuvent être définis de manière similaire pour le flux de production Fiere eXpress ou être appliqués au niveau du travail.



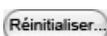
Les paramètres spécifiques à un travail définis dans le Contrôleur de propriétés ont la priorité sur les paramètres de flux de production définis dans la boîte de dialogue des Préférences.

## Accès et définition des paramètres dans la boîte de dialogue des Préférences

Pour accéder à la zone de dialogue Préférences :

- Dans la barre d'outils, cliquez sur Préférences ou
- Dans le menu Actions, sélectionnez Préférences
- Dans le menu Actions, sélectionnez Assistant de configuration. L'Assistant de configuration

Les paramètres définis dans la boîte de dialogue des Préférences s'appliquent à tous les travaux chargés ultérieurement dans Fiery eXpress.



Reset (réinitialiser)

Restaure les valeurs par défaut des paramètres définis de la boîte de dialogue des Préférences.



Utilisez ce bouton pour en connaître les implications.



Save (Enregistrer)

Enregistre les paramètres définis dans la boîte de dialogue des Préférences au format EPF. Une boîte de dialogue vous invitant à définir un nom et un emplacement pour le fichier de paramètres s'ouvre. Les fichiers de paramètres sont un moyen rapide et facile de basculer entre deux configurations d'imprimante différentes.



Un fichier EPF enregistre uniquement les paramètres actuels de la boîte de dialogue des Préférences. Il n'enregistre pas les profils de support créés, les tableaux de couleurs d'accompagnement ou les fichiers de correction visuelle, etc. Pour enregistrer également ces fichiers, vous devez créer un fichier de sauvegarde.



Load (Charger)

Restaure les paramètres à partir d'un fichier EPF enregistré précédemment. Naviguez vers l'emplacement du fichier des paramètres, sélectionnez le fichier EPF et cliquez sur Ouvrir. Les fichiers de paramètres sont un moyen rapide et facile de basculer entre deux configurations d'imprimante différentes.



Il est important de s'assurer que tous les fichiers nécessaires (profils de support, fichiers de linéarisation, etc.) sont disponibles lorsque vous rétablissez les préférences. Si des fichiers sont absents, un message d'erreur s'affiche lorsque vous tentez de charger le fichier de paramètres.



Cancel (Annuler)

Ferme la boîte de dialogue des Préférences sans enregistrer les modifications.



OK

Enregistre les nouveaux paramètres et ferme la boîte de dialogue des Préférences. Les nouveaux paramètres sont appliqués à tous les travaux chargés ultérieurement.



Pour appliquer de nouveaux paramètres à des travaux déjà chargés, supprimez et réimportez les travaux ou définissez des paramètres spécifiques à un travail dans le contrôleur de propriétés.

Voir également :

« Paramètres » à la page 38

« Sauvegarde et restauration des paramètres » à la page 137

## Accès et définition des paramètres dans le contrôleur de propriétés

Le contrôleur de propriétés se trouve à droite de la fenêtre du programme. Il contient les paramètres actuellement appliqués au travail sélectionné.

Lorsque vous avez terminé les modifications, cliquez sur Enregistrer pour appliquer les nouveaux paramètres.

## Paramètres

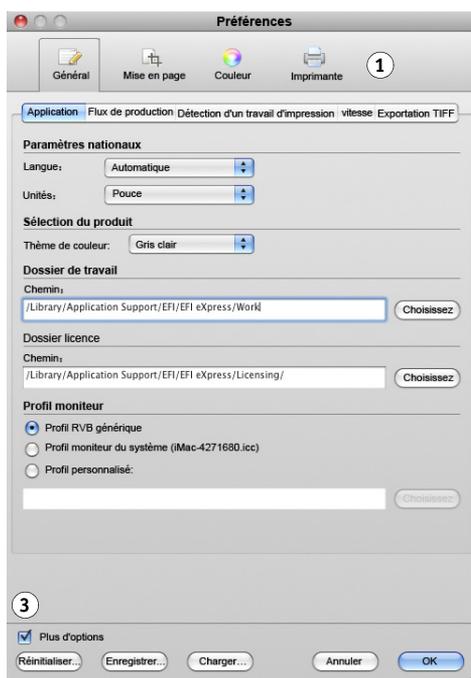
La boîte de dialogue des Préférences et le contrôleur de propriétés sont divisés en quatre sections. Vous pouvez accéder à chaque section en cliquant sur le bouton correspondant en haut de la boîte de dialogue des Préférences ou du contrôleur de propriétés.

Fiery eXpress distingue les paramètres de base des paramètres supplémentaires. Le mode de base contient un minimum de paramètres nécessaires pour obtenir des résultats d'impression satisfaisants. Pour les utilisateurs qui souhaitent avoir plus de contrôle sur l'aspect de leur travail, des paramètres supplémentaires sont disponibles. Les paramètres supplémentaires s'affichent en cochant la case « Plus d'options » située au bas de la boîte de dialogue des Préférences ou dans le contrôleur de propriétés.

Si vous modifiez un paramètre dans « Plus d'options » et le masquez en décochant la case « Plus d'options », le paramètre sera quand même enregistré.



- 1 Boîte de dialogue Préférences
- 2 Contrôleur de propriétés
- 3 Case d'affichage des paramètres supplémentaires



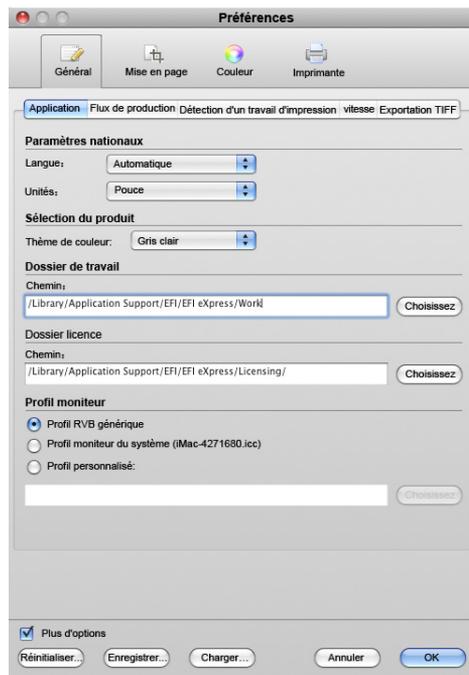
Les sections suivantes décrivent tous les paramètres disponibles dans Fiery eXpress pour Proofing. Le tableau ci-dessous résume un ensemble réduit d'options de Fiery eXpress pour Photo.

Option/Paramètre	Commentaires
Simulation de tons directs	Non pris en charge
Bandes de contrôle/Bandes de contrôle de support Fogra	Non pris en charge
Utiliser la taille de	Impossible d'appliquer les informations d'encadré du support, d'encadré de découpe, d'encadré de fond perdu, d'encadré artistique ou d'encadré d'ajustement
Moteur d'impression	Aucun choix de Moteur d'impression Adobe PDF (APPE) ou CPSI n'est disponible
Liste des travaux	Moins d'intitulés de colonnes par défaut

## Général (boîte de dialogue des Préférences uniquement)

### Onglet Application

#### Onglet Application



- Paramètres nationaux

- Langue

Ce paramètre vous permet de sélectionner la langue d’affichage de Fiery eXpress. Sélectionnez la langue dans la liste déroulante. Si vous sélectionnez Automatique, Fiery eXpress s’affiche dans la langue du système d’exploitation.

- Unités

Fiery eXpress prend en charge les unités de mesure suivantes : millimètre, centimètre, mètre, pouce et pied. Sélectionnez l’unité souhaitée dans la liste déroulante.

- Sélection du produit (Plus d’options)

Ces paramètres ne sont disponibles que si vous utilisez une version sans licence activée de Fiery eXpress. En mode Démo, vous pouvez charger et réaliser des travaux. Toutefois, toutes les impressions seront marquées de la mention Démo. Pour obtenir des impressions sans cette mention, vous devez installer une licence.

- Type de produit

Fiery eXpress Il est disponible en deux versions : Les utilisateurs de Fiery eXpress pour Proofing ont accès à l’ensemble des options du programme alors que les utilisateurs de Fiery eXpress pour Photo peuvent accéder uniquement aux paramètres qui sont nécessaires à un environnement photographique.

En sélectionnant une version du programme dans la liste déroulante, vous pouvez afficher les paramètres du flux de production pour proofing ou photo.

- Afficher la zone de dialogue Sélection du produit au démarrage de l’application

Par défaut, il vous est demandé de sélectionner une version du produit à chaque démarrage Fiery eXpress. Ne cochez pas la case si vous ne souhaitez pas que la boîte de dialogue s’affiche automatiquement.

- Dossier de travail (Plus d’options)

Tous les fichiers temporaires créés pendant le traitement d’un travail sont enregistrés dans un dossier de travail. Ce dossier contient des sous-dossiers utilisés par Fiery eXpress pendant le traitement du travail.

Si vous ne souhaitez pas utiliser le dossier par défaut, vous pouvez choisir un autre dossier en cliquant sur Sélectionner et en naviguant vers le dossier souhaité. Les utilisateurs doivent disposer des autorisations en écriture pour le dossier de travail pour pouvoir traiter les travaux.

Après avoir défini un nouveau dossier de travail, vous devez quitter et redémarrer Fiery eXpress. Pendant ce processus, les sous-dossiers sont copiés à partir du dossier de travail par défaut. Cela peut durer un certain temps si le dossier de travail par défaut contient déjà des fichiers de travail.



Ne pas supprimer le dossier de travail par défaut. Il contient des sous-dossiers encore utilisés par Fiery eXpress.

- Dossier Licence

Par défaut, les fichiers de licence sont copiés dans le dossier d'Activation de licence lorsque vous activez le logiciel. Si vous ne souhaitez pas utiliser le dossier par défaut, vous pouvez choisir un autre dossier en cliquant sur Sélectionner et en naviguant vers un emplacement différent.

- Profil moniteur (Plus d'options)

Fiery eXpress vous permet de vérifier la précision des couleurs sur un écran d'ordinateur. Cette fonction est appelée « épreuve écran » ou « soft proofing ». Notez qu'à l'instar des sorties couleur variant considérablement d'une imprimante à l'autre, chaque moniteur restitue les couleurs avec de légères différences. Pour remédier à ce problème, il est important de procéder à un calibrage régulier du moniteur par rapport à une norme donnée. Le calibrage du moniteur s'opère en deux étapes :

- Réglage de la luminosité, du contraste et du point blanc sur le moniteur proprement dit pour définir des valeurs de référence
- Création d'un profil moniteur, qui définit les paramètres de point blanc, de gamma et de luminance.

Fiery eXpress fournit un profil RVB générique par défaut que vous pouvez appliquer en sélectionnant le bouton radio correspondant.

En outre, les ordinateurs Windows et Macintosh fournissent des profils moniteur standard inclus dans le système d'exploitation. Le nom du profil moniteur standard s'affiche entre parenthèses après le réglage du profil du moniteur du système.

Vous pouvez également appliquer un profil moniteur personnalisé en cliquant sur Profil personnalisé et en accédant à l'emplacement souhaité. Pour utiliser un autre profil moniteur personnalisé, cliquez sur Sélectionner et naviguez vers le nouveau profil.

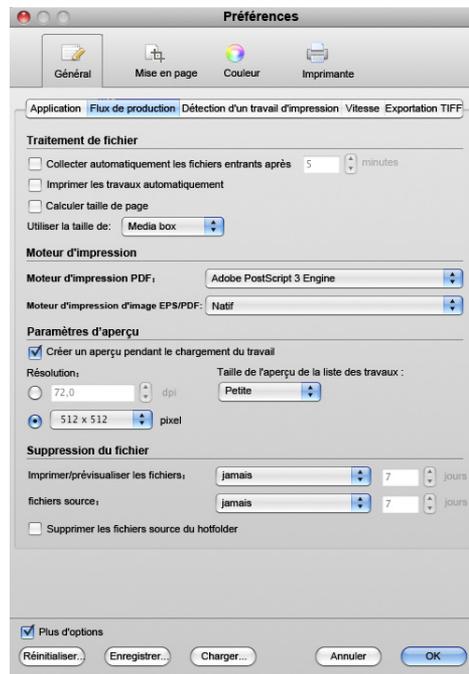
Voir également :

« Fiery eXpress dossier » à la page 10

« Enregistrement du produit » à la page 16

## Onglet Flux de production

## Onglet Flux de production



- Traitement de fichier

- Collecter automatiquement les fichiers entrants après

Cochez la case et définissez une période après laquelle Fiery eXpress démarre automatiquement le traitement d'un assemblage. les fichiers sont collectés immédiatement mais la réalisation du travail ne commence pas avant que la période de temps définie ne soit écoulée.

- Imprimer les travaux automatiquement

Cochez la case si les travaux doivent être imprimés automatiquement dès leur chargement.



Notez que ce paramètre ne vous permet pas de procéder à des réglages spécifiques à un travail. Pour définir des paramètres spécifiques à un travail, vous devez annuler le traitement du travail.

- Calculer taille de page

Cochez la case pour demander à Fiery eXpress de calculer la taille de page. Ceci est possible en faisant un RIP de tout le document à basse résolution. Bien qu'il s'agisse d'un processus plus lent que l'extraction de la taille de la page de la matrice, les résultats produits sont plus précis. Ce paramètre permet d'éviter la distortion de l'image lorsque vous imprimez depuis certaines applications graphiques.

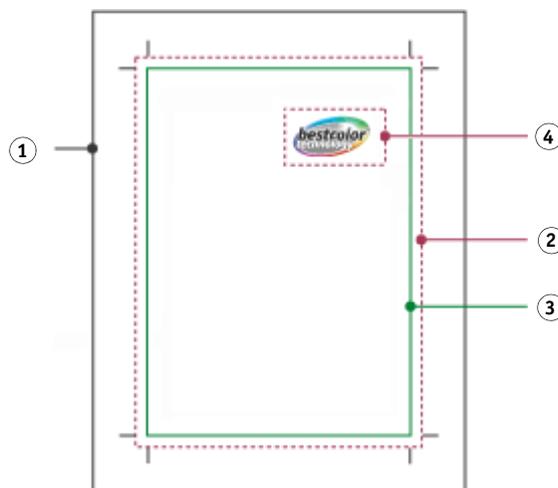
- Utiliser la taille de (Plus d'options)

Vous pouvez indiquer le paramètre PDF appliqué pour calculer le format de la page.

Media box	Décrit le format du support de sortie et apparaît dans la boîte de dialogue d'impression. Les autres zones sont toutes plus petites et se trouvent à l'intérieur de la Media box.
Crop box	définit la partie vers laquelle le contenu de la page doit être rogné (ou découpé) lorsqu'il est affiché ou imprimé. Contrairement aux autres zones, la Crop box n'a pas de signification définie en termes de mise en page physique ou d'utilisation prévue. Elle suggère seulement l'endroit où la page doit être rognée.
Bleed box	définit les limites auxquelles le contenu de la page doit être rogné lorsqu'il est imprimé dans un environnement de production.
Art box	définit le contenu significatif de la page, y compris l'espace potentiel.
Trim box	définit les dimensions prévues de la page terminée après rognage. Ce type de zone est utilisé par des applications d'imposition afin d'organiser l'ordre des pages.

#### Zones PDF

- 1 Media box
- 2 Bleed box
- 3 Trim box
- 4 Art box



- Moteur d'impression (Plus d'options)

- Moteur d'impression PDF

Par défaut, les travaux d'impression sont réalisés à l'aide du moteur Adobe PostScript 3 (également appelé Interprète PostScript configurable ou CPSI). Il peut traiter des fichiers PostScript de niveau 3 et des PDF. Pendant la réalisation du travail, les fichiers source sont convertis au format PostScript.

Si votre travail est au format PDF, vous pouvez choisir « Moteur d'impression Adobe PDF » (également appelé APPE). Ce paramètre produit des fichiers PDF sans les convertir au format PostScript auparavant. APPE a l'avantage de pouvoir produire plusieurs PDF de façon simultanée.



APPE ne peut réaliser que 32 séparations, alors que CPSI en permet jusqu'à 255. Si plus de 32 séparations sont détectées dans un travail, CPSI est automatiquement utilisé.

- Moteur d'impression d'image EPS/PDF

La paramètre « Natif » reconnaît les fichiers EPS et PDF Photoshop natifs, ce qui permet aux données de pixels d'être directement traitées au lieu d'être interprétées par l'interprète CPSI PostScript. Cela a pour conséquence une durée de réalisation plus rapide et une meilleure qualité de production car l'accès aux données de pixels de Photoshop est direct.

Le paramètre « Moteur Adobe PostScript 3 » indique que le fichier image est traité par CPSI au lieu du plug-in natif qui reconnaît les fichiers Photoshop directement. Ce paramètre s'applique automatiquement si le travail contient plus d'une image PDF.

- Paramètres d'aperçu (Plus d'options)

Cochez la case « Créer un aperçu lors du chargement du travail » si vous souhaitez voir vos travaux avant le démarrage du traitement du travail. Les images d'aperçu s'affichent dans la fenêtre d'aperçu et dans la liste des travaux.

La fenêtre d'aperçu affiche le contenu du travail sélectionné dans la liste. Vous pouvez également spécifier la résolution de ces aperçus en ppp ou pixels en sélectionnant le bouton radio correspondant.

La liste des travaux affiche des miniatures des images de tous les travaux chargés. Vous pouvez définir la taille des images miniatures dans la liste déroulante « Taille de l'aperçu de la liste des travaux ».

- Suppression du fichier (Plus d'options)

- Imprimer/prévisualiser les fichiers

Pendant le traitement du travail, Fiery eXpress crée un fichier d'impression pour chaque travail et l'enregistre dans le dossier Output. Si le paramètre d'aperçu est sélectionné, un fichier d'aperçu est également enregistré dans le dossier Preview (Aperçu).

Utilisez la liste déroulante pour choisir le moment de la suppression de ces fichiers. Ils peuvent être supprimés automatiquement après l'impression ou après un certain nombre de jours indiqué dans la zone de texte. Pour conserver les fichiers d'impression et d'aperçu, sélectionnez « Jamais » dans la liste déroulante pour vous assurer qu'ils ne sont jamais supprimés.



Si vous avez défini auparavant un paramètre concernant la suppression des fichiers source, le même paramètre s'applique automatiquement aux fichiers de sortie/prévisualisation. Vous ne pouvez définir un paramètre indépendant que si vous avez choisi de ne jamais supprimer les fichiers source.

- Fichiers source

Les fichiers source, par ex. ceux de la liste des travaux, peuvent être supprimés automatiquement après l'impression ou après un certain nombre de jours indiqué dans la zone de texte. Pour conserver les fichiers source, sélectionnez « Jamais » dans la liste déroulante pour vous assurer qu'ils ne sont jamais supprimés.



Les travaux sont chargés dans Fiery eXpress en créant un lien vers le fichier original. Lorsque les fichiers source sont supprimés, uniquement les fichiers enregistrés dans JobFolder sont supprimés et non les fichiers originaux.

Tout paramètre défini concernant la suppression de fichiers source est automatiquement appliqué aux fichiers de sortie/prévisualisation. Il est impossible de supprimer les fichiers source seuls.



Le hotfolder par défaut est également le dossier de file d'attente par défaut. Par conséquent, les fichiers copiés dans le hotfolder par défaut sont automatiquement supprimés avec les fichiers source. Pour supprimer les fichiers source sans supprimer les fichiers du hotfolder, définissez un nouvel emplacement pour le hotfolder.

- Supprimer les fichiers source du hotfolder

Cochez cette case pour supprimer les fichiers de travail copiés dans un hotfolder.

Voir également :

« Fiery eXpress dossier » à la page 10

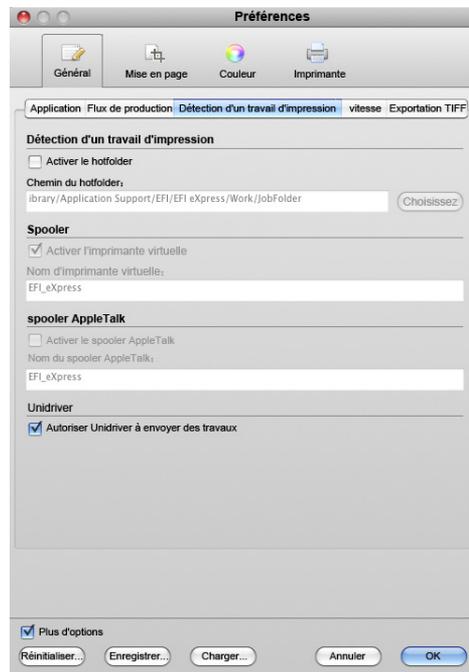
« Impression via un hotfolder » à la page 96

« Fenêtre d'aperçu » à la page 84

« Travailler avec des assemblages » à la page 117

## Onglet Détection d'un travail d'impression

### Onglet Détection d'un travail d'impression



- Détection d'un travail d'impression
  - Activer le hotfolder
 

Un hotfolder permet à des utilisateurs, qui n'ont pas installé Fiere eXpress sur leur ordinateur, de copier des travaux dans un dossier central sur le réseau ou sur le disque dur local. Vous devez définir un hotfolder si vous voulez imprimer sur Fiere eXpress en tant qu'une imprimante virtuelle.
  - Chemin du hotfolder
 

Après avoir sélectionné « Activer le hotfolder », cliquez sur Sélectionner pour naviguer vers le dossier qui doit servir de hotfolder. Un hotfolder peut se trouver n'importe où sur le réseau ou sur le disque dur local.
- Spooler (Plus d'options)
 

Ce paramètre permet de configurer une imprimante virtuelle pour le flux de production. Il peut être sélectionné dans la boîte de dialogue d'impression d'une application et permettre ainsi aux utilisateurs d'imprimer directement sur Fiere eXpress.

Pour configurer une imprimante virtuelle, cochez la case « Activer l'imprimante virtuelle » et nommez-la dans la zone de texte. Il s'agit du nom qui apparaîtra dans la liste d'imprimantes de l'application.

- Spooler AppleTalk (Plus d'options)

Cochez la case « Activer le spooler AppleTalk » et définissez un nom de spooler AppleTalk pour imprimer directement vers Fiery eXpress depuis une application Macintosh à l'aide du PPD fourni dans le DVD du logiciel.



Par défaut, ce paramètre est grisé sur les ordinateurs Windows XP et Windows Vista car ces systèmes d'exploitation ne prennent pas en charge AppleTalk. Cependant, un pilote EFI AppleTalk spécial est fourni avec Fiery eXpress pour permettre l'impression AppleTalk sous Windows XP.

Sur Macintosh, vérifiez que AppleTalk est actif sur le Réseau des préférences du système.

- Unidriver

Cochez la case « Permettre à Unidriver d'envoyer des travaux » pour permettre aux utilisateurs d'envoyer des travaux vers votre installation Fiery eXpress par Unidriver. Si vous ne cochez pas, vous pouvez empêcher les utilisateurs de se connecter à votre installation de Fiery eXpress et d'envoyer des travaux d'impression.

Voir également :

« Impression par Unidriver » à la page 92

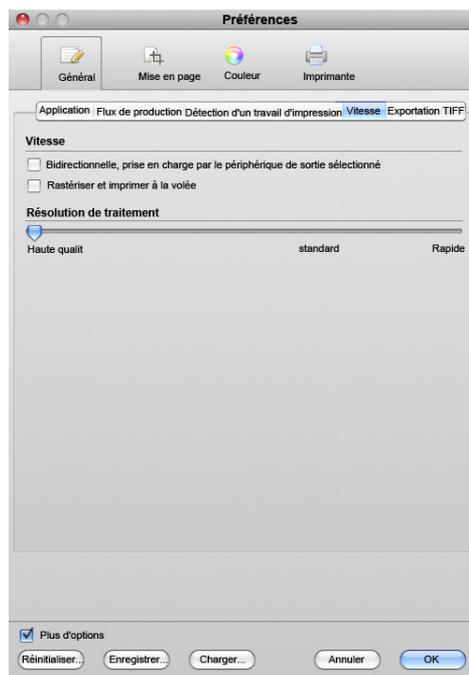
« Impression via un hotfolder » à la page 96

« Impression virtuelle » à la page 97

« Configuration d'AppleTalk pour Windows XP » à la page 100

### Onglet Vitesse

#### Onglet Vitesse



- Vitesse
    - Bidirectionnelle, prise en charge par le périphérique de sortie sélectionné

Si votre imprimante prend en charge l'impression bidirectionnelle, cochez cette case pour augmenter la vitesse d'impression. L'impression bidirectionnelle est plus rapide que l'impression unidirectionnelle car la tête d'impression imprime dans les deux sens, mais peut donner des résultats moins précis.
    - Rastériser et imprimer à la volée

Cochez cette case pour que l'impression des travaux commence dès le début du traitement. Si cette case n'est pas cochée, l'impression ne commence que lorsque le traitement des travaux est totalement terminé.
-  Le traitement et l'impression simultanés peuvent provoquer, de temps à autre, des interruptions de l'imprimante, Ceci peut créer des traits indésirables sur l'impression.

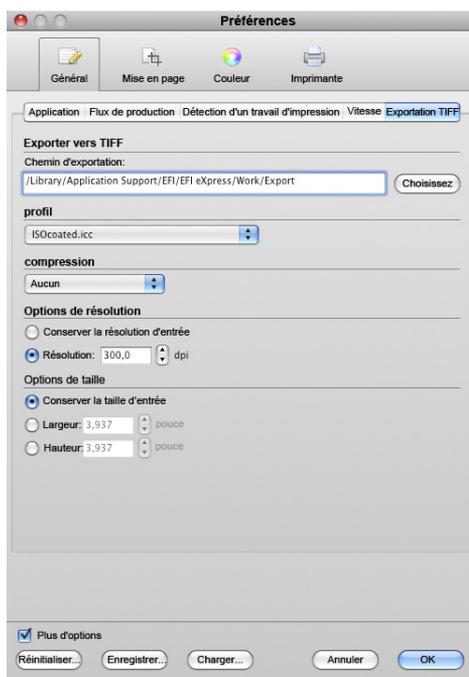
- Résolution de traitement (Plus d'options)

Utilisez ce curseur pour déterminer le facteur à privilégier lors du traitement : la vitesse ou la qualité. En réduisant la résolution de traitement du travail, vous augmentez la vitesse de sortie. Cependant :

- en traitant un travail à une faible résolution, il en résultera une qualité brouillon, tandis qu'un travail traité en haute résolution prendra plus de temps.
- Il n'est pas possible de traiter un travail à une résolution supérieure à la résolution de sortie.
- Si l'option des polices japonaises est installée, la résolution RIP des fichiers de type PostScript est limitée à 1 200 ppp si vous utilisez des polices à faible résolution.

### Onglet d'exportation TIFF

#### Onglet d'exportation TIFF



Dans cet onglet, vous définissez les paramètres d'impression des fichiers image au format TIFF au lieu de les éditer sur une imprimante. En sélectionnant les profils sources adéquats, vous pouvez donc contrôler efficacement la qualité des couleurs de vos images avant de transmettre le fichier TIFF, par exemple à une agence publicitaire pour traitement ultérieur.



Si votre flux de production est configuré pour commencer à imprimer automatiquement dès qu'un travail est chargé, le travail sera réalisé. Pour résoudre le problème, vous pouvez soit désactiver l'impression automatique dans l'onglet Flux de production ou annuler la réalisation du travail.

- Exporter vers TIFF

Si vous ne souhaitez pas enregistrer les fichiers TIFF dans le dossier par défaut, cliquez sur Choisir et naviguez vers un autre emplacement.
- Profil (Plus d'options)

Sélectionnez un profil à appliquer et enregistrer l'image au format TIFF.
- Compression (Plus d'options)

Sélectionnez une méthode de compression à partir de la zone de liste déroulante. Vous pouvez choisir l'un des modules suivants :

  - Aucun(e)

Cette méthode exclut l'éventualité de pertes de données lorsque le fichier est extrait, mais peut nécessiter le transfert de volumes importants de données, en fonction de la taille de vos données image.
  - PACKBITS  

Packbits est un type de compression par plages particulier. C'est un moyen efficace de réduire la taille des fichiers image qui contiennent de grandes zones de couleur solide sans perdre des données.

Toutefois, cette méthode de compression ne convient pas aux images ne comprenant pas de grandes zones de couleur solide et peut même augmenter la taille du fichier.
  - ZIP  

Cette méthode compresse vos données et permet de les extraire dans leur forme d'origine sans perte de données.
- Options de résolution (Plus d'options)
  - Conserver la résolution d'entrée  

Parfois, Fiery eXpress rencontre des problèmes pour extraire et interpréter correctement la résolution des fichiers PS et PDF entrants. Des erreurs d'arrondi vers le bas peuvent survenir en raison du traitement interne dans Fiery eXpress. Cela peut entraîner l'impression d'un bord blanc sur le côté droit et au bas des images, en raison des pixels manquants. L'application de la taille de la résolution d'entrée de l'image permet d'éviter les erreurs d'arrondi.
  - Résolution  

Définissez une résolution de sortie comprise entre 18 et 2 500 ppp. Notez toutefois que l'augmentation de la résolution augmente le volume des données.

- Options de taille (Plus d'options)

Les options de taille permettent de définir une largeur ou une hauteur de sortie pour vos fichiers TIFF. Si vous définissez une largeur, la hauteur de l'image est automatiquement et proportionnellement mise à l'échelle et vice versa. Si vous souhaitez enregistrer vos travaux avec exactement les mêmes dimensions que le fichier source, sélectionnez « Conserver la taille d'entrée ».

Voir également :

« Barre d'outils principale » à la page 35

### Onglet Info (contrôleur de propriétés uniquement)

#### Onglet Info



- Informations de fichier

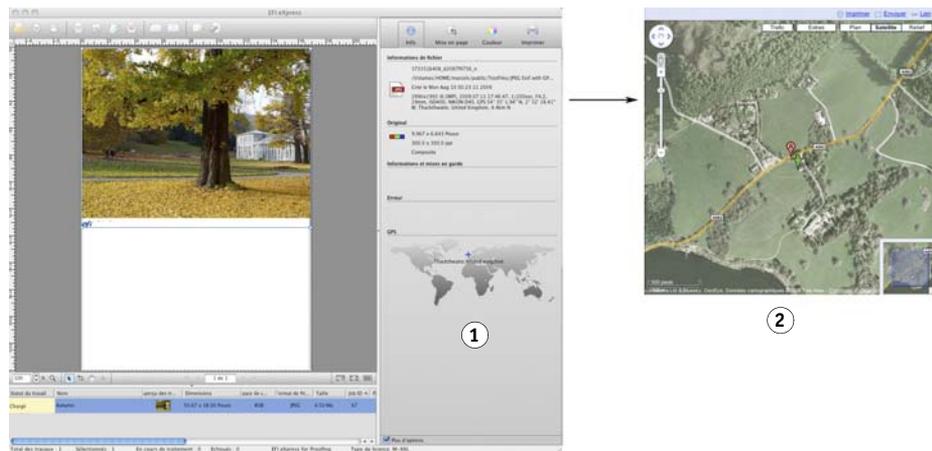
Affiche le nom, l'emplacement et la date de création des fichiers chargés.

Si une image photographique contient des étiquettes de métadonnées définies dans la norme Exif, cela s'affiche aussi. Les données Exif donnent des informations sur le modèle d'appareil-photo et sur les paramètres de l'appareil-photo utilisés pour prendre la photo.

Si des données GPS possédant des coordonnées valides sont aussi enregistrées dans le fichier image, l'emplacement s'affiche sur une petite carte avec les noms de la ville et du pays et les informations Exif se transforment en lien hypertexte. En cliquant sur le lien hypertexte, votre navigateur s'ouvre pour indiquer l'emplacement dans Google maps. Il n'est pas nécessaire que Fiery eXpress soit installé sur un ordinateur équipé d'Internet pour rechercher les noms de la ville et du pays. Consultez « Onglet Pied de page » à la page 61 pour effectuer les réglages de Exif.

Onglet info contenant les données GPS

- 1 Emplacement sur la carte mondiale
- 2 Emplacement sur Google maps



- Original

Affiche les dimensions physiques d'un travail, sa résolution, l'espace colorimétrique et s'il est composite ou séparé.

- Informations et mises en garde

Affiche des informations et mises en garde concernant le travail actuellement sélectionné.

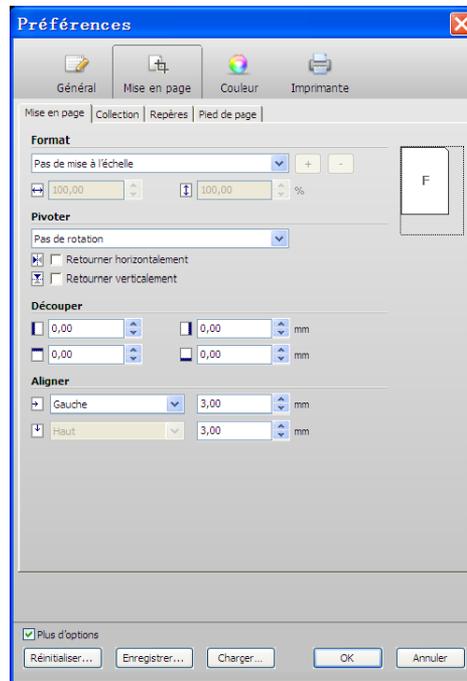
- Erreur

Affiche la raison d'une erreur survenue pendant le traitement du travail.

## Mise en page

### Onglet Mise en page

#### Onglet Mise en page



- Format

Les options de mise à l'échelle suivantes sont disponibles dans la liste déroulante :

- Pas de mise à l'échelle

Les travaux sont imprimés dans leur taille originale. Un message d'avertissement s'affiche dans l'onglet Info si vous tentez d'imprimer une page qui ne s'adaptera pas complètement au support.

- Adapter à la taille du support

Les travaux sont mis à l'échelle pour que la hauteur ou la largeur (la première atteinte étant celle prévalant) soit ajustée à la hauteur ou largeur imprimable du support. Ce paramètre n'est pas disponible pour le support rouleau.

- Adapter à la largeur du support

Les travaux sont mis à l'échelle horizontalement pour que la largeur soit ajustée à la largeur imprimable du support. Cependant, cela peut signifier que la hauteur est rognée. Vérifiez l'aperçu pour constater l'effet de ce paramètre et assurez-vous que les travaux s'adaptent correctement à la taille de support sélectionnée.

- Adapter à la hauteur du support

Les travaux sont mis à l'échelle verticalement pour que la hauteur soit ajustée à la hauteur imprimable du support. Cependant, cela peut signifier que la largeur est rognée. Vérifiez l'aperçu pour constater l'effet de ce paramètre et assurez-vous que les travaux s'adaptent correctement à la taille de support sélectionnée. Ce paramètre n'est pas disponible pour le support rouleau.

- Mise à l'échelle en pourcentage

Vous pouvez spécifier ici un facteur d'agrandissement ou de réduction. Une valeur supérieure à 100 augmente la taille de la page, tandis qu'une valeur inférieure à 100 la réduit.

Pour mettre à l'échelle selon un pourcentage, sélectionnez « Mise à l'échelle selon un pourcentage » puis définissez le facteur d'échelonnement. Des facteurs d'échelonnement prédéfinis entre 10 % et 500 % sont disponibles dans la liste déroulante. Autrement, saisissez le pourcentage d'échelonnement souhaité dans la zone de saisie appropriée. Le facteur de mise à l'échelle est appliqué à la largeur et à la hauteur.

- Mise à l'échelle numérique

Vous pouvez indiquer ici une nouvelle hauteur ou largeur pour vos travaux. Si vous modifiez une dimension, l'autre est automatiquement modifiée proportionnellement. Vous ne pouvez pas utiliser ce réglage pour déformer les proportions d'un travail.

Pour mettre à l'échelle numériquement, sélectionnez « Mettre à l'échelle numériquement » puis définissez les dimensions de la page souhaitées. Les dimensions de la page prédéfinies sont disponibles dans la liste déroulante. Autrement, saisissez les dimensions de la page souhaitées dans les zones de saisie appropriées et enregistrez en tant que préréglage en cliquant sur le bouton plus (+).

Les facteurs d'échelonnement définis numériquement enregistrés en tant que préréglage peuvent s'appliquer à des pages d'un assemblage pour créer une planche contact.

- Pivoter

Pivote vos travaux pour la sortie. Les angles de rotation de 90°, 180° et 270° sont disponibles. Si vous sélectionnez « Consommation minimale de support d'impression », Fiery eXpress pivote automatiquement votre image, le cas échéant, pour ne pas gaspiller le support.

- Retourner horizontalement/verticalement (Plus d'options)

Retourne une page le long de son axe vertical et/ou horizontal.

- Découper (Plus d'options)

Vous permet de découper les bords d'une page en définissant les marges supérieure, inférieure, gauche ou droite.

- Aligner (Plus d'options)

Ce paramètre positionne les pages sur le support. Il s'applique par rapport aux bords du support. Les pages peuvent être alignées horizontalement (gauche, droite, centré) ou verticalement (haut, bas, centré). Par ailleurs, les paramètres des marges horizontales et verticales permettent de positionner la page avec plus de précision.

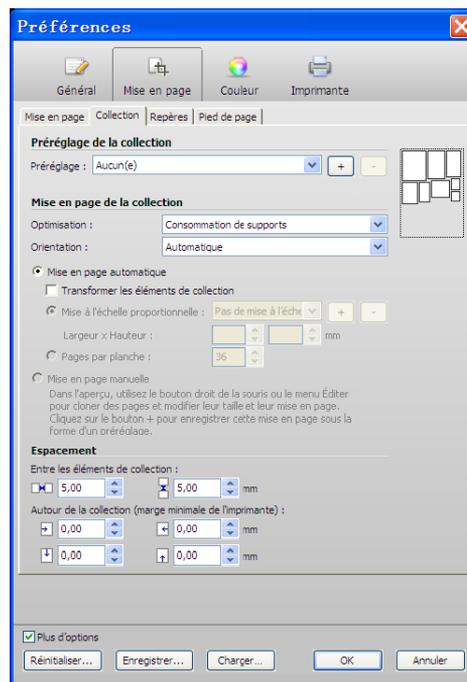
La zone non imprimable de l'imprimante est visible dans la fenêtre d'aperçu. En définissant les marges appropriées, vous vous assurez que les pages ne sont pas rognées par inadvertance pendant l'impression du fait des restrictions de l'imprimante.



Les paramètres d'alignement sont complémentaires avec les paramètres de mise à l'échelle de cet onglet. Par exemple, l'alignement de page horizontal est impossible si « Adapter à la largeur du support » est appliqué. De même, tous les paramètres d'alignement sont grisés si vous avez spécifié « Adapter à la taille du support ».

## Onglet Assemblage

### Onglet Assemblage



Les assemblages vous permettent d'imprimer autant de pages que vous le souhaitez en tant que travail unique.

- Préréglage de la collection

Fiery eXpress propose des préréglages d'assemblages prédéfinis. Autrement, vous pouvez créer vos propres mise en page d'assemblage et les enregistrer en tant que préréglage à appliquer à des travaux futurs. Ce qui suit peut être enregistré en tant que préréglage d'assemblage :

- Tous les réglages effectués dans les onglets Disposition de la page, assemblage, Marques et Pied de page

La seule exception est le pivotement du travail Dans ce cas, les paramètres d'orientation de l'onglet Assemblage sont appliqués à la place.

- Tous les paramètres du clone
- Les transformations de la page et le positionnement de la page sur la planche. Cela s'applique aux préréglages d'assemblage créés dans des assemblages manuels dans le contrôleur de propriétés uniquement.

Lorsque vous avez terminé les réglages, cliquez sur le bouton plus (+) et attribuez un nom unique à votre préréglage. La prochaine fois que vous créez un assemblage et sélectionnez le préréglage, les paramètres s'appliquent automatiquement.



Si vous créez un préréglage pour un nombre de pages fixe et appliquez ce préréglage à un assemblage se composant d'un nombre de pages supérieur, une deuxième planche est automatiquement créée.

- Mise en page de la collection

- Optimisation

Grâce aux paramètres « Optimisation », vous définissez la disposition des pages sur la planche. Les pages peuvent être positionnées pour utiliser aussi peu d'espace que possible sur la planche ou alignées afin que, lors de l'impression, elles puissent être coupées à l'aide d'un nombre de coupes droites horizontales et verticales le moins élevé possible.

- Orientation

Dans la liste déroulante « Orientation », vous pouvez définir une impression en paysage ou portrait pour toutes les pages. La fonction « Automatique » fait pivoter les pages si nécessaire afin que la consommation des supports reste minimale.

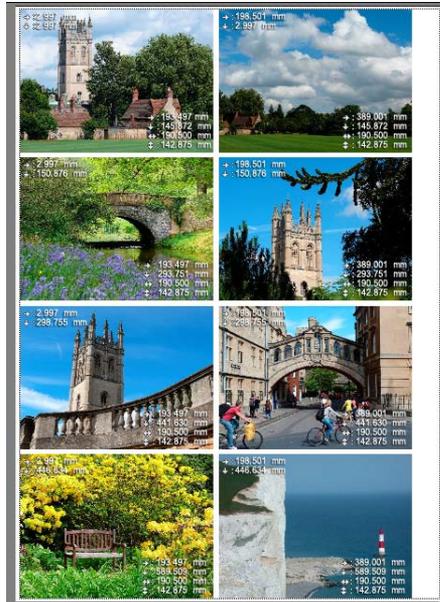
- Mise en page automatique

Grâce à ce paramètre, les pages sont positionnées sur la planche conformément aux paramètres définis d'optimisation et d'orientation.

La case « Transformer les éléments de l'assemblage » vous permet d'appliquer un paramètre d'échelonnement uniforme aux pages d'un assemblage. Notez qu'en cochant cette case, vous annulez tous les paramètres d'échelonnement entrés auparavant dans l'onglet Disposition de la page pour les pages individuelles. Les paramètres de rognage et de miroir ne sont pas affectés.

« Mise à l'échelle proportionnellement » met les travaux à l'échelle selon une taille uniforme. Pour les photographes, ce paramètre est un moyen simple de créer une planche contact. La liste déroulante fournit une liste des tailles de page par défaut, plus des tailles personnalisées. Vous pouvez créer des tailles personnalisées dans cet onglet en saisissant une largeur et une hauteur dans les zones de saisie appropriées et en cliquant sur le bouton plus (+).

#### Exemple de mise à l'échelle proportionnelle



Le paramètre « Planche entière sans rognage » met à l'échelle chaque page selon toute la largeur ou la hauteur de la planche, quelle que soit celle qui apparaît en premier. Cela laisse une marge blanche le long d'un bord. En sélectionnant « Planche entière avec rognage », ce problème est résolu en augmentant le facteur d'échelonnement afin de supprimer tout l'espace blanc. Cela signifie que l'image est rognée par une largeur de marge égale en haut et en bas ou à gauche et à droite. Ce paramètre n'est pas disponible pour le support rouleau.

**Paramètre de Planche entière (orientation automatique activée)**

- 1 Pas d'échelonnement de la page
- 2 Planche entière sans découpe
- 3 Planche entière avec découpe



En utilisant « Pages par planche » (disponible si vous sélectionnez « Plus d'options »), les pages sont échelonnées selon le facteur maximum possible afin de correspondre au nombre de pages indiqué dans la planche. Si les pages ont un pied de page, cela est pris en compte. Ce paramètre n'est pas disponible pour le support rouleau.

**Exemples de 1, 3 et 8 pages par planche**



- Mise en page manuelle

Ce paramètre vous permet d'agencer les travaux chargés dans l'aperçu et d'enregistrer la mise en page personnalisée en tant que préréglage. Les paramètres de position du travail, transformations et clone sont aussi enregistrés dans le préréglage et appliqués à des assemblages futurs.



La transformation d'une page dans une planche d'assemblage transforme automatiquement un assemblage automatique en mise en page manuelle. Si vous cliquez sur le bouton Actualiser, toutes les transformations sont annulées et la mise en page de l'assemblage automatique est à nouveau appliquée.

- Espacement

- Entre les éléments de l'assemblage

Ici vous définissez la quantité d'espace entre les pages assemblées. Saisissez les valeurs horizontales et verticales souhaitées dans les zones de texte.

- Autour de la collection (marge minimale de l'imprimante)

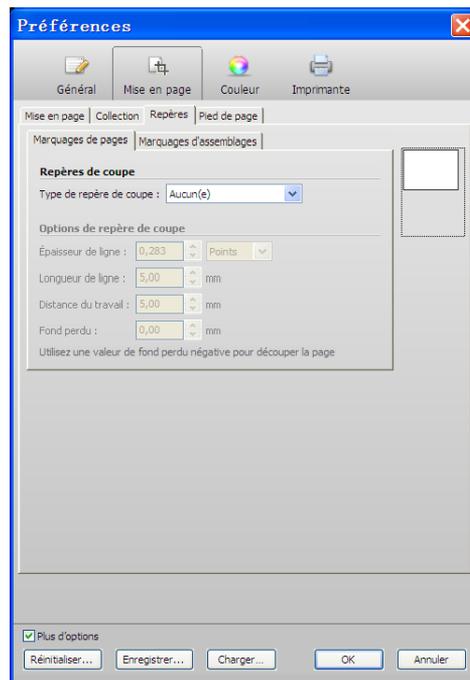
Ici vous définissez une marge blanche autour de l'assemblage pour simuler le montage de l'image. Ce paramètre prend en compte la zone non imprimable. Saisissez les valeurs souhaitées dans les zones de texte.

Voir également :

« Travailler avec des assemblages » à la page 117

### Onglet Repères

#### Onglet Repères



Vous pouvez produire des repères de coupe autour d'une seule page ou autour d'un assemblage en sélectionnant l'onglet correspondant.

- Repères de coupe

Différents types de repères de coupe sont disponibles et peuvent être sélectionnés dans la liste déroulante.

- Options de repères de coupe (Plus d'options)

Ces paramètres sont activés lorsque vous sélectionnez un type de repère de coupe.

Vous pouvez définir l'épaisseur, la longueur et la distance par rapport au travail de chaque type de repère de coupe.

De plus, vous pouvez repositionner les repères de coupe par rapport à la page à l'aide des paramètres de fond perdu. En saisissant une valeur positive dans la zone de texte, vous ajoutez un espace entre les pages et les repères de coupe. Saisissez une valeur négative pour rogner chaque bord de la page de la largeur de marge définie, par ex. pour éliminer un bord blanc indésirable ou réduire la taille d'une page.

**Paramètre de fond perdu**

4 Valeur positive

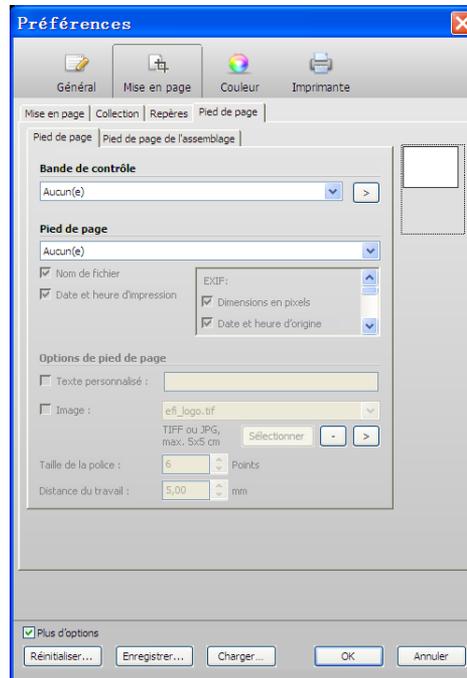
5 Valeur négative



Le paramètre « Distance par rapport au travail » est aussi pris en compte lorsque vous appliquez ce paramètre. Par exemple, si vous réglez les repères de coupe à une distance de 10 mm du travail et définissez le paramètre de fond perdu également de 10 mm, les repères de coupe seront placés à 20 mm de la page.

## Onglet Pied de page

### Onglet Pied de page



Vous pouvez produire une bande de contrôle et/ou pied de page pour une seule page ou un assemblage. Dans un assemblage, les bandes de contrôles et les pieds de page peuvent s'afficher pour chaque page assemblée mais les mêmes informations de pied de page s'appliquent à tous les éléments.

Si vous sélectionnez une intention de rendu avec simulation de fond blanc, elle est également appliquée au pied de page et à la bande de contrôle.

Lorsque vous imprimez vers un fichier, les pieds de page et bandes de contrôle ne sont pas exportés au format TIFF.

- Bande de contrôle

Une bande de contrôle se compose d'une ou plusieurs rangées de patches de couleur mesurés à l'aide d'un spectrophotomètre, un appareil de mesure spécial permettant d'obtenir les valeurs des couleurs.

Vous pouvez utiliser une des bandes de contrôle fournies avec Fiery eXpress ou une bande de votre choix. Les bandes de contrôle doivent se trouver dans le dossier ControlStrip. Fiery eXpress peut traiter tous les formats de fichier sauf les fichiers séparés ; il n'y a pas de limite de taille.

Dans la boîte de dialogue Préférences, si vous cliquez sur la flèche vers la droite (>), le dossier dans lequel les bandes de contrôle sont enregistrées s'ouvre.



Certaines imprimeries ou agences utilisent leur propres bandes de contrôle à des fins d'assurance qualité. EFI propose un service de création de bandes de contrôle personnalisées. Contactez [proofing-support@efi.com](mailto:proofing-support@efi.com) pour en savoir plus.

- Pied de page

Un pied de page contient des informations importantes sur le travail.

- Conforme à la norme ISO (12647-7/8)

Si vous sélectionnez ce paramètre, le pied de page contient automatiquement les informations sur le nom du fichier et la date et l'heure d'impression, plus des informations sur la couleur et spécifiques à l'imprimante.

- Exif

Fiery eXpress peut traiter des données Exif enregistrées dans vos images photographiques. Si vous sélectionnez ce paramètre, les données Exif par défaut sont incluses dans le pied de page. Consultez aussi « Onglet Info (contrôleur de propriétés uniquement) » à la page 51 pour des informations sur l'affichage de données GPS.

- Personnaliser

Si vous sélectionnez « Personnaliser », vous pouvez indiquer les paramètres Exif qui seront inclus dans le pied de page ou ne pas sélectionner les paramètres de nom de fichier et date et heure d'impression.

L'aperçu affiche un pied de page par défaut. Cependant, toutes les informations du pied de page sont visibles à l'impression.

- Options du pied de page (Plus d'options)

Vous pouvez ajouter votre propre texte ou une image, comme le logo d'une société, aux informations du pied de page.

Il n'y a aucune restriction de longueur du texte personnalisé. Les tailles de police possibles vont de 4 pt à 72 pt.

Les images doivent être au format JPEG ou TIFF et leur taille ne doit pas dépasser 5 x 5 cm. Les images plus petites sont automatiquement redimensionnées selon ces dimensions. Pour ajouter une image, cliquez sur Choisir et naviguez jusqu'au fichier image souhaité. Le logo s'affiche à gauche du pied de page et de la bande de contrôle.

Lorsque vous ajoutez une image, une copie du fichier est automatiquement créée dans le dossier Logo. Vous pouvez supprimer une image sélectionnée d'un pied de page en cliquant sur le bouton moins (-). Cela supprime l'image du dossier Logo/

Dans la boîte de dialogue Préférences, si vous cliquez sur la flèche vers la droite (>), le dossier dans lequel les fichiers logo sont enregistrés s'ouvre.

La distance par défaut entre le pied de page et le travail est de 5 mm ou 0,197 pouce. Vous pouvez élargir ou réduire cet écart en saisissant la distance voulue dans la zone combinée. Les paramètres peuvent aller de 0 à 1 000 mm (39,37 pouces).

Voir également :

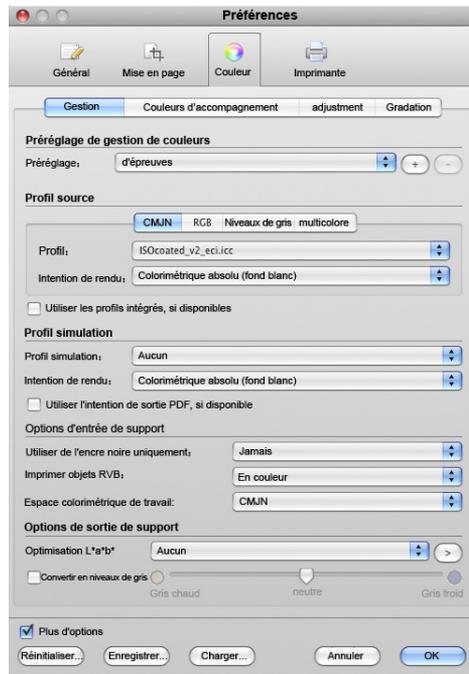
« Onglet Assemblage » à la page 55

« Positionnement des marques de découpe » à la page 125

## Couleur

### Onglet Gestion

#### Onglet Gestion



Les paramètres que vous définissez dans cet onglet affectent directement la reproduction des couleurs de vos travaux. La liste déroulante préréglée contient des paramètres prédéfinis. Chacun des préréglages disponibles est prévu pour un scénario spécifique du flux de production.

- Préréglage de gestion de couleurs

Fiery eXpress propose des préréglages de gestion de couleurs. Chaque préréglage est défini avec des paramètres de gestion des couleurs par défaut adaptés à la meilleure qualité de couleur pour un scénario spécifique du flux de production.



Si vous débutez, il est recommandé d'utiliser d'abord le préréglage de gestion des couleurs par défaut. Lorsque vous êtes plus expérimenté, vous pouvez essayer les différents réglages de gestion des couleurs disponibles et créer vos propres préréglages.

Les préréglages de gestion des couleurs par défaut suivants sont disponibles :

– Épreuve

Réglage	Option
CMJN	ISOCoated_v2_.icc avec Colorimétrie absolu
RVB	AdobeRGB1998.icc avec Perceptuel
Niveaux de gris	EFI Gray Profile.icc avec colorimétrie relatif
Multicolore	Aucun avec Colorimétrie relatif
Espace colorimétrique de travail	CMJN
Utiliser les profils intégrés	Non

– Production

Réglage	Option
CMJN	ISOcoated_v2_.icc avec Perceptuel
RVB	AdobeRGB1998.icc avec Perceptuel
Niveaux de gris	EFI Gray Profile.icc avec Perceptuel
Multicolore	Aucun avec Colorimétrie relatif
Espace colorimétrique de travail	CMJN
Utiliser les profils intégrés	Non

– Photo

Réglage	Option
CMJN	ISOcoated_v2_.icc avec Perceptuel
RVB	AdobeRGB1998.icc avec Perceptuel
Niveaux de gris	EFI Gray Profile.icc avec Perceptuel
Multicolore	Aucun avec Colorimétrie relatif
Espace colorimétrique de travail	RVB
Utiliser les profils intégrés	Oui

## – Graphiques de gestion

Réglage	Option
CMJN	ISOcoated_v2_.icc avec Saturé
RVB	AdobeRGB1998.icc avec Saturé
Niveaux de gris	EFI Gray Profile.icc avec Saturé
Multicolore	Aucun avec Saturé
Espace colorimétrique de travail	RVB
Utiliser les profils intégrés	Non

## – Convertir en niveaux de gris

Réglage	Option
CMJN	ISOCoated_v2_.icc avec Colorimétrie relatif
RVB	AdobeRGB1998.icc avec Perceptuel
Niveaux de gris	EFI Gray Profile-.icc avec Colorimétrie relatif
Multicolore	Aucun avec Colorimétrie relatif
Espace colorimétrique de travail	CMJN
Utiliser les profils intégrés	Non
Convertir en niveaux de gris	Neutre

## – Pas de gestion des couleurs

Tous les paramètres sont grisés.

Sous cet onglet, vous pouvez également créer vos préréglages de gestion des couleurs composés de n'importe quels paramètres. Effectuez les réglages nécessaires puis cliquez sur le bouton plus (+). Dans la boîte de dialogue, entrez le nom du préréglage et cliquez sur OK.

Il est impossible d'écraser ou de supprimer les préréglages par défaut. Si vous saisissez par erreur le nom d'un préréglage par défaut, Fiery eXpress affiche un message d'erreur. Si vous n'entrez pas un nom unique, Fiery eXpress enregistre automatiquement le nouveau préréglage comme copie du nom de préréglage original. De la même façon, il est impossible de supprimer les préréglages par défaut.

- Profil source

Fiery eXpress fournit différents profils source. Les profils source décrivent les couleurs contenues dans vos travaux, quelle que soit l'imprimante. Comme Fiery eXpress adapte les définitions de couleur du profil source au profil de support (votre imprimante), vous pouvez ajuster l'impression couleur en modifiant le profil source.

Vous pouvez appliquer un profil source fourni avec Fiery eXpress ou un profil fourni avec votre périphérique d'entrée. Les profils source doivent être copiés dans le dossier Profiles de référence sinon ils ne pourront pas être détectés.

- CMJN/RVB/Niveaux de gris/Multicolore

Cliquez sur l'onglet qui représente l'espace colorimétrique d'entrée de votre travail et sélectionnez un profil source dans la liste déroulante.

Le paramètre « Gamme complète » de l'onglet CMJN produit des impressions qui exploitent pleinement la gamme de couleurs de l'imprimante. Les couleurs de sortie sont extrêmement saturées. Comme la comparaison classique du profil source avec le profil de support est contournée, les caractéristiques de couleur définies dans le profil source ne sont pas appliquées.

Dans l'onglet Multicolore, vous pouvez charger votre profil à 6 ou 7 couleurs. Les profils multicolores génériques ne sont pas fournis avec le logiciel.

- Intention de rendu

Sélectionnez une intention de rendu à partir de la zone de liste déroulante.

- Utiliser les profils intégrés, si disponibles

Dans un travail comprenant plusieurs pages, chaque page sera automatiquement traitée à l'aide des profils intégrés. Ce réglage s'applique uniquement à :

- TIFF, JPEG. Il ne convient pas aux fichiers PostScript (PS).
- Profils de simulation PDF/X3 (intention de sortie)

Le tableau suivant illustre la manière dont vous pouvez affecter la sortie couleur avec ce paramètre :

Fichier source	L'option Utiliser les profils intégrés, si disponibles est sélectionnée	Action dans Fiery eXpress
Fichier TIFF avec profil sRVB intégré.	Oui	Le profil sRVB est appliqué en tant que profil source. Les profils source sélectionnés dans cet onglet n'ont pas effet.
	Non	Les profils source sélectionnés dans cet onglet sont appliqués.
Fichier TIFF sans profil intégré	n/a	Les profils source sélectionnés dans cet onglet sont appliqués. Le réglage « Utiliser les profils intégrés », si disponibles n'a pas d'effet.

- Profil simulation

En appliquant un profil de simulation et une intention de rendu appropriés, vous simulez la présentation de votre impression sur une presse d'impression particulière.

Vous pouvez charger un profil de simulation fourni avec Fiery eXpress ou un profil fourni, par exemple, par votre imprimerie. Pour utiliser votre propre profil de simulation, copiez-le dans le dossier Reference.

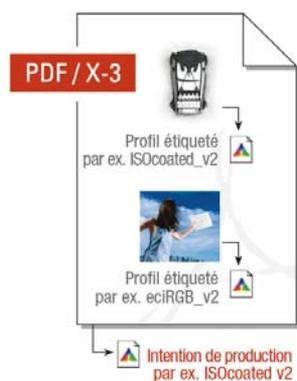


EFI fournit un certain nombre de profils supplémentaires qui vous seront certainement très utiles. Vous les trouverez dans les sous-dossiers du dossier Reference Additional. Pour utiliser un profil supplémentaire, copiez-le dans le dossier Profils de référence. Seuls les profils situés dans ce dossier peuvent être sélectionnés dans Fiery eXpress.

- Utiliser l'intention de sortie PDF, si disponible

Ce paramètre veille à ce qu'une intention de sortie soit appliquée en tant que profil de simulation, si elle est intégrée dans un fichier PDF/X-3.

Intention de sortie dans des fichiers PDF/X-3



Ce paramètre affecte uniquement les fichiers PDF et PostScript.

Option	Activé/ Désactivé	Description
Utiliser l'intention de sortie PDF	Activé	PDF, PostScript : l'intention de sortie disponible est appliquée ; le profil de simulation sélectionné est ignoré.
Utiliser l'intention de sortie PDF	Désactivé	PDF, PostScript : le profil de simulation sélectionné est appliqué. Si aucun profil de simulation n'est sélectionné, selon l'espace colorimétrique de travail du système de rastérisation, le profil source sélectionné est appliqué (voir « Espace colorimétrique de travail » à la page 68).

- Options d'entrée de support (Plus d'options)

- Utiliser de l'encre noire uniquement

Indique que les objets qui ont été définis comme noirs purs sont imprimés avec de l'encre noire uniquement. Si vous sélectionnez « Texte et images » dans la liste déroulante, tous les points avec au moins 1 % N sont imprimés avec de l'encre noire uniquement. En sélectionnant « Texte », seuls les points composés d'au moins 99 % N sont imprimés avec de l'encre noire uniquement. Le réglage « Jamais » assure que les zones noires sont composées des encres CMJN disponibles.

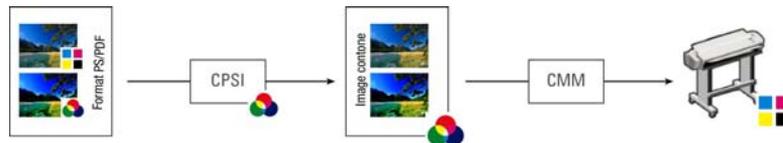
- Imprimer objets RVB

Spécifie si un travail contient des images RVB. Si des données RVB sont détectées, les images peuvent être imprimées en couleurs, en niveaux de gris ou dans une nuance d'orange vif, en fonction du réglage choisi dans la liste déroulante.

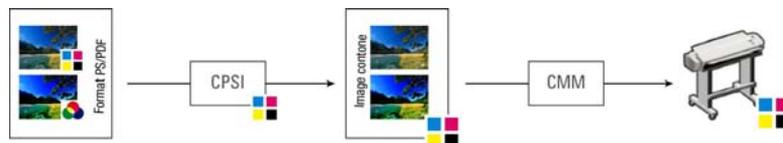
- Espace colorimétrique de travail

Ici, vous pouvez définir un mode couleur pour vos données d'entrée. Par exemple, si votre fichier PDF ou PostScript est principalement composé d'images RVB, sélectionnez « RVB ». Dans ce cas, le profil source RVB sélectionné est automatiquement appliqué à tout le PDF.

Effet de la sélection de l'espace colorimétrique de travail RVB



Effet de la sélection de l'espace colorimétrique de travail CMJN



- Options de sortie de support (Plus d'options)

- Optimisation L\*a\*b\*

Les fichiers d'optimisation L\*a\*b\* permettent de réaliser un ajustement plus précis de l'imprimante. Vous pouvez utiliser le fichier d'optimisation créé dans EFI XF en le copiant dans le dossier Profils. Seuls les fichiers 3cc copiés dans le dossier Profils peuvent être sélectionnés dans la liste déroulante.

Dans la boîte de dialogue Préférences, si vous cliquez sur la flèche vers la droite (>), le dossier dans lequel les fichiers d'optimisation L\*a\*b\* sont enregistrés s'ouvre.

- Convertir en niveaux de gris

Ce réglage permet de définir la nuance de la sortie de niveaux de gris sans appliquer les fichiers d'optimisation L\*a\*b\* fournis. Cinq étapes sont disponibles, du jaunâtre (noir chaud) au bleuâtre (noir froid). Cochez la case et déplacez le curseur à la position requise.

#### Variation de gris



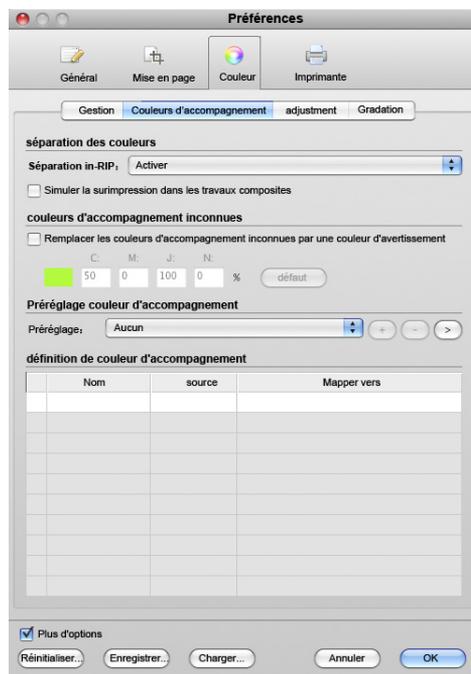
Voir également :

« Configuration de Fiery eXpress » à la page 19

« Introduction à la gestion des couleurs » à la page 111

## Onglet Couleurs d'accompagnement

### Onglet Couleurs d'accompagnement



- séparation des couleurs

- Séparation in-RIP

Si votre travail d'impression contient déjà des paramètres de rasterisation d'un système de PAO externe, vous pouvez choisir si ces paramètres seront appliqués.

Sélectionnez « Désactiver » pour imprimer tous les travaux composites ou séparés in-RIP comme des fichiers composites. Les fichiers séparés seront toujours traités comme séparés.

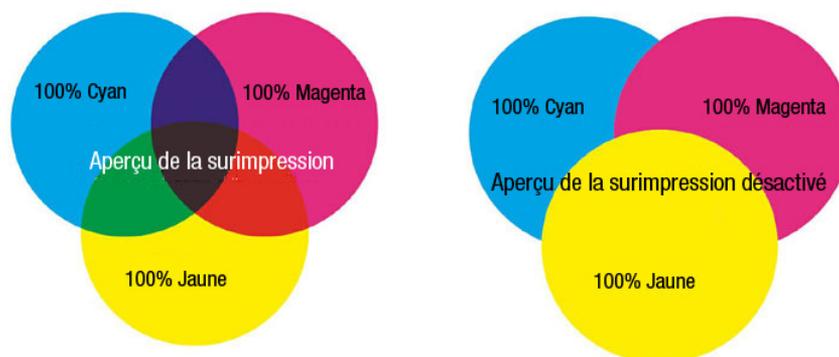
Sélectionnez « Activer » pour appliquer toutes les informations in-RIP disponibles aux travaux d'impression. Si aucune information de ce type n'est détectée dans le travail, les fichiers sont automatiquement imprimés comme composites. Les fichiers PostScript doivent non seulement contenir des informations sur les séparations des couleurs (couleurs process et couleurs d'accompagnement), mais requièrent également des informations de code de début. Ce code de début peut être absent des fichiers PostScript créés par certains types de programmes de PAO. Dans ce cas, les informations in-RIP ne peuvent pas être correctement interprétées et le fichier sera produit en tant que composite.

Si vous sélectionnez « Forcer », tous les fichiers seront traités comme des fichiers séparés.

- Simuler la surimpression dans les travaux composites

Vous pouvez déterminer ici si les paramètres de surimpression définis dans votre application graphique sont appliqués pendant l'impression. Normalement, lorsque deux objets de différentes couleurs se chevauchent, on obtient une « défonce », c'est-à-dire qu'il n'y a pas d'impression de l'une sur l'autre. L'impression intentionnelle d'une couche d'encre au-dessus de l'autre est connue sous le nom de surimpression. La surimpression est quelquefois utilisée pour éviter des « manques » entre deux couleurs contiguës.

### Surimpression



Ce paramètre vous permet de simuler la surimpression dans les travaux composites. Sinon cette opération ne serait pas possible étant donné que la surimpression n'est pas prise en charge par les travaux composites.

En cochant la case et en enregistrant et examinant l'aperçu, vous pouvez vérifier le comportement d'éventuels paramètres de surimpression avant l'impression.

Ce paramètre n'a aucune incidence sur les travaux avec séparation in-RIP ou sur les travaux séparés.

- Couleurs d'accompagnement inconnues (Plus d'options)

Cochez la case « Remplacer les couleurs d'accompagnement inconnues » par une couleur d'avertissement si vous souhaitez imprimer les couleurs d'accompagnement non définies dans une nuance distincte de vert. Elles sont ainsi immédiatement reconnaissables dans l'impression. Vous pouvez aussi définir une couleur d'avertissement personnalisée en entrant les valeurs CMJN dans les zones correspondantes.

- Préréglage couleur d'accompagnement

Sélectionnez le préréglage de la couleur d'accompagnement dans la liste déroulante. Pour créer un nouveau préréglage de couleur d'accompagnement, effectuez les réglages dans cet onglet et cliquez sur le bouton plus (+).

Dans la boîte de dialogue Préférences, si vous cliquez sur la flèche vers la droite (>), le dossier dans lequel les fichiers de couleur d'accompagnement sont enregistrés s'ouvre. Vous pouvez copier les fichiers bct dans les installations Fiery eXpress sur d'autres ordinateurs. Cela offre un moyen facile de répliquer des paramètres.

- Définitions des couleurs d'accompagnement (Plus d'options)

Fiery eXpress détecte automatiquement si un travail chargé contient des couleurs d'accompagnement et les affiche dans le tableau du contrôleur de propriétés. Les couleurs d'accompagnement définies précédemment dans Fiery eXpress et enregistrées comme préréglage de couleur d'accompagnement sont affichées avec leur nom, l'espace colorimétrique et les valeurs de couleur. Les couleurs d'accompagnement qui n'ont pas été définies apparaissent comme « Inconnues ».

Pour traiter un travail contenant des couleurs d'accompagnement inconnues, vous devez :

- définir et enregistrer les couleurs d'accompagnement en tant que préréglage de couleur d'accompagnement ou
- cocher la case et indiquer une couleur de remplacement

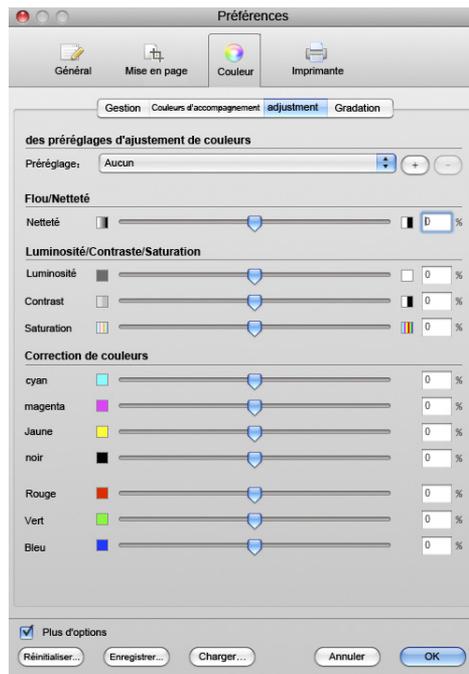
Voir également :

« Utilisation des couleurs d'accompagnement » à la page 126

### Onglet Ajustement

Les paramètres de cet onglet affectent la reproduction des couleurs des travaux que vous chargez dans Fiery eXpress. Les ajustements de couleur ne s'appliquent pas aux bandes de contrôle.

#### Onglet Ajustement



- Préréglage de la gestion de couleurs

Sélectionnez le préréglage de l'ajustement des couleurs dans la liste déroulante. Pour créer un nouveau préréglage de l'ajustement des couleurs, effectuez les réglages dans cet onglet et cliquez sur le bouton plus (+).

Dans le contrôleur de propriétés, vous pouvez comparer la conséquence de vos ajustements de couleurs avec les couleurs originales en chargeant l'image deux fois dans un assemblage et en attribuant aucun préréglage d'ajustement des couleurs à l'image originale.

- Flou/netteté

Utilisez le curseur ou les zones de texte pour rendre vos images plus floues ou plus nettes.

- Luminosité/Contraste/Saturation

Utilisez les curseurs ou les zones de texte pour régler la luminosité, le contraste et la saturation de vos images.

- Correction des couleurs (Plus d'options)

Utilisez les curseurs ou les zones de texte pour ajouter ou soustraire de la couleur aux images CMJN ou RVB.

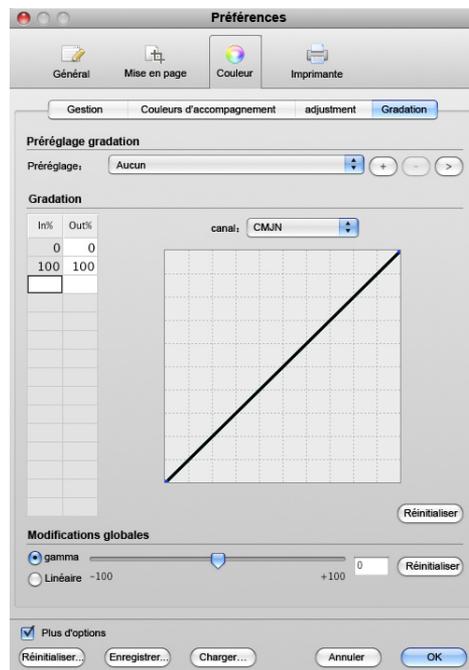
Dans le contrôleur de propriétés, Fiery eXpress reconnaît automatiquement l'espace colorimétrique d'un travail importé et désactive les canaux de couleur inutiles.

Ces paramètres ne sont pas disponibles si votre travail d'impression contient des couleurs d'accompagnement. Les corrections de couleurs ne peuvent pas non plus être appliqués aux fichiers CMJNRVB ou CMJNOV.



## Onglet Gradation

### Onglet Gradation



- Préréglage gradation

Sélectionnez un préréglage de gradation dans la liste déroulante. Pour créer un nouveau préréglage de gradation, effectuez les réglages dans cet onglet et cliquez sur le bouton plus (+).

Dans la boîte de dialogue Préférences, si vous cliquez sur la flèche vers la droite (>), le dossier dans lequel les fichiers de préréglages de gradation vcc sont enregistrés s'ouvre. Vous pouvez copier les fichiers vcc dans les installations Fiery eXpress sur d'autres ordinateurs. Cela offre un moyen facile de répliquer des paramètres.

- Gradation (Plus d'options)

Définissez les canaux de couleur que vous souhaitez « peaufiner » en sélectionnant un canal de couleur dans la liste déroulante. La disponibilité des canaux dépend des couleurs d'encre prises en charge par l'imprimante sélectionnée.

Le tableau « In%/Out% » affiche initialement les valeurs de 0 % et 100 % uniquement. Effectuez vos changements en :

- entrant les pourcentages d'entrée/sortie supplémentaires dans le tableau
- modifiant la courbe de gradation dans le diagramme
- utilisant les curseurs gamme et linéaire

- Modifications globales (Plus d'options)

- Ce réglage « Gamma » augmente ou diminue le pourcentage d'encre imprimée pour une valeur d'entrée de 50 %. L'application de ce réglage affecte la clarté de toutes les valeurs de couleurs, en affectant surtout les tons des couleurs moyennes.
- Le réglage « Linéaire » réduit le pourcentage d'encre appliquée pour 100 % d'entrée et modifie toutes les valeurs inférieures à 100 % de manière linéaire. Ce réglage affecte de manière uniforme la clarté de toutes les valeurs de couleurs.

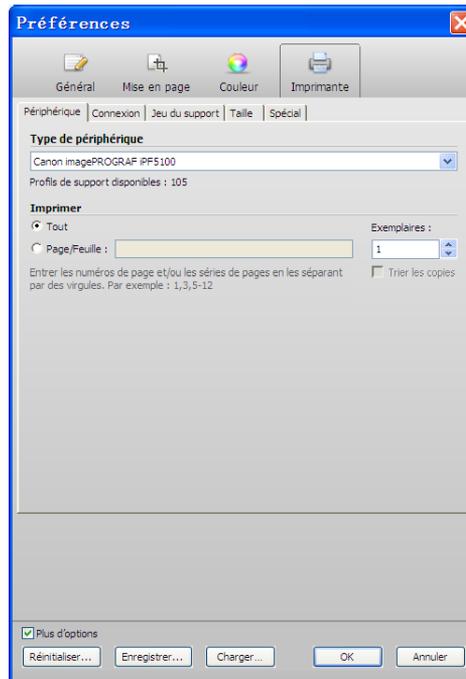
Voir également :

« Effectuer une correction de linéarisation visuelle » à la page 133

## Imprimante (boîte de dialogue des Préférences)/Impression (contrôleur de propriétés)

### Onglet Périphérique

#### Onglet Périphérique



- Type de périphérique

La liste déroulante contient les périphériques de sortie pris en charge. Sélectionnez votre imprimante dans la liste.



Vérifiez que les profils de support appropriés sont installés ou vous ne pourrez pas configurer le périphérique de sortie. Si nécessaire, vous pouvez installer d'autres profils de support à partir du DVD du logiciel.

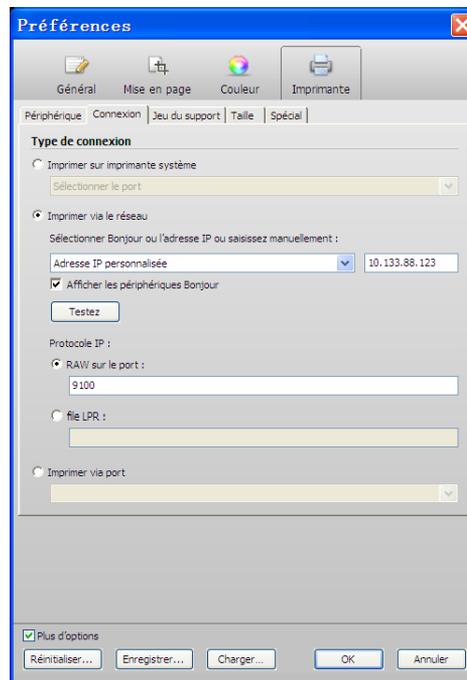
- Imprimer

Sélectionnez « Tout » pour imprimer toutes les pages d'un travail composé de plusieurs pages. Pour imprimer seulement certaines pages, sélectionnez Page/Feuille et entrez les numéros de chaque page ou une série de pages. Par exemple, pour imprimer les pages 2, 6, 10, 11, 12 et 13, entrez 2,6,10-13.

Indiquez le nombre d'exemplaires à imprimer. Si vous imprimez trois exemplaires d'un travail de trois pages, les pages sortiront dans l'ordre suivant : 1, 1, 1, 2, 2, 2, 3, 3, 3. Si vous préférez imprimer des exemplaires triés, cochez la case correspondante. Dans ce cas, les pages de votre document sortiront de la manière suivante : 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2, 3.

## Onglet Connexion

### Onglet Connexion



- Imprimer sur imprimante système (Plus d'options)

Sélectionnez ce bouton pour imprimer sur une imprimante Windows qui a déjà été configurée comme imprimante système. Les imprimantes disponibles sont répertoriées dans la zone de liste déroulante. Ce réglage est uniquement disponible pour Windows.

- Imprimer via le réseau

Cochez cette case d'option pour imprimer sur une imprimante réseau. Vous pouvez configurer une connexion par TCP/IP ou via Bonjour.

- Adresse IP personnalisée

Dans la liste déroulante, sélectionnez « Adresse IP personnalisée ». Dans la zone de texte, saisissez l'adresse IP de l'imprimante réseau. L'adresse TCP/IP de l'imprimante peut correspondre à un nom défini ou à une série de chiffres, tels que 10.1.149.33. Si vous ne connaissez pas précisément l'adresse TCP/IP ou le numéro de port de votre imprimante, adressez-vous à votre administrateur système.

- Bonjour

Bonjour est un composant standard des systèmes d'exploitation Macintosh OS X. Pour imprimer sur une imprimante réseau compatible avec le protocole réseau Bonjour, sélectionnez le nom de l'imprimante comme si vous imprimiez sur une imprimante connectée localement. L'adresse IP est automatiquement détectée.

Les utilisateurs de Windows peuvent télécharger le logiciel Bonjour à partir du site Internet Apple <http://www.apple.com/support/downloads/bonjourforwindows.html>.

Vous pouvez masquer les imprimantes connectées via Bonjour en ne cochant pas la case « Afficher les périphériques Bonjour » (Plus d'options).



Vous pouvez vérifier si la connexion à l'imprimante a été correctement établie en cliquant sur Tester. Pour tester la connexion, l'imprimante doit être allumée. Si un message d'erreur apparaît, demandez conseil à votre administrateur système.

Sélectionnez le type de protocole TCP/IP que votre imprimante utilise pour le transfert de données (Plus d'options).

- RAW sur le port :

Sélectionnez ce bouton si votre imprimante prend en charge l'impression RAW.

La plupart des imprimantes prennent en charge l'impression RAW au port 9100.

Toutefois, ce paramètre dépend des paramètres du réseau définis sur l'imprimante et peut donc varier.

- LPR. Le nom de la file d'attente est :

Sélectionnez ce bouton si votre imprimante prend en charge l'impression LPR. Saisissez ensuite le nom de la file d'attente dans la zone de texte.

Normalement, les seuls cas où vous êtes amené à saisir un nom de file d'attente concernent l'impression via un système Unix ou un serveur d'impression avec plusieurs interfaces. Dans la plupart des cas, vous pouvez laisser cette zone de texte vide.

Consultez le manuel de l'imprimante pour en savoir plus.

- Imprimer via port

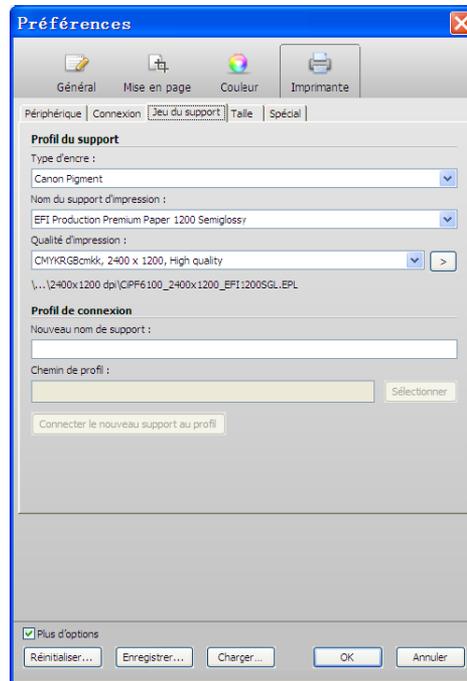
Sélectionnez le bouton de radio et choisissez le nom d'une imprimante dans la liste déroulante. La liste déroulante indique les imprimantes connectées par USB. L'imprimante doit être allumée lorsque vous lancez Fiery eXpress. Dans le cas contraire, elle ne sera pas automatiquement détectée.

Voir également :

« Configuration de Fiery eXpress » à la page 19

## Onglet Jeu de supports d'impression

### Onglet Jeu de supports d'impression



- Profil du support

- Type d'encre

Sélectionnez le type d'encre que vous avez ajouté à votre imprimante.

- Nom du support d'impression

Sélectionnez le nom du support sur lequel vous allez imprimer.

- Qualité d'impression

Sélectionnez l'espace colorimétrique, la résolution et la qualité d'impression pour l'imprimante sélectionnée. Les paramètres de qualité d'impression sont extraits du profil de support.



Tous les profils de support DOIVENT se trouver dans le dossier Profils de support EFI. Si vous avez créé un profil de support personnalisé ou souhaitez utiliser un profil de support, vérifiez qu'il est correctement implémenté.

Dans la boîte de dialogue Préférences, si vous cliquez sur la flèche vers la droite (>), le dossier dans lequel le profil du support et la linéarisation de base epl associée sont enregistrés s'ouvre.

- Calibrer (Plus d'options)

Le calibrage de l'imprimante est uniquement possible dans la boîte de dialogue des Préférences.

- Calibrer

Un calibrage régulier garantit la régularité de la reproduction des couleurs. Le bouton est disponible uniquement si votre imprimante est équipée d'un dispositif intégré de mesure de la couleur et d'une fonction interne de calibrage automatique.

- Profil de connexion (Plus d'options)

Les paramètres suivants permettent d'implémenter des profils de support personnalisés et sont uniquement disponibles dans la boîte de dialogue des Préférences. Vous pouvez implémenter un profil de support que vous avez créé ou un profil tiers.

- Nouveau nom de support

Pour implémenter un profil de support personnalisé, définissez un nom sous lequel s'affichera le support dans Fiery eXpress.

- Chemin de profil

Cliquez sur Sélectionner et naviguez vers le profil de support personnalisé. Le chemin de profil sélectionné s'affiche.

- Connecter le nouveau support au profil

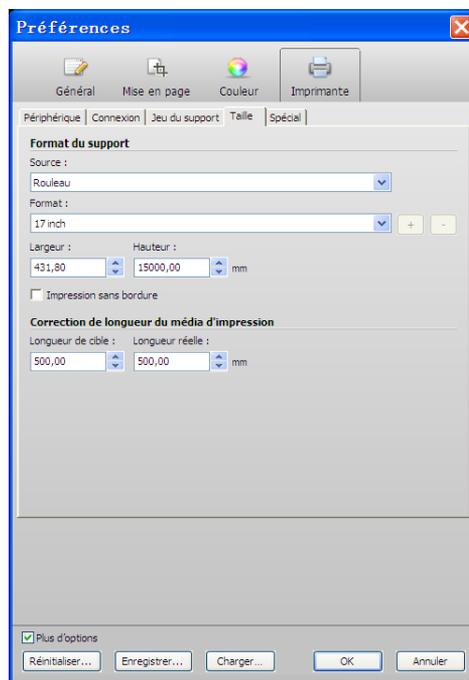
Ce bouton est activé lorsque vous sélectionnez un fichier epf valide et définissez un nom de support et un chemin de profil. Cliquez sur ce bouton pour créer un lien définitif entre le profil du support et le fichier epl. Le fichier epl contient les informations relatives à l'encre, au type de support et à la qualité du support que vous avez sélectionné. Le nouveau profil est enregistré dans le dossier Mes profils dans le dossier Profils du support EFI.

Voir également :

« Création et mise en oeuvre de profils de support personnalisés » à la page 132

## Onglet taille du support

### Onglet taille du support



- Source

Choisissez entre le support feuille simple ou rouleau. Dans le cas de planches uniques, sélectionnez la cassette à partir de laquelle le support sera alimenté.

- Format

Sélectionnez le format du support inséré dans l'imprimante. Pour définir votre format de planche, entrez la largeur et la hauteur requises et cliquez sur le bouton plus (+).

- Impression sans bordure (Plus d'options)

Ce paramètre est disponible pour les imprimantes qui prennent en charge l'impression sans bordure. Il ne peut toutefois pas être appliqué à certains formats de support.

Si ce paramètre est utilisé avec un facteur de mise à l'échelle, le résultat sera proportionnel à la taille de la planche.



Si aucun facteur de mise à l'échelle n'est sélectionné et si la page est plus grande que le support, l'image sera rognée. Si la page est plus petite que la taille du support, l'image aura une bordure blanche.

- Correction de la longueur du support (Plus d'options)

Cette option vous permet de corriger une incohérence de longueur de l'impression qui peut se produire suite à une combinaison particulière de l'imprimante et du support que vous utilisez.

Normalement, la longueur du travail et la longueur de l'impression sont identiques. Si vous constatez cependant que la longueur de votre impression est plus longue ou plus courte qu'elle ne devrait l'être, vous pouvez ajuster la longueur d'impression.

Le fichier Lineal\_01.ps est fourni dans ce but. L'impression montre un ensemble de marquages de règle de 0,5 x 0,5 m. Imprimez le fichier et mesurez la longueur des marquages de règle. Si la mesure n'est pas précise, vous pouvez compenser la différence en saisissant la longueur cible et la longueur réelle mesurée dans les zones de texte appropriées.

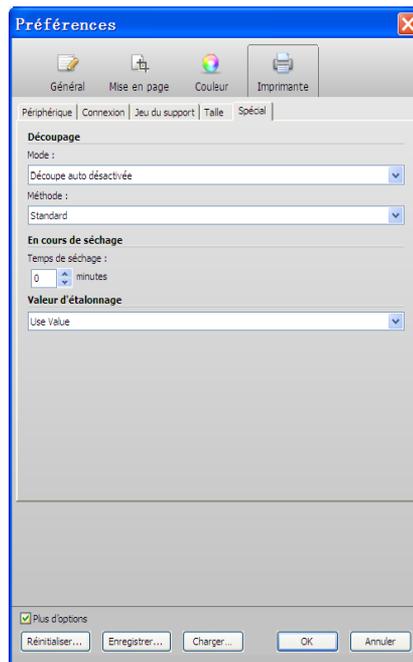
Ce paramètre est indépendant du réglage matériel proposé sur le panneau de configuration de certaines imprimantes.

Voir également :

« Application de formats de support personnalisés » à la page 136

### Onglet Spécial

#### Onglet Spécial



Les paramètres disponibles dans cet onglet sont propres à l'imprimante et varient en fonction de l'imprimante sélectionnée dans l'onglet Périphérique. Consultez le manuel de l'imprimante pour en savoir plus sur les fonctions spécifiques de l'imprimante.

## Liste des travaux

### Informations affichées

La liste des travaux propose une vue d'ensemble des travaux chargés.

#### Liste des travaux

Statut du t	Nom	perçu des ...	Dime...	ace ...	rmat ...	Taille	J...↑	Pages	Date, Heure
Chargé	Collection_75		16.7...	RVB	Collection	58....	75	1	09/10/09 11:08:56
Imprimé	Beachy Head		6.35 ...	RVB	JPEG	23....	76	1	09/07/09 17:09:34
Imprimé	Peace and quiet		2.18 ...	RVB	JPEG	13....	77	1	09/08/09 09:50:32
Annulé	Blue bel bridge		6.32 ...	RVB	JPEG	69....	78	1	09/07/09 17:19:59
Traitement(11%)	Landscape painting		2.21 ...	RVB	JPEG	7.6...	79	1	09/08/09 09:54:11
Chargé	EFI_Form_Offset_v10_		10.8...	CMJN	PDF	27....	80	1	03/09/06 17:04:23

Elle fournit des informations sur :

Intitulé de la colonne	Description	Par défaut dans Fiere eXpress pour Proofing	Par défaut dans Fiere eXpress pour Photo
Statut du travail	Chaque statut de travail est affiché dans une couleur donnée afin que vous puissiez plus rapidement identifier les états des travaux.	x	x
Nom	Nom du travail	x	x
Aperçu des travaux	Une miniature s'affiche dans chaque travail chargé.	x	x
Dimensions	Dimensions du travail	x	
Espace colorimétrique	RVB, CMJN, CMJK+	x	x
Format de fichier	Format de fichier du travail	x	
Taille	Taille du travail en Ko/Mo	x	
Job ID	Numéro de travail consécutif	x	
Pages	Nombre de pages dans le travail	x	
Date, Heure	Date et heure d'envoi du travail à l'impression	x	
Imprimante	Périphérique de sortie sélectionné	x	
Jeu du support	Ensemble de support appliqué	x	
Dernière erreur	Dernière erreur affichée	x	

Il s'agit des en-têtes par défaut. Vous pouvez ajouter d'autres colonnes ou supprimer les colonnes par défaut en cliquant avec le bouton droit de la souris sur un en-tête et en sélectionnant les éléments requis dans le menu contextuel. Le « Statut du travail » et le « Nom » ne peuvent pas être supprimés.

Le menu contextuel contient également les commandes « Tout », « Aucun » et « Par défaut » qui vous permettent de configurer la liste des travaux en un simple clic. Si vous choisissez « Aucun », uniquement « Statut du travail » et « Nom » s'affichent.

Vous pouvez modifier l'ordre des colonnes en maintenant le bouton de la souris enfoncé sur un en-tête de colonne et en la déplaçant vers la gauche. La position des colonnes « Statut du travail » et « Nom » ne peut pas être modifiée.

En outre, vous pouvez trier l'ordre des travaux affichés dans la liste selon n'importe quel en-tête de colonne. Cliquez sur un en-tête de colonne pour classer les travaux dans l'ordre croissant. Cliquez sur l'en-tête de colonne pour inverser l'ordre.

## Menus contextuels

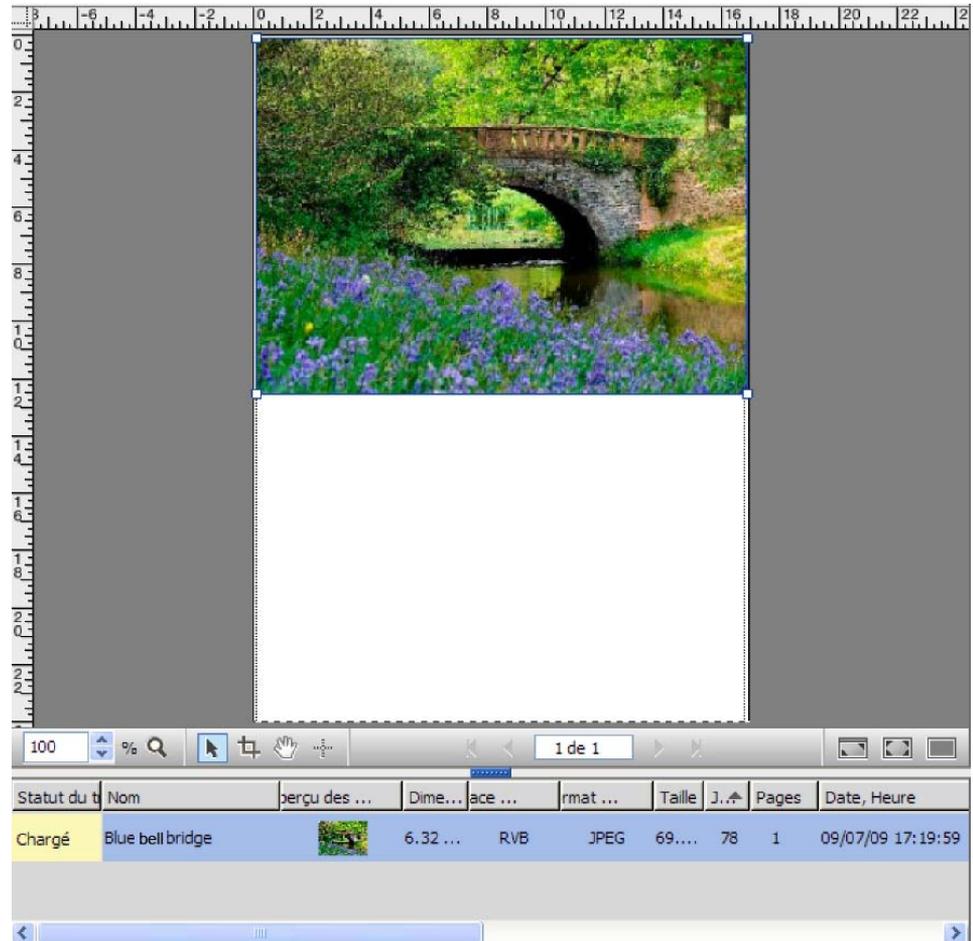
Les commandes les plus fréquemment utilisées sont disponibles dans le menu contextuel.

Commande	Cliquer avec le bouton droit sur			
	Zone vide de la liste des travaux	Chargement de	Assemblage	Travail assemblé
Importer un travail	x	x	x	x
Supprimer le travail	—	x	x	x
Enregistrer les modifications	—	x	x	x
Imprimer	—	x	x	x
Aperçu	—	x	x	x
Exporter vers TIFF	—	x	x	x
Annuler	—	x	x	x
Nouvelle collection	—	x	—	—
Rafraîchir la collection	—	—	x	x
Ajouter le travail à l'assemblage	—	—	x	x
Déplacer un travail depuis la collection	—	—	—	x
Montrer dans Explorer/Finder	x	x	x	x
Taille de l'aperçu	x	x	x	x

## Fenêtre d'aperçu

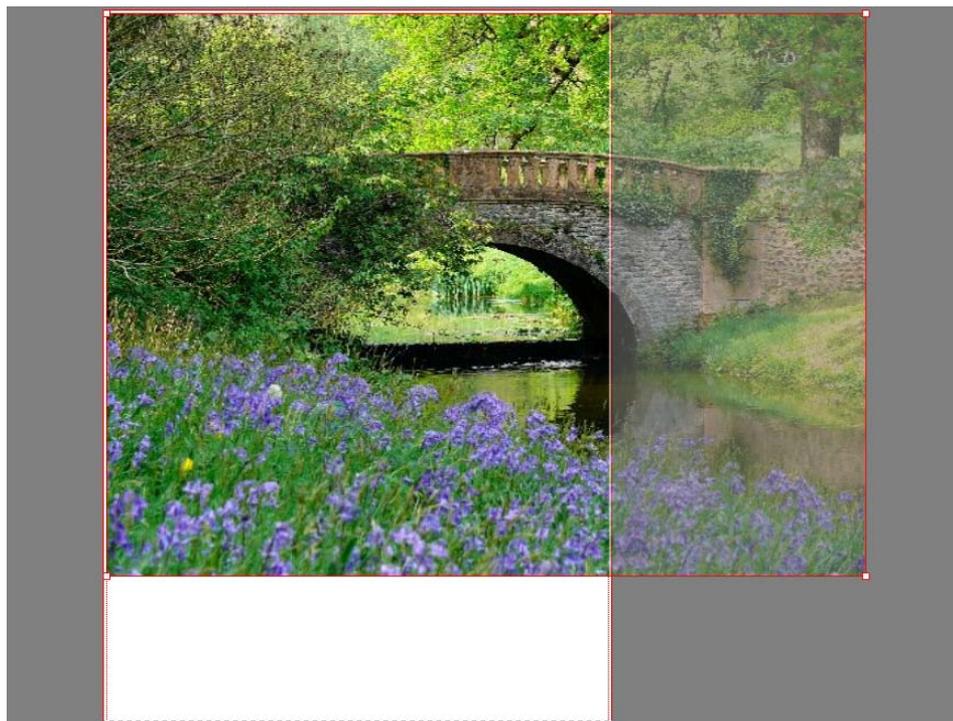
La fenêtre d'aperçu affiche le travail sélectionné dans la liste.

Fenêtre d'aperçu



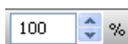
La fenêtre d'aperçu vous indique aussi si la page n'entre pas entièrement sur le support sélectionné. cela est illustré par une bordure rouge et la partie rognée de la page apparaît à moitié transparente. Dans ce cas, sélectionnez une taille de support appropriée ou échelonnez la page pour qu'elle s'adapte.

**Exemple d'une page chargée qui est plus grande que la taille du support.**



### Barre d'outils d'aperçu

Les outils suivants sont disponibles pour modifier l'aspect d'un aperçu.



Augmente ou diminue la taille de la page dans la fenêtre d'aperçu. Définissez un facteur de mise à l'échelle dans la zone de texte.



Agrandit l'aperçu. Sélectionnez l'outil et cliquez ou faites glisser à l'intérieur de la fenêtre d'aperçu.



Sélectionnez une page. Pour sélectionner plusieurs pages, maintenez la touche <Shift> enfoncée. Un menu contextuel est disponible lorsque vous faites un clic droit sur une page sélectionnée et vous permet de modifier l'apparence et la mise en page.



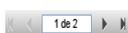
Active l'outil de rognage pour vous permettre de sélectionner une zone spécifique de la page en mode aperçu.



Déplace l'aperçu autour de la fenêtre d'aperçu. Si l'aperçu est plus grand que la fenêtre d'aperçu, des barres de défilement s'affichent à gauche et au bas. Maintenez enfoncé le bouton gauche de la souris et déplacez la souris à l'intérieur de la fenêtre d'aperçu.



Active le curseur en croix. Le curseur en crois affiche les coordonnées actuelles du curseur pour vous aider positionner, rogner et échelonner les images avec plus de précisions.



Utilisez les flèches pour faire défiler un travail composé de plusieurs pages ou un assemblage de plusieurs pages.



Augmente la taille de l'aperçu en masquant la barre d'outils principale, la liste des travaux, le contrôleur de propriétés et la barre d'état. Cliquez à nouveau sur le bouton pour revenir à l'affichage original.



Agrandit la taille de la fenêtre du programme Fiery eXpress en plein écran en masquant la barre de menu, la barre d'état et la barre des tâches de Windows. Cliquez à nouveau sur le bouton pour revenir à l'affichage original.



Ouvre une liste permettant de modifier la couleur de fond de la zone d'aperçu.

## Outils de positionnement de la page

Plusieurs aides visuelles, comme des guides, des grilles et des règles, sont disponibles pour un positionnement de page précis.

## Raccourcis clavier

Les combinaisons de touches suivantes sont disponibles pour traiter les pages dans la fenêtre d'aperçu. Elles correspondent principalement aux raccourcis que vous connaissez bien dans des programmes graphiques standard.

Dans le cas des combinaisons de touches, la plupart des raccourcis pouvant être appliqués à chaque page peuvent également être appliqués à plusieurs pages sélectionnées dans un assemblage.

- Général

Fonction	Combinaison de touches Windows	Combinaison de touches Macintosh
Afficher la boîte de dialogue des Préférences	<Ctrl>+F1	F1
Afficher l'assistant d'installation (Windows ou Macintosh)	<Ctrl>+F2	F2
Afficher/Masquer l'aperçu	F3	F3
Afficher/masquer la liste des travaux	F4	F4

Fonction	Combinaison de touches Windows	Combinaison de touches Macintosh
Voir/Masquer le contrôleur de propriétés	F5	F5
Afficher/masquer la barre d'outils principale	F6	F6
Afficher/Masquer la barre d'outils d'aperçu	F7	F7
Afficher/masquer la barre d'état	F8	F8
Maximiser la visualisation	<Ctrl>+<Maj>+<M>	<Pomme>+<Maj>+<M>
Plein écran	<Ctrl>+<Shift>+<F>	<Apple>+<Shift>+<F>
Afficher le menu contextuel d'une page sélectionnée (menu Editer)	Cliquer avec le bouton droit de la souris sur une page	Cliquer avec le bouton droit de la souris sur une page
Sélectionner une page	Cliquer sur une page	Cliquer sur une page
Réinitialiser la page	<Ctrl>+<Maj>+<R>	<Pomme>+<Maj>+<R>
Accéder à la page suivante d'un document	<Ctrl>+<Page vers le bas>	<Pomme>+<Page vers le bas>
Accéder à la page précédente d'un document	<Ctrl>+<Page vers le haut>	<Pomme>+<Page vers le haut>
Accéder à la première page d'un document	<Ctrl>+<Origine>	<Pomme>+<Alt>+<Page vers le bas>
Accéder à la dernière page d'un document	<Ctrl>+<Fin>	<Pomme>+<Alt>+<Page vers le haut>
Sélectionner tous les travaux de la liste	<Ctrl>+<A>	<Pomme>+<A>
Déplacer les pages sélectionnées dans l'aperçu	Faire glisser le curseur	Faire glisser le curseur
Faire défiler vers le haut les travaux de la liste	<Ctrl>+<Flèche vers le haut>	<Pomme>+<Flèche vers le haut>
Faire défiler vers le bas les travaux de la liste	<Ctrl>+<Flèche vers le bas>	<Pomme>+<Flèche vers le bas>

- Assemblage

Fonction	Combinaison de touches Windows	Combinaison de touches Macintosh
Ajouter une page à la sélection ou supprimer une page de la sélection	<Maj>+clic sur la page	<Maj>+clic sur la page
Sélectionner les travaux dans une zone découpée	Cliquer avec la souris et faire glisser au lasso	Cliquer avec la souris et faire glisser au lasso
Rafraîchir l'assemblage	<Ctrl>+<Alt>+<R>	<Pomme><Alt>+<R>

- Zoom

Fonction	Combinaison de touches Windows	Combinaison de touches Macintosh
Faire un zoom avant/arrière	<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;Ctrl&gt;+&lt;+&gt;/&lt;-&gt;</li> <li>&lt;Alt&gt;+Défilement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&lt;Pomme&gt;+&lt;+&gt;/&lt;-&gt;</li> <li>&lt;Alt&gt;+Défilement</li> </ul>
Ajuster la planche à la taille de la fenêtre	<Ctrl>+<0>	<Pomme>+<0>
Ajuster à la taille réelle	<Ctrl>+<Alt>+<0>	<Pomme>+<Alt>+<0>
Ajuster la sélection à la taille de la fenêtre	<Ctrl>+<F>	<Pomme>+<F>
Zoom sur la zone sélectionnée	<Ctrl>+faire glisser au lasso	<Apple>+faire glisser au lasso

- Règles et grille

Fonction	Combinaison de touches Windows	Combinaison de touches Macintosh
Afficher/Masquer la règle	<Ctrl>+<R>	<Pomme>+<R>
Afficher/Masquer la grille	<Ctrl>+<G>	<Apple>+<G>

## Menus contextuels

Les commandes du menu Modifier sont également disponibles dans le menu contextuel lorsque vous cliquez avec le bouton droit de la souris sur un travail dans la fenêtre d'aperçu.

Voir également :

« Menu Modifier » à la page 28

## Forcer un aperçu

Par défaut, le paramètre « Créer un aperçu pendant le chargement du travail » est sélectionné. Si ce paramètre n'est pas sélectionné, les travaux s'affichent sous forme de rectangle gris dans la fenêtre d'aperçu. Toutefois, vous pouvez toujours forcer l'aperçu d'un travail sélectionné ou d'un assemblage par l'une des méthodes suivantes :

- Dans la barre d'outils, cliquez sur Calculer l'aperçu.
- Dans le menu Fichier, sélectionnez Aperçu.
- Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris. Dans le menu contextuel, sélectionnez Aperçu.

Vous pouvez utiliser les mêmes commandes pour mettre à jour un aperçu. Contrairement aux paramètres de rotation, de miroir et de mise à l'échelle appliqués « à la volée », les modifications qui affectent l'impression couleur ne sont pas immédiatement visibles et exigent le rafraîchissement de l'aperçu.

## Barre d'état

### Barre d'état



Total des travaux : 2	Sélectionnés : 1	En cours de traitement : 0	Echoués : 1	EFI eXpress for Proofing	Type de licence: M-XXL
-----------------------	------------------	----------------------------	-------------	--------------------------	------------------------

La barre d'état au bas de la fenêtre du programme fournit des informations sur le nombre total de travaux :

- chargés dans la liste des travaux
- sélectionnés dans la liste des travaux
- traités
- ayant générés un message d'erreur lors du traitement

Elle affiche aussi le produit Fiery eXpress et indique si le programme possède une licence ou fonctionne en mode Démo.

Dans Windows, le nombre total de travaux chargés et le nombre de travaux dont l'impression a échoué s'affichent dans la bulle d'information de l'icône du programme de la zone de notification.

## IMPRESSION

Ce chapitre présente les différentes méthodes d'impression via Fiery eXpress, du chargement direct d'un travail dans Fiery eXpress jusqu'à l'impression depuis une application.



Vous devez avoir préalablement configuré correctement le logiciel. L'assistant d'installation décrit quelques paramètres de base nécessaires au fonctionnement du logiciel. Assurez-vous que Fiery eXpress est correctement configuré avant de continuer.

Lorsque vous avez effectué une impression simple, vous pouvez tester les différents réglages fournis par Fiery eXpress.



Il est conseillé d'utiliser un fichier image simple pour la première impression afin d'éviter les erreurs qui se produisent pendant le traitement d'un travail. Les travaux avec couleurs d'accompagnement, par exemple, exigent des paramètres supplémentaires dans Fiery eXpress afin de pouvoir être imprimées correctement.



Votre logiciel doit être sous licence. Si Fiery eXpress n'est pas sous licence, toutes les impressions seront marquées de la mention Démo.

Voir également :

- « Enregistrement du produit » à la page 16
- « Configuration de Fiery eXpress » à la page 19
- « Formats de fichiers pris en charge » à la page 90

### Formats de fichiers pris en charge

Fiery eXpress prend en charge les formats de fichier suivants :

Format de fichier	Fiery eXpress pour Proofing	Fiery eXpress pour Photo
JPG	x	x
JPG2000	x	x
TIFF (RVB, L*a*b*, CMJN)	x	x
TIFF avec couleurs indexées	x	x
PS (composite et séparé)	x	
PDF (composite et séparé)	x	
ImagePDF	x	x
EPS (DCS unique)	x	

Format de fichier	Fiery eXpress pour Proofing	Fiery eXpress pour Photo
ImageEPS	x	x
PSD	x	x
BRP, RPF (Contenants EFI Remoteproof)	x	
RAW	x	x

## Impression directe à partir de Fiery eXpress

Si vous avez suivi l'assistant d'installation pendant la procédure d'installation, Fiery eXpress est déjà configuré pour l'impression. Inutile de procéder à d'autres réglages pour imprimer.

---

### POUR IMPRIMER DIRECTEMENT À PARTIR DE FIERY eXPRESS

- 1 **Insérez le support dans votre imprimante.**
- 2 **Démarrez Fiery eXpress.**
- 3 **Chargez un travail en utilisant l'une des méthodes suivantes :**
  - Dans la barre d'outils, cliquez sur Importer un travail et naviguez vers le fichier image.
  - Dans le menu Fichier, sélectionnez Importer un travail et naviguez vers le fichier image.
  - Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris. Dans le menu Fichier, sélectionnez Importer un travail et naviguez vers le fichier image.
  - Utilisez la fonction Glisser/Déplacer pour faire passer votre fichier dans la liste de travaux :
    - un fichier image
    - un dossier contenant des fichiers images
    - un raccourci vers un fichier image ou un dossier contenant des fichiers images
  - Sur Macintosh, utilisez la fonction Glisser/Déplacer pour déposer un fichier image sur l'icône de programme dans le Dock.
- 4 **Sélectionnez votre travail dans la liste des travaux. Ensuite, envoyez votre travail à l'imprimante par l'une des méthodes suivantes :**
  - Dans la barre d'outils, cliquez sur Imprimer.
  - Dans le menu Fichier, sélectionnez Imprimer.
  - Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail. Dans le menu contextuel, sélectionnez Imprimer.

Autrement, vous pouvez configurer le flux de travail pour que l'impression commence automatiquement dès qu'un travail est chargé. Voir « Onglet Flux de production » à la page 42 pour de plus amples informations.

Voir également :

« Configuration de Fiery eXpress » à la page 19

« Interface utilisateur » à la page 26

## Impression par Unidriver

Unidriver est un pilote d'imprimante spécial élaboré par EFI et joint au logiciel. Il vous permet d'imprimer directement vers Fiery eXpress depuis n'importe quelle application.

### Windows

Suivez les étapes décrites ci-dessous pour installer, configurer et imprimer avec Unidriver dans Windows.

---

#### POUR INSTALLER UNIDRIVER

Vous trouverez le fichier d'installation de Unidriver sur le DVD du logiciel.

- 1 **Copiez le fichier EFI Unidriver.exe sur le bureau de l'ordinateur sur lequel vous souhaitez installer Unidriver.**
- 2 **Faites un double clic sur le fichier EFI Unidriver.exe.**
- 3 **Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer Unidriver.**
- 4 **Cliquez sur Terminer pour terminer l'installation.**

Vous pouvez maintenant configurer Unidriver pour le système d'exploitation avant d'imprimer. Autrement, vous pouvez le configurer lorsque vous soumettez un travail depuis une application graphique.

---

#### POUR CONFIGURER UNIDRIVER DANS LES IMPRIMANTES ET LES FAX

Assurez vous que Fiery eXpress fonctionne avant d'effectuer les étapes suivantes.

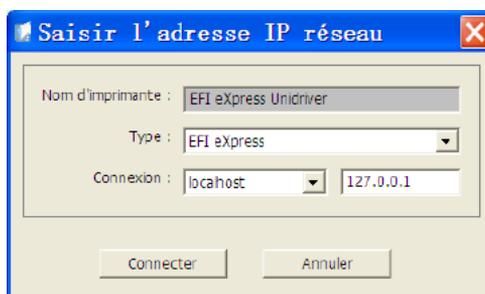
- 1 **Dans Imprimantes et Fax, faites un clic droit sur l'imprimante « Fiery eXpress Unidriver » et choisissez Propriétés dans le menu contextuel.**

La Fiery eXpress boîte de dialogue Propriétés de Unidriver s'ouvre.

- 2 **Dans l'onglet Général, cliquez sur Préférences d'impression.**

La boîte de dialogue suivante s'ouvre :

Boîte de dialogue de connexion



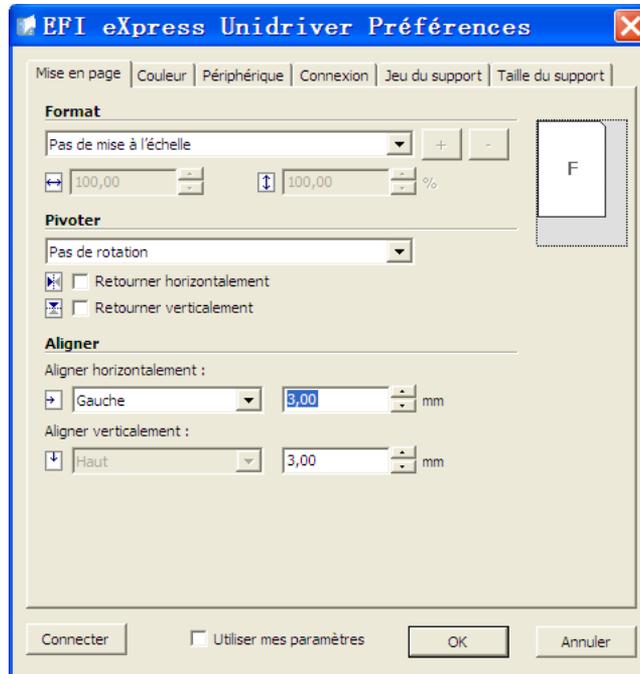
- 3 Vérifiez que Fiere eXpress est sélectionné dans la liste déroulante « Saisir ».
- 4 Saisissez l'adresse IP de l'ordinateur Fiere eXpress et cliquez sur Connecter.



Fiere eXpress peut être configuré pour interdire aux utilisateurs d'imprimer par Unidriver. Si vous obtenez un message d'erreur en ce sens, contactez l'administrateur de Fiere eXpress.

La boîte de dialogue Propriétés de Unidriver s'ouvre.

Boîte de dialogue Préférences de Unidriver



Les onglets indiquent les paramètres d'impression réglés dans Fiere eXpress. Si vous ne souhaitez pas utiliser les paramètres de Fiere eXpress, vous pouvez régler vos paramètres personnalisés et les appliquer aux travaux. Lorsque vous avez effectué les changements nécessaires, sélectionnez la case « Utiliser mes paramètres ».

- 5 Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue des préférences de Unidriver.
- 6 Dans Imprimantes et Fax, faites un clic droit sur l'imprimante « Fiere eXpress Unidriver » et choisissez Définir comme imprimante par défaut dans le menu contextuel, si nécessaire.

#### POUR IMPRIMER À PARTIR D'UNE APPLICATION

Les étapes actuelles peuvent varier légèrement par rapport à la description ci-dessous en fonction de l'application depuis laquelle vous imprimez.

- 1 Dans l'application graphique, sélectionnez la commande d'impression.
- 2 Dans la boîte de dialogue d'impression, vérifiez que l'imprimante Fiere eXpress Unidriver est sélectionnée.

### 3 Procédez comme suit :

- Si vous n'avez pas besoin de vérifier les paramètres Unidriver, continuez en suivant les instructions à l'écran pour imprimer votre travail.
- Pour afficher ou effectuer des modifications des paramètres de Unidriver avant d'imprimer, cliquez sur Préférences d'impression, Propriétés ou assimilé en fonction de l'application depuis laquelle vous imprimez.



Si un message d'erreur vous informe que la connexion a échoué, cliquez sur OK. Assurez-vous que Fiery eXpress fonctionne. Puis suivez les étapes dans « Pour configurer Unidriver dans les Imprimantes et les Fax » à la page 92 pour configurer une connexion à Fiery eXpress.

Si un message d'erreur vous informe que le Fiery eXpress sélectionné ne permet pas de connexions Unidriver, contactez l'administrateur de Fiery eXpress.

## Macintosh

Suivez les étapes décrites ci-dessous pour installer, configurer et imprimer avec Unidriver sur Macintosh.

---

### POUR INSTALLER UNIDRIVER

Vous trouverez le fichier d'installation de Unidriver sur le DVD du logiciel.

- 1 Copiez le fichier EFI Unidriver sur le bureau de l'ordinateur sur lequel vous souhaitez installer Unidriver.
- 2 Faites un double clic sur le fichier EFI Unidriver.
- 3 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour installer Unidriver.
- 4 Cliquez sur Quitter pour terminer l'installation.

---

### POUR CONFIGURER UNE CONNEXION À FIERY EXPRESS

Assurez vous que Fiery eXpress fonctionne avant d'effectuer les étapes suivantes.

- 1 Dans Imprimante & Fax, cliquez sur le bouton plus (+).
- 2 Dans l'onglet Plus d'imprimantes, sélectionnez Fiery eXpress Unidriver dans le menu déroulant.
- 3 Dans l'onglet Automatique, sélectionnez l'adresse IP de l'ordinateur Fiery eXpress et cliquez sur Ajouter

Si l'adresse IP n'est pas dans la liste, cliquez sur l'onglet Manuel et saisissez l'adresse IP dans l'encadré de saisie correspondant. Cliquez ensuite sur Ajouter.

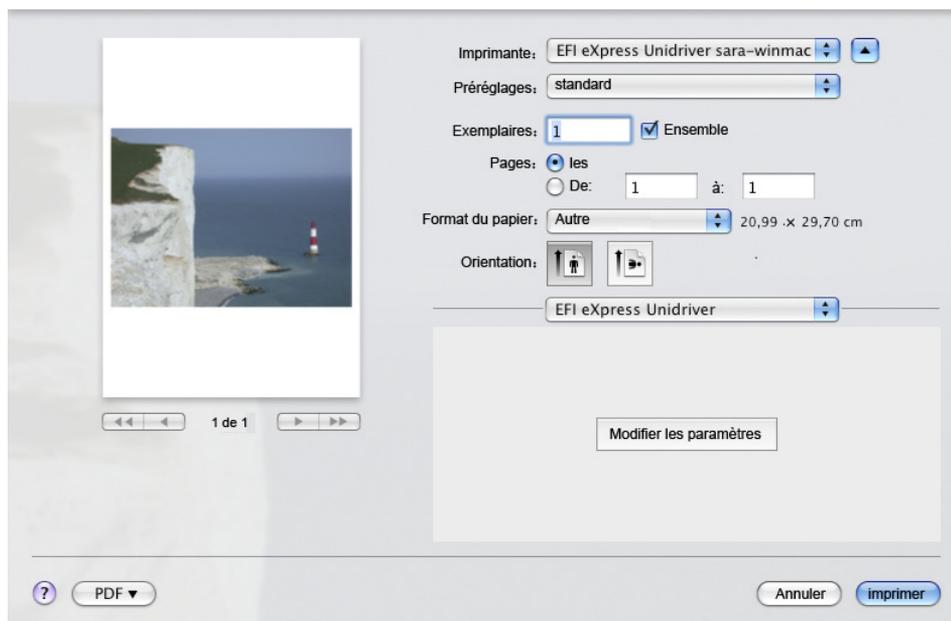
L'imprimante Fiery eXpress Unidriver s'ajoute à la liste d'imprimantes. Elle est maintenant disponible et peut être sélectionnée dans la boîte de dialogue Imprimante des applications graphiques.

**POUR IMPRIMER À PARTIR D'UNE APPLICATION**

Les étapes actuelles peuvent varier légèrement par rapport à la description ci-dessous en fonction de l'application depuis laquelle vous imprimez.

- 1 Dans l'application graphique, sélectionnez la commande d'impression.
- 2 Sélectionnez le Fiery eXpress Unidriver comme imprimante.
- 3 Depuis le menu déroulant approprié, choisissez Fiery eXpress Unidriver dans la liste des applications.

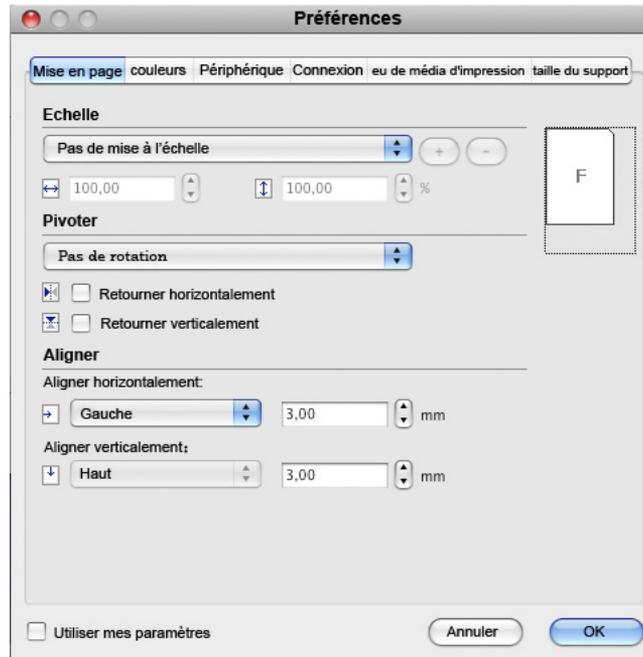
Sélection de Fiery eXpress Unidriver dans l'application



#### 4 Cliquez sur Modifier les paramètres

La boîte de dialogue Propriétés de Unidriver s'ouvre.

Boîte de dialogue Préférences de Unidriver



Les onglets indiquent les paramètres d'impression réglés dans Fiery eXpress. Si vous ne souhaitez pas utiliser les paramètres de Fiery eXpress, vous pouvez régler vos paramètres personnalisés et les appliquer aux travaux. Lorsque vous avez effectué les changements nécessaires, sélectionnez la case « Utiliser mes paramètres ».

#### 5 Cliquez sur OK (OK).

Le travail est envoyé vers Fiery eXpress.

## Impression via un hotfolder

Un hotfolder permet à des utilisateurs, qui n'ont pas installé Fiery eXpress sur leur ordinateur, de copier des travaux dans un dossier central sur le réseau. Tous les travaux placés dans le hotfolder sont chargés dans Fiery eXpress, selon les paramètres définis pour le hotfolder.

### POUR CONFIGURER UN HOTFOLDER

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans **Général**, cliquer sur l'onglet **Détection d'un travail**.
- 2 Sélectionnez **Activer le hotfolder**.

**3 Cliquez sur Sélectionner et naviguez vers le dossier que vous souhaitez configurer en tant que hotfolder.**

Le dossier peut se trouver n'importe où sur le réseau. Vérifiez néanmoins que tous les utilisateurs possèdent les droits d'accès appropriés.

**4 Sélectionnez le dossier et cliquez sur OK.**

**5 Dans Général, sélectionnez l'onglet Flux de production.**

Les travaux placés dans un hotfolder sont des copies du fichier original. Dans l'onglet Flux de production, vous pouvez indiquer si les fichiers du hotfolder doivent être supprimés lorsque le travail est terminé. Si les travaux ne sont pas retirés du hotfolder après l'impression, ils seront à nouveau chargés au prochain démarrage Fiery eXpress.

**6 Pour supprimer les fichiers d'impression/prévisualisation, sélectionnez Automatiquement après l'impression ou Supprimer après.**

Si vous choisissez « Supprimer après », entrez un intervalle dans la zone de texte.

**7 Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue Préférences.**

**8 Placer un travail dans le hotfolder.**

Le travail apparaît automatiquement dans la liste des travaux de Fiery eXpress et est géré selon les paramètres définis dans la boîte de dialogue Préférences.

Voir également :

« Onglet Flux de production » à la page 42

« Onglet Détection d'un travail d'impression » à la page 46

## Impression virtuelle

Pour imprimer directement à partir d'une application, vous devez d'abord configurer Fiery eXpress en tant qu'imprimante virtuelle. Vous devez pour cela procéder à certains réglages dans Fiery eXpress et sur l'ordinateur sur lequel est installée l'application graphique. Lorsque Fiery eXpress a été correctement configuré en tant qu'imprimante virtuelle, vous pouvez le sélectionner dans la boîte de dialogue d'impression de l'application graphique.



Les pilotes de protocole contrôlent la possibilité de voir Fiery eXpress en tant qu'imprimante dans le réseau. Si aucun pilote de protocole n'est installé, Fiery eXpress risque de ne pas pouvoir communiquer avec l'ordinateur sur lequel l'application est installée. Vérifiez que le protocole nécessaire est installé avant de configurer Fiery eXpress en tant qu'imprimante virtuelle.

### Protocoles installés en fonction du système d'exploitation

Le tableau ci-dessous dresse la liste des protocoles pris en charge par les différents systèmes d'exploitation.

Protocoles pris en charge par un système d'exploitation	Serveur Windows 2003/2008	Windows XP	Windows Vista	Macintosh OS X
AppleTalk	Oui*	Oui*	Oui*	Oui
TCP/IP	Oui*	Oui*	Oui*	Oui
SMB	Oui	Oui	Oui	Non

\* Le service Windows doit être installé.

Les tableaux suivants indiquent si l'imprimante virtuelle sera accessible à l'utilisateur selon le protocole installé.

Protocoles installés sur l'ordinateur client Windows XP/Windows Vista	Imprime sur Fiery eXpress installé sur :			
	Serveur Windows 2003/2008	Windows XP	Windows Vista	Macintosh OS X
AppleTalk	Non	Non	Non	Non
TCP/IP	Oui	Oui	Oui	Oui
SMB	Oui	Oui	Oui	Non

Protocoles installés sur l'ordinateur client Windows 2003	Imprime sur Fiery eXpress installé sur :			
	Serveur Windows 2003/2008	Windows XP	Windows Vista	Macintosh OS X
AppleTalk	Oui	Non	Non	Non
TCP/IP	Oui	Oui	Oui	Oui
SMB	Oui	Oui	Oui	Non

Protocoles installés sur l'ordinateur client Macintosh OS X	Imprime sur Fiery eXpress installé sur :			
	Serveur Windows 2003/2008	Windows XP	Windows Vista	Macintosh OS X
AppleTalk	Oui	Oui	Oui	Oui
TCP/IP	Oui	Oui	Oui	Oui
SMB	Oui	Oui	Oui	Non

Protocoles installés sur l'ordinateur client Macintosh OS 9	Imprime sur Fiery eXpress installé sur :			
	Serveur Windows 2003/2008	Windows XP	Windows Vista	Macintosh OS X
AppleTalk	Oui	Oui	Oui	Oui
TCP/IP	Non	Non	Non	Non
SMB	Non	Non	Non	Non

## Configuration d'AppleTalk pour Windows XP

Les systèmes d'exploitation Windows XP Professionnel et Windows XP Edition Familiale ne prennent pas en charge l'impression AppleTalk par défaut. C'est pourquoi un pilote EFI AppleTalk spécial est fourni avec le DVD de votre logiciel.

L'installation du pilote EFI AppleTalk vous permet d'imprimer via AppleTalk à partir de n'importe quelle application Macintosh dans une version de Fiery eXpress installée sur Windows XP. Le pilote EFI AppleTalk est compatible avec tous les ordinateurs Apple Macintosh OS jusqu'à Mac OS 9 et toutes les versions de Mac OS X.

---

### POUR INSTALLER LE PILOTE EFI APPLETALK

- 1 Dans le Panneau de configuration, double-cliquez sur Connexions réseau. Puis, cliquez avec le bouton droit de la souris sur Réseau local ou Connexion Internet haut débit et sélectionnez Propriétés dans le menu contextuel.**

La fenêtre des Propriétés de connexion au réseau local s'ouvre.

- 2 Dans l'onglet Général, cliquez sur Installer.**

La fenêtre Sélection du type de composant réseau s'ouvre.

- 3 Double-cliquez sur Protocole.**

La fenêtre Sélection du protocole réseau s'ouvre.

- 4 Cliquez sur Disque fourni et naviguez jusqu'au fichier netefiatalk.inf situé dans le dossier Modules.**

Pendant l'installation, le programme d'installation peut vous demander de charger le fichier netefiatalk.sys. Vous le trouverez dans le même dossier.

- 5 Cliquez sur Ouvrir pour installer le pilote d'imprimante, puis suivez les instructions affichées à l'écran.**

- 6 Une fois l'installation terminée, retournez à la fenêtre Propriétés de connexion au réseau local et affichez les propriétés du pilote EFI AppleTalk que vous venez d'installer. Assurez-vous que votre carte réseau actuelle est bien affichée et qu'une zone AppleTalk valide est sélectionnée.**

- 7 Fermez toutes les fenêtres et redémarrez votre ordinateur Windows.**

Lisez attentivement les informations suivantes. Cela vous aidera à éviter certains problèmes lors de l'utilisation du pilote EFI AppleTalk.

- Une fois que vous avez installé le pilote EFI AppleTalk, assurez-vous qu'une carte réseau physique et une zone AppleTalk valide sont sélectionnées. Si aucune zone AppleTalk n'est disponible sur votre réseau ou si vous utilisez un câble croisé pour connecter le PC avec le Macintosh, saisissez également les propriétés du pilote EFI AppleTalk. Le pilote EFI AppleTalk est connecté directement à votre carte réseau et exige certaines informations à son sujet. La sélection des propriétés permet au pilote d'accéder à ces informations.

- Veillez à redémarrer votre ordinateur Windows XP une fois le pilote EFI AppleTalk installé. Si vous ne le redémarrez pas, Fiery eXpress ne pourra pas détecter le pilote que vous venez d'installer.
- Après avoir redémarré votre ordinateur Windows XP, Fiery eXpress peut exécuter un spooler de téléchargement de polices et configurer des hotfolders en tant qu'imprimantes AppleTalk si le spooler AppleTalk est activé. Si vous souhaitez télécharger des polices, il est recommandé de le faire avant de configurer un hotfolder comme imprimante AppleTalk.
- Le pilote EFI AppleTalk n'est compatible avec aucun protocole AppleTalk Microsoft. Bien qu'aucun protocole AppleTalk Microsoft ne soit disponible pour Windows XP, il est vivement recommandé de désinstaller tous les protocoles AppleTalk Microsoft avant d'utiliser le pilote AppleTalk EFI.

Voir également :

« Dossier d'installation » à la page 9

## Configuration de Fiery eXpress

Pour imprimer directement à partir d'une application, vous devez d'abord définir certains paramètres dans Fiery eXpress. La manière de configurer Fiery eXpress dépend des protocoles installés sur l'ordinateur.

### Configuration d'Fiery eXpress en tant qu'imprimante virtuelle

Pour configurer Fiery eXpress en tant qu'imprimante virtuelle, le protocole TCP/IP ou SMB doit être installé sur l'ordinateur.

---

#### POUR CONFIGURER FIERY EXPRESS EN TANT QU'IMPRIMANTE VIRTUELLE

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans Général, cliquer sur l'onglet Détection d'un travail.**
- 2 Sélectionnez la case Activer hotfolder et définissez un hotfolder si vous ne voulez pas utiliser le dossier par défaut.**
- 3 Cochez la case Activer l'imprimante virtuelle et nommez l'imprimante virtuelle.**

Il s'agit du nom qui apparaîtra dans le dialogue d'impression de l'application. Vous pouvez utiliser le nom par défaut ou attribuer un autre nom.



Les noms personnalisés ne doivent pas comprendre d'espace.

- 4 Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue Préférences.**

L'imprimante virtuelle est visible dans Impression & Fax (Macintosh) et dans Imprimantes et Fax (Windows).

### 5 Vérifiez que l'imprimante virtuelle est configurée pour le partage d'imprimante dans le système d'exploitation.

- Macintosh :

Dans Impression & Fax, vérifiez que l'imprimante virtuelle s'affiche et est sélectionnée. Vérifiez que la case de partage de l'imprimante est cochée.

- Windows :

Dans Imprimantes et Fax, faites un clic droit sur l'icône de l'imprimante virtuelle et choisissez Propriétés dans le menu contextuel. Cliquez sur l'onglet Partage et assurez-vous que la case d'option « Partager cette imprimante » est bien cochée. Sélectionnez également « Lister dans le répertoire » pour vous assurer que l'imprimante est visible par d'autres utilisateurs du réseau.

Après avoir configuré Fiery eXpress, vous devez procéder à certains réglages sur l'ordinateur sur lequel est installée l'application graphique. Voir « Configuration de l'ordinateur client pour l'impression TCP/IP ou SMB » à la page 104 pour de plus amples informations.

#### Configuration de Fiery eXpress en tant que spooler AppleTalk

Pour configurer Fiery eXpress en tant que spooler AppleTalk, le protocole AppleTalk doit être installé sur l'ordinateur. AppleTalk est un protocole utilisé par les ordinateurs Macintosh. Définissez un spooler AppleTalk uniquement si votre application graphique est installée sur un Macintosh et que vous souhaitez utiliser le protocole AppleTalk.



AppleTalk n'est pas pris en charge par Windows XP. Si Fiery eXpress est installé sur ce système d'exploitation, vous devez d'abord installer le pilote EFI AppleTalk. Vous avez aussi la possibilité de configurer une connexion avec le protocole TCP/IP.

---

#### POUR CONFIGURER FIERY EXPRESS EN TANT QUE SPOOLER APPLETALK

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans Général, cliquer sur l'onglet Détection d'un travail.
- 2 Cochez la case Activer le hotfolder et définissez un hotfolder.
- 3 Cochez la case Activer le spooler AppleTalk et nommez l'imprimante AppleTalk.

Il s'agit du nom qui apparaîtra dans le dialogue d'impression de l'application. Vous pouvez utiliser le nom par défaut ou attribuer un autre nom.

- 4 Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue Préférences.

## 5 Vérifiez que le spooler AppleTalk est configuré pour le partage d'imprimante dans le système d'exploitation.

- Windows :
  - Sélectionnez Démarrer > Imprimantes et télécopieurs.
  - Double-cliquez sur Ajouter une imprimante, puis cliquez sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Imprimante locale ou réseau, sélectionnez « Imprimante locale connectée à cet ordinateur ». Cliquez ensuite sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Sélectionner un port d'imprimante, sélectionnez « Utiliser le port suivant ». Puis, sélectionnez un port dans la liste déroulante et cliquez sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Installer logiciel d'imprimante, sélectionnez le fabricant « EFI ». Puis, sélectionnez Fiery eXpress dans la liste d'imprimantes et cliquez sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Utiliser le pilote existant, sélectionnez « Disque fourni » et cliquez sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Installer à partir du disque, cliquez sur Parcourir et accédez à Windows PPD pour Windows XP situé dans le dossier Modules.
  - Double-cliquez sur le fichier EFI\_PRINT.inf. Cliquez sur OK (OK).
  - Dans la boîte de dialogue Installer logiciel d'imprimante, sélectionnez l'imprimante Fiery eXpress dans la liste des imprimantes, puis cliquez sur OK.
  - Dans la boîte de dialogue Utiliser le pilote existant, sélectionnez « Conserver le pilote existant (recommandé) » et cliquez sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Nom de l'imprimante, entrez un nom.  
Il s'agit du nom qui apparaîtra dans la boîte de dialogue d'impression de l'application graphique.
  - Indiquez si Fiery eXpress doit être défini comme imprimante par défaut et cliquez sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Partage d'imprimante, vérifiez qu'Fiery eXpress est configuré comme imprimante partagée. Cliquez ensuite sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Emplacements et commentaires, définissez l'emplacement et les fonctions de l'imprimante Fiery eXpress, si nécessaire. Cliquez ensuite sur Suivant.
  - Dans la boîte de dialogue Imprimer page test, imprimez au besoin une page test.
  - Cliquez sur Terminer.
- Macintosh :
  - Dans Préférences système, cliquez sur Impression & Fax.
  - Dans l'onglet Impression, cliquez sur le signe plus (+) pour ouvrir la boîte de dialogue Navigateur imprimante.
  - Cliquez sur Plus d'imprimantes.
  - Dans le menu déroulant, sélectionnez « AppleTalk ».

- Dans le menu déroulant, sélectionnez la zone AppleTalk.
- Sélectionnez le spooler AppleTalk dans la liste des imprimantes et cliquez sur Ajouter.
- Cliquez sur l'onglet Partage et assurez-vous que la case « Partager ces imprimantes avec d'autres ordinateurs » est cochée. Veillez également à ce que la case située à côté du spooler AppleTalk soit cochée.
- Fermez toutes les boîtes de dialogue.

Après avoir configuré Fiery eXpress, vous devez procéder à certains réglages sur l'ordinateur sur lequel est installée l'application graphique. Voir « Configuration de l'ordinateur client pour l'impression AppleTalk » à la page 108 pour de plus amples informations.

Voir également :

- « Configuration d'AppleTalk pour Windows XP » à la page 100
- « Configuration de l'ordinateur client » à la page 104
- « Impression via un hotfolder » à la page 96

### Configuration de l'ordinateur client

Avant de pouvoir imprimer, vous devez définir Fiery eXpress en tant qu'imprimante sur l'ordinateur sur lequel l'application graphique est installée. Les sections ci-dessous fournissent des informations sur la configuration des systèmes Windows XP et Macintosh OS X 10.5 côté client. Les autres systèmes d'exploitation sont identiques.

Voir également :

- « Impression depuis une application » à la page 110

### Configuration de l'ordinateur client pour l'impression TCP/IP ou SMB

Vérifiez que vous avez correctement configuré une imprimante virtuelle dans Fiery eXpress avant de suivre les étapes suivantes.

---

#### WINDOWS SERVER/WINDOWS CLIENT

Fiery eXpress installé sur : Windows XP  
Application graphique installée sur : Windows XP

Sous Windows, Fiery eXpress crée automatiquement une imprimante partagée utilisable comme n'importe quelle autre imprimante partagée.

- 1 Sélectionnez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs**.
- 2 Double-cliquez sur « **Ajouter une imprimante** » puis cliquez sur **Suivant**.
- 3 Sélectionnez le bouton d'ajout d'une imprimante réseau, puis cliquez sur **Suivant**.
- 4 Sélectionnez « **Rechercher une imprimante dans le répertoire** » et cliquez sur **Suivant**.
- 5 Entrez le nom de l'imprimante Fiery eXpress et cliquez sur **Rechercher maintenant**.
- 6 Double-cliquez sur l'imprimante Fiery eXpress dans la liste.

**7 Indiquez si Fiery eXpress doit être défini comme votre imprimante par défaut et cliquez sur Suivant.**

**8 Cliquez sur Terminer.**

Vous pouvez maintenant sélectionner Fiery eXpress en tant qu'imprimante dans votre application graphique.

---

#### MACINTOSH OS X SERVEUR/MACINTOSH OS X CLIENT

Fiery eXpress installé sur : Mac OS X 10.5

Application graphique installée sur : Mac OS X 10.5

Sous Macintosh OS X, Fiery eXpress crée automatiquement une imprimante partagée utilisable comme n'importe quelle autre imprimante partagée. Aucune autre étape n'est nécessaire et vous pouvez sélectionner Fiery eXpress en tant qu'imprimante dans votre application graphique.

---

#### WINDOWS SERVER/MACINTOSH OS X CLIENT

Fiery eXpress installé sur : Windows XP

Application graphique installée sur : Mac OS X 10.5

Pour configurer une connexion vers Windows, vous avez besoin de Fiery eXpress.ppd. Celui-ci est fourni dans le DVD d'installation et est aussi installé automatiquement avec Fiery eXpress.

**1 Dans Préférences système, double-cliquez sur Impression & Fax.**

**2 Cliquez sur le bouton (+).**

**3 Dans l'onglet Windows, sélectionnez d'abord le domaine puis l'ordinateur Windows sur lequel Fiery eXpress est installé.**

La boîte de dialogue Login (Connexion) de Windows s'affiche.

**4 Saisissez votre nom d'utilisateur et mot de passe nécessaires pour accéder à l'ordinateur Fiery eXpress et cliquez sur Connecter.**

**5 Dans l'onglet Windows, sélectionnez le nom de l'imprimante virtuelle.**

**6 Dans le menu déroulant Utilisation d'impression, choisissez Autre et naviguez jusqu'au ppd Fiery eXpress. Cliquez ensuite sur Ouvrir.**

**7 Dans l'onglet Windows, cliquez sur Ajouter.**

L'imprimante virtuelle est ajoutée dans la liste des imprimantes disponibles. Vous pouvez maintenant sélectionner Fiery eXpress en tant qu'imprimante dans votre application graphique.



Si vous avez des difficultés à imprimer avec cette méthode, vous pouvez contourner le problème en ajoutant vos informations de connexion Windows dans la commande d'impression, tel que cela est décrit ci-dessous.

- 8 Sur Macintosh, lancez le navigateur Web et saisissez `http://localhost:631`. Puis appuyez sur <Entrée>.**

La fenêtre du Système d'impression commun UNIX apparaît.

- 9 Sélectionnez l'onglet Imprimantes.**

- 10 Faites défiler vers le bas jusqu'à l'imprimante virtuelle que vous avez ajoutée dans Impression & Fax et cliquez sur Modifier l'imprimante.**

- 11 Dans la fenêtre Modifier l'imprimante, cliquez sur Continuer.**

- 12 Dans la fenêtre Périphérique pour, cliquez sur Continuer.**

- 13 Dans la fenêtre URI du périphérique pour, ajoutez vos informations de connexion Windows à l'URI du périphérique comme suit :**

Ancien : `smb://nomordinateur:139/nomimprimantevirtuelle`

Nouveau : `smb://nomutilisateur:motdepasse@domaine/nomordinateur:139/nomimprimantevirtuelle`



Le nom de l'utilisateur et le mot de passe sont enregistrés mais ne sont pas visibles par les utilisateurs du réseau.

- 14 Cliquez sur Continuer.**

- 15 Dans la fenêtre Marque/Fabriquant pour, sélectionnez EFI dans la liste des imprimantes et cliquez sur Continuer.**

- 16 Dans la fenêtre Modèle/Pilote pour, sélectionnez Fiery eXpress dans la liste et cliquez sur Modifier l'imprimante.**

#### WINDOWS SERVEUR/WINDOWS CLIENT

Fiery eXpress installé sur :

Mac OS X 10.5

Application graphique installée sur :

Windows XP

- 1 Sélectionnez Démarrer > Imprimantes et télécopieurs.**

- 2 Sélectionnez « Ajouter une imprimante » puis cliquez sur Suivant.**

L'Assistant bienvenue dans l'Ajout d'imprimante apparaît.

- 3 Cliquez sur Suivant.**

- 4 Sélectionnez le bouton d'ajout d'une imprimante réseau, puis cliquez sur Suivant.**

- 5 Sélectionnez le bouton de connexion à une imprimante sur Internet ou sur un réseau domestique ou d'entreprise.**

- 6 Remplissez la zone de saisie URL en entrant l'adresse IP de l'ordinateur serveur Macintosh et le numéro de port 631.**

Par exemple : `http://xx.xxx.xx.x:631/printers/nomimprimantevirtuelle` (où `xx.xxx.xx.x` est l'adresse IP de l'ordinateur Macintosh sur lequel Fiery eXpress est installé).

- 7 Cliquez sur Suivant.**

- 8 Poursuivez en suivant les instructions à l'écran.**

- 9 Cliquez sur Terminer.**

Fiery eXpress est ajouté à la liste des imprimantes disponibles et peut être sélectionné dans votre application.

Voir également :

« Configuration d'AppleTalk pour Windows XP » à la page 100

### Configuration de l'ordinateur client pour l'impression AppleTalk

Vérifiez que vous avez correctement configuré Fiery eXpress pour le spooling AppleTalk avant de suivre les étapes suivantes.

---

#### MACINTOSH SERVER/MACINTOSH OS X CLIENT

Fiery eXpress installé sur :	Mac OS X 10.5
Application graphique installée sur :	Mac OS X 10.5

**1 Copiez le Macintosh PPD du dossier d'installation vers l'emplacement suivant du disque dur de l'ordinateur sur lequel est installée l'application :**  
**Macintosh HD:System:Library:Printers:PPDs:Contents:Resources.**

**2 Assurez-vous que Fiery eXpress est démarré.**

**3 Dans Préférences système, cliquez sur Impression & Fax.**

**4 Cliquez sur le bouton (+).**

**5 Dans l'onglet AppleTalk, sélectionnez votre zone AppleTalk.**

**6 Dans la liste des imprimantes, sélectionnez l'imprimante Fiery eXpress.**

Il s'agit du nom du spooler AppleTalk défini dans Fiery eXpress.

**7 Cliquez sur Ajouter.**

Fiery eXpress est ajouté à la liste des imprimantes disponibles et peut être sélectionné dans votre application.

---

#### MACINTOSH OS X SERVER/MACINTOSH OS 9 ET MAC OS X CLASSIC MODE CLIENT

Fiery eXpress installé sur :	Mac OS X 10.5
Application graphique installée sur :	Mac OS X Classic Mode Mac OS 9

**1 Copiez le Macintosh PPD du dossier d'installation vers l'emplacement suivant du disque dur de l'ordinateur sur lequel est installée l'application :**  
**System extensions:Printer descriptions.**

**2 Assurez-vous que Fiery eXpress est démarré.**

**3 Ouvrez le Sélecteur.**

**4 Vérifiez qu'AppleTalk est activé.**

**5 Sélectionnez une imprimante LaserWriter 8.**

La liste des imprimantes PostScript s'affiche.

**6 Sélectionnez l'imprimante Fiery eXpress.**

Il s'agit du nom du spooler AppleTalk défini dans Fiery eXpress.

**7 Cliquez sur Créer.**

Une boîte de dialogue permettant de sélectionner un fichier PPD pour votre imprimante s'ouvre.

**8 Double-cliquez sur le Macintosh PPD pour Fiery eXpress.**

Si le fichier PPD est grisé et ne peut pas être sélectionné, utilisez un logiciel Macintosh OS 9 tel que FileTyper ou FileXaminer pour corriger le type de fichier et le modifier en format texte.

**9 Fermez le Sélecteur.**

Fiery eXpress est ajouté à la liste des imprimantes disponibles et peut être sélectionné dans votre application.

---

**WINDOWS XP SERVER/MACINTOSH OS X 10.5**

Fiery eXpress installé sur :

Windows XP

Application graphique installée sur :

Mac OS X 10.5



Dans Windows, vérifiez que les services d'impression pour Unix sont sélectionnés. Vous trouverez ce paramètre dans Panneau de Configuration > Ajouter ou Supprimer des Programmes > Ajouter/Supprimer des composants de Windows. Dans l'Assistant des composants de Windows, sélectionnez « Autre fichier de réseau et services d'impression » et cliquez sur Détails. Puis cochez la case « Services d'impression pour Unix » et cliquez sur OK. Dans l'Assistant des composants de Windows, cliquez sur Suivant et suivez les instructions à l'écran pour installer d'autres composants Windows.

**1 Dans Préférences système, cliquez sur Impression & Fax.****2 Cliquez sur le bouton (+).****3 Dans l'onglet AppleTalk, sélectionnez votre zone AppleTalk.****4 Dans la liste des imprimantes, sélectionnez l'imprimante Fiery eXpress.**

Il s'agit du nom du spooler AppleTalk défini dans Fiery eXpress.

**5 Cliquez sur Ajouter.**

Fiery eXpress est ajouté à la liste des imprimantes disponibles et peut être sélectionné dans votre application.

## Impression depuis une application

Pour imprimer directement à partir d'une application, Fiery eXpress doit déjà être correctement configuré comme imprimante virtuelle ou spooler AppleTalk.

---

### POUR IMPRIMER À PARTIR D'UNE APPLICATION

#### 1 Démarrez Fiery eXpress.



Si Fiery eXpress est configuré pour l'impression TCP/IP ou SMB et que le programme n'est pas démarré, Fiery eXpress n'est pas disponible en tant qu'imprimante dans l'application. Pour l'impression AppleTalk, vous pouvez sélectionner l'imprimante dans l'application graphique. Cependant, un message d'erreur vous indique que l'imprimante n'est actuellement pas disponible.

#### 2 Ouvrez le fichier dans l'application dans laquelle il a été créé et sélectionnez la commande d'impression.

#### 3 Dans le menu contextuel, sélectionnez l'imprimante Fiery eXpress et définissez tous les paramètres de votre choix dans la boîte de dialogue d'impression. Cliquez sur OK (OK).

Votre travail est envoyé à Fiery eXpress et est affiché dans la liste des travaux.

Voir également :

« Exporter vers TIFF » à la page 50

« Onglet d'exportation TIFF » à la page 49

« Impression virtuelle » à la page 97

# INTRODUCTION À LA GESTION DES COULEURS

Ce chapitre propose une courte introduction à la gestion des couleurs. Il décrit la gestion des couleurs dans Fiery eXpress et explique l'importance de la sélection de profils adéquats pour assurer une reproduction fidèle des couleurs.

## Utilité de la gestion des couleurs

La reproduction des couleurs varie en fonction du périphérique. Si vous imprimez le même fichier sur deux imprimantes différentes, vous obtiendrez, en règle générale, deux résultats différents. Il se peut même que deux imprimantes identiques produisent des impressions légèrement différentes.

Pour remédier à ce problème, l'ICC (International Color Consortium), une organisation de plus de 50 fabricants de logiciels et de matériel de prépresse, a mis au point une norme reconnue pour les systèmes de gestion des couleurs, permettant une reproduction couleur uniforme sur tout type d'imprimante. Cette norme repose sur une série de profils qui contrôlent la reproduction de la couleur, depuis la création de l'image jusqu'à son impression.

Vous trouverez des informations détaillées sur la gestion des couleurs sur le site web [www.color.org](http://www.color.org).

## Profils

Pour obtenir des reproductions de couleurs fidèles et conformes à la norme ICC, Fiery eXpress utilise deux profils : un profil source et un profil de support.

### Profils de support

Le profil de support décrit les propriétés de la reproduction couleur définies pour le modèle d'imprimante utilisé. Il veille à ce que la plus grande gamme de couleurs possible soit obtenue pendant l'impression.

Un jeu de profils de support est fourni avec le logiciel pour chaque imprimante. Lorsque vous sélectionnez un type d'encre, un nom de support et une qualité d'impression dans l'onglet Jeu de supports d'impression, Fiery eXpress assigne automatiquement le profil de support adapté à ces paramètres.

Une linéarisation de base constitue la base du profil de support. Elle contient les quantités d'encre utilisées lors de la création du profil de support, c'est-à-dire les valeurs permettant d'obtenir une densité maximale des couleurs, tout en consommant un minimum d'encre.

Chaque profil de support est associé à un fichier de linéarisation de base (epl) spécifique qui est automatiquement chargé avec le profil de support.

Voir également :

- « Configuration de Fiery eXpress » à la page 19
- « Onglet Jeu de supports d'impression » à la page 78
- « Création et mise en oeuvre de profils de support personnalisés » à la page 132
- « Effectuer une correction de linéarisation visuelle » à la page 133

### Profils source

Le profil source décrit les propriétés de reproduction couleur du périphérique d'entrée. Fiery eXpress fournit :

- Profils source CMJN

Les profils source CMJN décrivent la gamme de couleurs d'une presse à imprimer. Ils permettent de prévoir efficacement les résultats de couleur d'une impression finale sur une imprimante traditionnelle.

Dans Fiery eXpress, vous pouvez charger :

  - tous les profils icc fournis avec le logiciel
  - tous les profils icc fournis par votre société d'impression et créés pour une presse d'imprimerie spécifique.
- Profil d'entrée RVB

Les profils source RVB garantissent des impressions de qualité supérieure dans des couleurs éclatantes. Ils permettent d'y parvenir en maintenant une gamme des couleurs RVB plus vaste pendant le traitement d'un travail.

### Profils CMJN

Fiery eXpress est accompagné des profils CMJN suivants :

- Profils ISO

Pour de plus amples informations concernant les derniers profils ISO, consultez le site web [www.eci.org](http://www.eci.org).

Vous trouverez de plus amples renseignements concernant les profils ISOnewsmedia sur le site web [www.ifra.com](http://www.ifra.com).
- Profils PSR

Pour de plus amples informations concernant les derniers profils PSR, consultez le site web [www.eci.org](http://www.eci.org).
- Indigo\_HP3000Glos\_exp05.icc

Ce profil a été créé pour être utilisé avec une presse d'imprimerie HP Indigo 3000.

### Profils RVB

Fiery eXpress est accompagné des profils RVB suivants :

- ECI-RGB.V1.0.icc/ECI-RGB.v2.icc

Ce profil a été créé pour l'espace colorimétrique RVB standardisé de l'ECI (European Color Initiative). ECI-RVB est un espace colorimétrique qui sert à stocker des données indépendantes du support, afin d'éviter les problèmes pratiques qui apparaissent lors du traitement des données couleur de type CIELAB.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur la page d'accueil de l'ECI : [www.eci.org](http://www.eci.org).

- sRVB Color Space Profile.icm

Ce profil a été créé pour l'impression de données sRVB. sRVB est un système de couleurs RVB standardisé de Microsoft/Hewlett-Packard disposant de couleurs primaires définies. Le profil vous permet d'imprimer des données sRVB, mais convient également à toutes les données RVB (RVB) générales (comme les images numérisées ou capturées avec un appareil photo numérique).

- AdobeRVB1998.icc

Ce profil utilise l'espace colorimétrique de travail RVB par défaut.

- PhotoGamutRGB\_avg6c.icc

Ce profil est prévu pour les fichiers d'appareils photos numériques et de scanners. Il fonctionne le mieux conjointement avec l'intention de rendu « Colorimétrique relatif ». Cependant, avec des fichiers possédant des espaces de couleurs extrêmement importants et contenant des couleurs fortement saturées, l'intention de rendu « Perceptuel » peut donner de meilleurs résultats. Si elle est disponible, la compensation du point noir est recommandée.

Vous trouverez plus d'informations sur ce profil sur [photogamut.org](http://photogamut.org).

- ProPhoto.icm

L'espace colorimétrique ProPhoto RVB, également connu sous le nom de ROMM RVB est un espace colorimétrique d'impression RGB développé par Kodak qui propose un large gamut conçu pour une utilisation gardant à l'esprit le résultat photographique. L'espace colorimétrique ProPhoto RVB couvre plus de 90 % des couleurs de surfaces possibles dans l'espace colorimétrique CIE L\*a\*b\* et 100 % des couleurs de surface pouvant exister dans la réalité ce qui rend Prophoto plus vaste que l'espace colorimétrique Adobe Wide Gamut RVB.

### Profils multicolores

Bien qu'EFI ne fournisse pas de profils multicolores, vous pouvez utiliser les vôtres.

Voir également :

« Création et mise en oeuvre de profils de support personnalisés » à la page 132

## Profils de simulation (référence)

Le profil de simulation décrit les propriétés de reproduction de la couleur du matériel d'impression que vous souhaitez simuler sur votre imprimante à jet d'encre. Votre logiciel comprend une série de profils génériques.

## Intentions de rendu

Dans Fiery eXpress, les travaux sont d'abord traités avec le profil source sélectionné, puis avec le profil de support, avant d'être imprimés sur votre imprimante. Ce processus implique la conversion entre différents espaces colorimétriques.

Que le fichier source soit créé au format CMJN ou RVB, Fiery eXpress convertit d'abord les valeurs de couleurs en  $L^*a^*b^*$  avant de les convertir en espace colorimétrique CMJN (l'espace colorimétrique utilisé par votre imprimante). Cette conversion est contrôlée par les intentions de rendu.

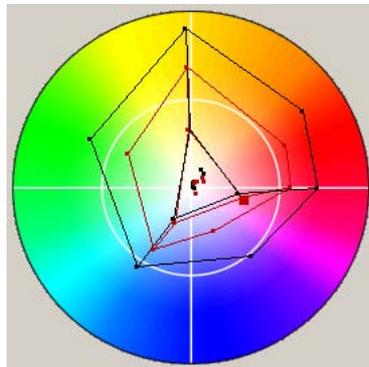


Le système de couleurs  $L^*a^*b^*$  est un espace colorimétrique indépendant des supports qui décrit chaque couleur en termes mathématiques uniques.

Chaque espace colorimétrique dispose d'une gamme de couleurs différente. Par exemple, l'espace colorimétrique RVB dispose d'une gamme de couleur beaucoup plus étendue que celle du CMJN. En d'autres termes, l'espace colorimétrique RVB permet d'afficher une plage de couleurs bien plus importante. C'est la raison pour laquelle les images RVB (comme les photos) apparaissent bien plus éclatantes que les images créées dans l'espace colorimétrique CMJN.

Lors de la conversion des couleurs d'un espace vers un autre, il se peut que des couleurs de l'espace source se situent hors de la gamme l'espace de destination et qu'elles ne puissent pas être reproduites.

Espace colorimétrique  $L^*a^*b^*$



Vous pouvez résoudre ce problème en sélectionnant une intention de rendu adéquate. Les intentions de rendu définissent comment les couleurs de la gamme source seront transformées pour s'adapter à la gamme de destination.

Par exemple, vous pouvez définir si les couleurs situées à l'intérieur de la gamme de destination doivent rester inchangées ou si la gamme source doit être compressée, c'est à dire « mise à l'échelle », pour s'adapter à la gamme de destination, tout en préservant les nuances de la gamme affichée.

De la même façon, chaque périphérique de sortie possède une gamme de couleurs différente. Il se peut même que deux imprimantes de même modèle reproduisent les couleurs de manière légèrement différente.

Dans Fiery eXpress, les intentions de rendu servent à adapter la gamme de votre imprimante à celle de l'imprimante (ou presse à imprimer) de référence que vous souhaitez simuler.

Les intentions de rendu suivantes sont disponibles dans Fiery eXpress :

- Colorimétrie relative (pas de fond blanc)

Cette intention de rendu compare le point blanc de l'espace colorimétrique source à celui de l'espace colorimétrique de destination et ajuste toutes les couleurs en conséquence. Toutes les couleurs situées à l'intérieur de la gamme de l'espace colorimétrique de destination sont fidèlement reproduites. Toutes les couleurs situées en dehors de la gamme de l'espace colorimétrique de destination sont remplacées par les couleurs les plus proches reproductibles.

Cette intention de rendu convient à la création d'épreuves sans image de fond blanc.

- Colorimétrie absolue (fond blanc)

Cette intention de rendu veille à ce que toutes les couleurs situées à l'intérieur de la gamme de destination restent inchangées, ce qui garantit la fidélité de reproduction des couleurs. Si la gamme de couleurs de destination est moins importante que la gamme source, il se peut que deux couleurs distinctes de la gamme source correspondent à la même couleur dans la gamme de destination.

Cette intention de rendu convient à la création d'épreuves avec simulation du fond blanc.



La simulation du fond blanc signifie que la couleur du support de référence est également simulée. Par exemple, si vous sélectionnez le profil « Journal » avec l'intention de rendu Colorimétrie absolue (fond blanc), votre image sera imprimée sur fond gris pour simuler la couleur du papier journal.

- Perceptuel

Cette intention de rendu permet de préserver l'écart visuel entre les couleurs pour que l'image soit perçue comme naturelle par l'œil humain ; elle consiste à compresser toutes les couleurs pour les mettre à l'échelle et les adapter à l'espace colorimétrique de destination. Étant donné que toutes les couleurs sont affectées, même celles situées à l'intérieur du gamut de l'espace de destination sont compressées, bien qu'elles auraient pu être fidèlement reproduites. Les détails d'ombre sont ainsi conservés.

Cette intention de rendu convient davantage à l'impression de photographies pour lesquelles il vaut mieux disposer de l'espace colorimétrique le plus vaste possible que d'un résultat aux couleurs fidèles. Par conséquent, ce rendu n'est pas recommandé pour l'impression d'épreuves fidèles en couleurs.

- Saturé

Cette intention de rendu permet de préserver l'éclat des couleurs au détriment de leur précision. La gamme de couleurs source est adaptée à la gamme de destination, mais c'est la saturation qui est préservée, plutôt que la teinte. Les teintes peuvent par conséquent ne pas être reproduites correctement si l'espace de destination est plus petit que l'espace source.

Cette intention de rendu est d'abord conçue pour les graphiques, où des couleurs saturées et éclatantes sont plus importantes qu'une reproduction fidèle des couleurs (comme sur une image photo).

- Colorimétrique relatif avec compensation du point noir/  
Colorimétrique absolu avec compensation du point noir

Si le point noir de l'espace colorimétrique source est très différent de celui de l'espace colorimétrique de destination, vous pouvez appliquer une compensation du point noir au-dessus des intentions de rendu « Colorimétrique relatif » et « Colorimétrique absolu ».

Avec la compensation du point noir, la gamme dynamique complète de l'espace de couleurs source est mappée sur la gamme dynamique complète de l'espace de couleurs de destination. En revanche, si le point noir de l'espace colorimétrique source est plus foncé, le contraste est perdu durant la conversion.

L'activation de la compensation du point noir peut engendrer des ombres grises. Cependant, ce paramètre peut être utilisé efficacement sur les points noirs plus sombres du fichier source.

L'application de la compensation du point noir peut donner plus de détails dans les nuances et éviter un rognage de gamme si les points les plus sombres du document source sont plus sombres que ce que le système d'épreuve peut imprimer. Ces différences entre le point noir du document source et le point noir reproduit sont compensées en introduisant une plus grande déviation entre les zones d'ombre de la cible et les zones d'ombre de l'épreuve ; bien que le résultat soit visuellement meilleur, les valeurs mesurées peuvent ne pas être aussi bonnes.

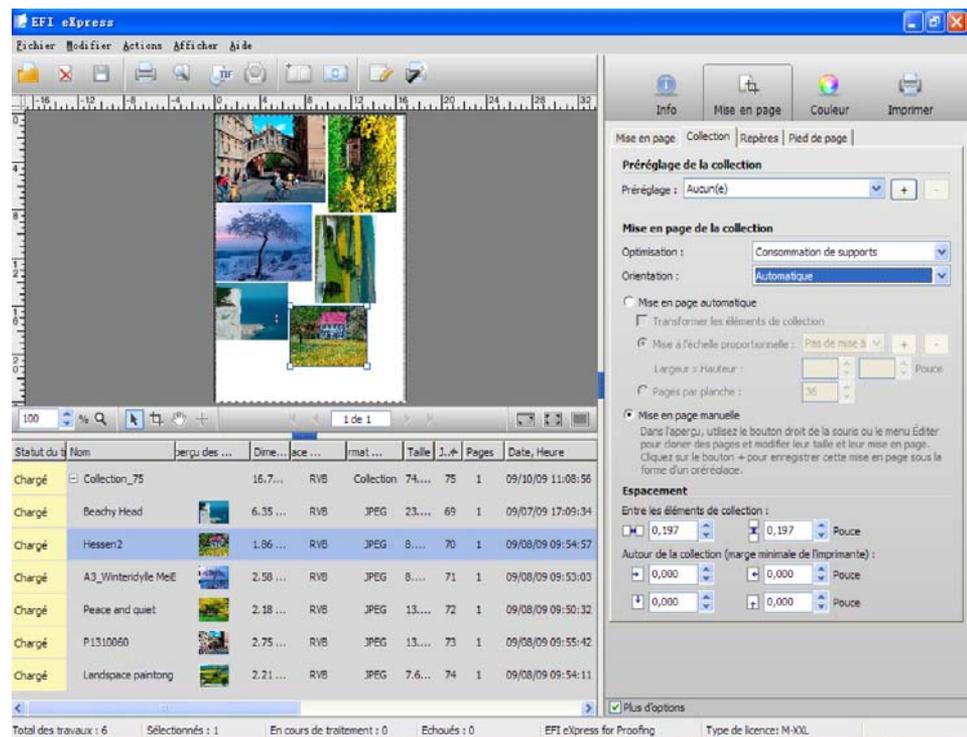
## COMMENT FAIRE POUR ... ?

Ce chapitre explique comment utiliser les principales fonctions de Fiery eXpress en suivant quelques étapes simples.

### Travailler avec des assemblages

Un assemblage se compose d'un ensemble de travaux de production sous la forme d'une seule tâche.

#### Assemblage



Le regroupement de travaux pour l'impression collective présente deux avantages distincts :

- Le gaspillage du support est réduit
- Il permet d'envoyer un travail volumineux à un moment qui gênera le moins votre flux de travail, par ex. pendant la nuit.

## Configuration d'un assemblage

Dans Fiery eXpress, vous pouvez :

- Créer un assemblage à partir des travaux chargés
- Configurer un flux de travail d'assemblage automatique

---

### POUR CRÉER UN ASSEMBLAGE À PARTIR DES TRAVAUX CHARGÉS

#### 1 Chargez un ou plusieurs travaux dans Fiery eXpress.

Les travaux individuels contenus dans un assemblage peuvent avoir n'importe lequel des formats supportés par Fiery eXpress. Tous les paramètres intégrés dans le fichier original sont appliqués.

#### 2 Dans la liste des travaux, sélectionnez ceux que vous souhaitez imprimer en tant qu'assemblage.

#### 3 Effectuez une des actions suivantes :

- Dans le menu Fichier, sélectionnez Nouvel assemblage.
- Cliquez sur « Nouvel assemblage » dans la barre d'outils.
- Appuyez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez Nouvel assemblage dans le menu contextuel.

Un assemblage est créé dans la liste des travaux. Les travaux de l'assemblage reçoivent le nom « Assemblage » suivi d'un nombre consécutif, par exemple Assemblage\_42. Les fichiers de l'assemblage peuvent être affichés en mode développé ou réduit. L'état réduit affiche uniquement le fichier d'assemblage mais pas les pages qu'il contient. Pour afficher les pages assemblées, cliquez sur l'icône à gauche du nom de l'assemblage.

Initialement, la disposition de la page est conçue en fonction des paramètres d'assemblage par défaut. Vous pouvez appliquer une disposition différente en sélectionnant un assemblage prédéfini prééglé dans l'encadré de la liste déroulante « Préréglage » ou en concevant votre propre disposition et en la sauvegardant en tant qu'assemblage prééglé. Consultez « Onglet Assemblage » à la page 55 pour plus de détails sur les paramètres d'assemblage.

---

### POUR CONFIGURER UN FLUX D'ASSEMBLAGE AUTOMATIQUE

Si vous souhaitez produire tous vos travaux dans un assemblage, vous pouvez configurer un flux d'assemblage.

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

#### 1 Dans Général, sélectionnez l'onglet Flux de production.

#### 2 Cochez la case « Assembler les fichiers entrants automatiquement après ». Puis définissez la durée après laquelle un assemblage doit être créé.

Si vous saisissez « 2 », tous les travaux chargés dans les deux minutes suivant le dernier travail chargé sont produits dans le même fichier d'assemblage. Les travaux chargés après le délai de 2 minutes font partie du prochain assemblage.

**3 Cochez la case Imprimer les travaux automatiquement (en option).**

Ce paramètre garantit que vos fichiers d'assemblage commencent à être imprimés dès que le délai défini est écoulé. Cependant, si cette case n'est pas cochée, vous pouvez définir les paramètres spécifiques au travail ou à l'assemblage dans le Contrôleur de propriétés avant d'imprimer.

**4 Dans Mise en page, cliquez sur l'onglet Assemblage.**

Avec les paramètres de Onglet Assemblage, vous pouvez spécifier la manière dont les travaux sont organisés.

**5 Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue Préférences.****6 Chargez un ou plusieurs travaux dans Fiery eXpress.**

Un assemblage est automatiquement créé d'après les paramètres que vous venez de définir.

## Clonage

L'option de clonage vous permet de produire plusieurs exemplaires d'une page assemblée à partir d'un seul original. Vous pouvez attribuer à chaque clone des propriétés de travail différentes et les enregistrer dans l'assemblage pré-réglé.

---

### POUR CRÉER UN CLONE

**1 Dans l'assemblage, sélectionnez une ou plusieurs pages.****2 Effectuez une des actions suivantes :**

- Dans le menu Edition, choisissez Cloner.
- Maintenez le bouton droit de la souris enfoncé et sélectionnez Cloner dans le menu contextuel.

Une page clonée apparaît.

**3 Appliquez les paramètres de travail nécessaires et actualisez l'aperçu :**

- Dans la barre d'outils, cliquez sur Rafraîchir l'assemblage ou
- Dans le menu Fichier, sélectionnez Rafraîchir l'assemblage.

Des assemblages pré-réglés avec des paramètres de « clonage » intégrés sont aussi disponibles.



---

### POUR SUPPRIMER UN CLONE

**1 Dans l'assemblage, sélectionnez un ou plusieurs clones.****2 Effectuez une des actions suivantes :**

- Dans le menu Edition, choisissez Supprimer le clone.
- Appuyez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez Supprimer le clone dans le menu contextuel.

Les clones sélectionnés sont supprimés.



Si vous supprimez la page originale, tous les clones associés sont aussi supprimés.

### 3 Rafraîchissement de l'aperçu :

- Dans la barre d'outils, cliquez sur Rafraîchir l'assemblage ou
- Dans le menu Fichier, sélectionnez Rafraîchir l'assemblage.

## Utilisation de aligner/distribuer les bords pour disposer les assemblages

Les commandes d'alignement et de distribution vous permettent de positionner les pages assemblées les unes par rapport aux autres.

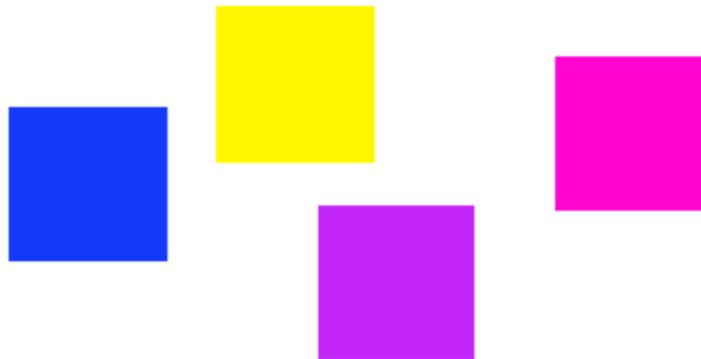
---

### POUR ALIGNER DES PAGES LES UNES PAR RAPPORT AUX AUTRES

#### 1 Sélection de plusieurs pages

Vous pouvez sélectionner plusieurs pages dans l'aperçu en maintenant la touche <Shift>. Autrement, maintenez la touche <Ctrl> pour sélectionner plusieurs pages dans la liste des travaux.

Pages positionnées de façon aléatoire

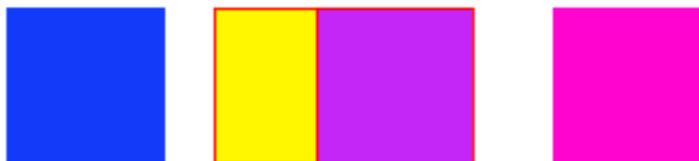


#### 2 Dans le menu Edition, choisissez un type d'alignement.

L'alignement vertical (en haut, en bas, au centre) n'est pas possible pour le support rouleau.

L'illustration montre des pages alignées en fonction de leurs bords supérieurs.

Bords supérieurs alignés



#### 3 Pour réorganiser les pages sélectionnées, sélectionnez plusieurs pages.

#### 4 Dans le menu Edition, choisissez un type de distribution.

Les commandes de distribution réorganisent les pages uniformément sur la planche de façon à ce que les points centraux soient équidistants les uns des autres.

Centres horizontaux distribués



L'illustration montre des pages alignées distribuées en fonction de leurs centres horizontaux.

### Modification des assemblages

Lorsque vous avez créé un assemblage, vous pouvez apporter des modifications à la mise en page ou ajouter/supprimer des travaux avant d'imprimer.



Pour apporter des modifications aux assemblages configurés pour l'impression automatique, vous devez d'abord arrêter la procédure d'impression en cliquant sur Annuler dans la barre d'outils.

---

#### POUR MODIFIER LA MISE EN PAGE D'UN ASSEMBLAGE

- 1 Dans la liste des travaux, sélectionnez le travail d'assemblage.
- 2 Dans Mise en page, cliquez sur l'onglet Assemblage.

Utilisez les paramètres disponibles pour modifier l'orientation ou la taille des travaux.

#### 3 Rafraîchissement de l'aperçu de l'assemblage :

- Dans la barre d'outils, cliquez sur Rafraîchir l'assemblage ou
- Dans le menu Fichier, sélectionnez Rafraîchir l'assemblage.

---

#### POUR AJOUTER UN TRAVAIL À L'ASSEMBLAGE

##### 1 Effectuez une des actions suivantes :

- Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail d'assemblage. Dans le menu contextuel, sélectionnez Ajouter un travail à l'assemblage ou
- Dans la liste des travaux, sélectionnez un travail et utilisez glisser & placer pour le mettre dans le travail d'assemblage, ou
- Sélectionnez un fichier n'importe où sur le réseau ou sur le disque dur local et utilisez glisser & placer pour le mettre dans le travail d'assemblage de la liste des travaux

L'aperçu est mis à jour automatiquement.

---

**POUR MODIFIER L'ORDRE DES PAGES DANS UN ASSEMBLAGE**

Vous pouvez intervertir des pages sur une planche personnalisée. Les pages interverties adoptent les paramètres de position et de mise en page de la page qu'elles remplacent.

- 1 Dans Mise en page, cliquez sur l'onglet Assemblage et sélectionnez « Mise en page manuelle ».**
- 2 Dans le menu Affichage, choisissez Aides visuelles > Informations sur l'assemblage pour afficher le numéro ID des pages de l'assemblage.**
- 3 Dans une planche d'assemblage se composant de plus d'une page, sélectionnez une page.**

Veuillez à ne pas sélectionner plus d'une page.

**4 Effectuez une des actions suivantes :**

- Dans le menu Edition, choisissez d'abord Utiliser la page puis le numéro ID de la page que vous voulez intervertir, ou
- Faites un clic droit sur la page sélectionnée. Dans le menu contextuel, choisissez Utiliser la page puis l'ID de la page que vous voulez intervertir.

L'aperçu est mis à jour automatiquement.

---

**POUR SUPPRIMER UN TRAVAIL D'UN ASSEMBLAGE****1 Effectuez une des actions suivantes :**

- Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail à supprimer. Dans le menu contextuel, sélectionnez Supprimer le travail ou
- Dans la liste des travaux, sélectionnez le travail à supprimer. Dans la barre d'outils, cliquez sur Supprimer, ou
- Dans la liste des travaux, sélectionnez le travail à supprimer. Dans le menu Fichier, sélectionnez Supprimer le travail.

**2 Cliquez sur Oui pour confirmer.**

L'aperçu est mis à jour automatiquement.



Vous pouvez aussi enlever un travail d'un assemblage sans le supprimer. Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le travail. Dans le menu contextuel, sélectionnez Déplacer un travail depuis l'assemblage. Puis, rafraîchissez l'aperçu d'assemblage.

---

**POUR SUPPRIMER UN ASSEMBLAGE****1 Effectuez une des actions suivantes :**

- Dans la liste des travaux, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'assemblage. Dans le menu contextuel, sélectionnez Supprimer le travail ou
- Dans la liste des travaux, sélectionnez l'assemblage à supprimer. Dans la barre d'outils, cliquez sur Supprimer le travail, ou
- Dans la liste des travaux, sélectionnez l'assemblage à supprimer. Dans le menu Fichier, sélectionnez Supprimer le travail.

**2 Cliquez sur Oui pour confirmer votre action.**

## Découpe

Plusieurs méthodes sont disponibles pour vous permettre de définir et de produire une zone spécifique de la page, sans imprimer toute la page.

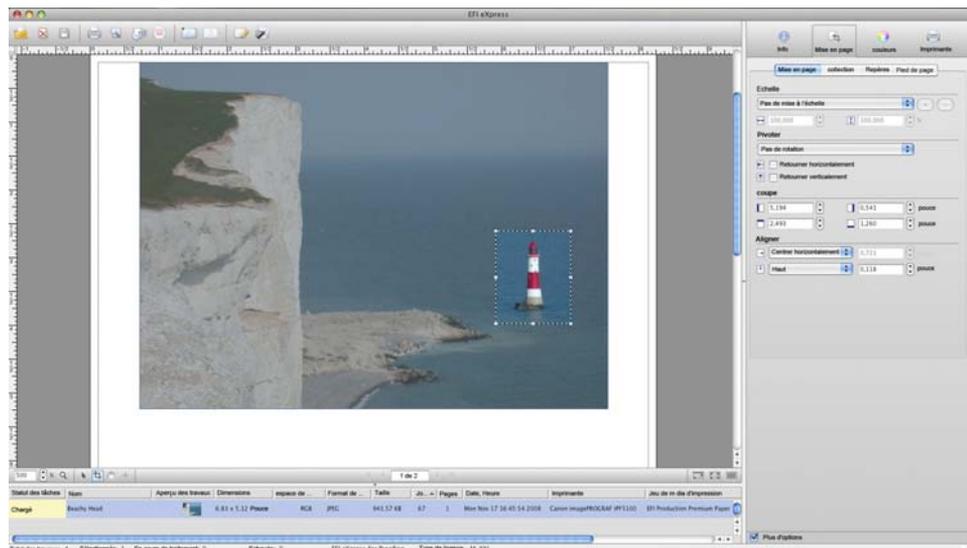
Voir également :

« Mise en page de la collection » à la page 56

### Utilisation de l'outil de découpe

Pour découper une page, vous devez d'abord activer l'outil de découpe dans la barre d'outils de l'aperçu. Puis, maintenez le bouton de la souris enfoncé et faites glisser le curseur pour créer un encadré de découpe. Les guides du curseur du marqueur en croix, et la fonction aligner sur peuvent vous aider à spécifier une zone précise.

Définition de la zone à découper



#### REPOSITIONNER UNE CROP BOX SÉLECTIONNÉE

Cliquez dans le marquage et faites glisser le curseur.

#### POUR REDIMENSIONNER UNE PAGE COUPÉE SÉLECTIONNÉE

Placez le curseur sur un nœud situé sur le bord de la page et déplacez le curseur.

#### ANNULER UNE ZONE DE DÉCOUPE SÉLECTIONNÉE

- Appuyez sur la touche <Échap> ou
- Dans le menu Édition, choisissez Réinitialiser la page ou
- Maintenez le bouton droit de la souris enfoncé et sélectionnez Annuler découpe dans le menu contextuel (Windows) ou

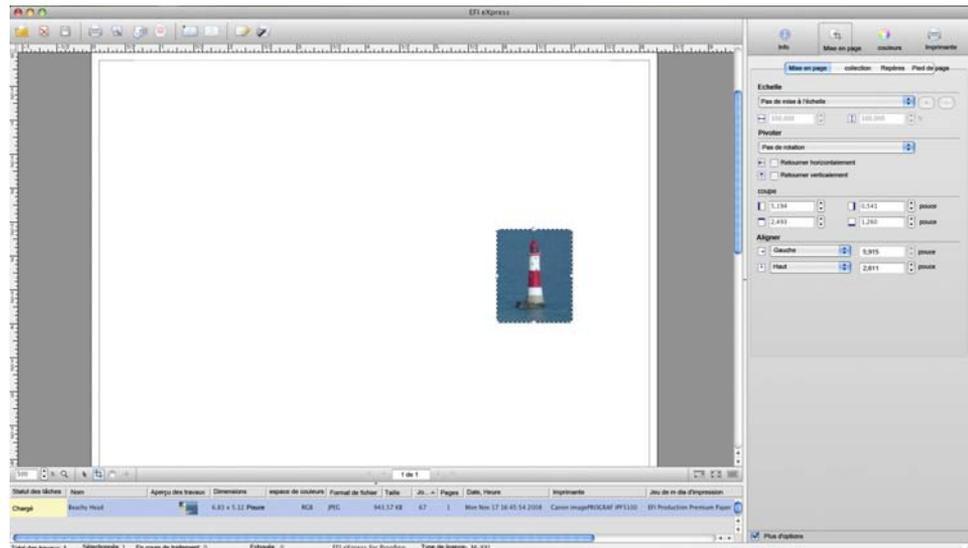
- **Maintenez enfoncée la touche <Ctrl> et sélectionnez Annuler découpe dans le menu local (Macintosh)**

Lorsque la taille et la position de la crop box vous conviennent, procédez comme suit pour découper la page :

- Appuyez sur <Entrée> ou
- Cliquez deux fois sur le bouton de la souris ou
- Maintenez le bouton droit de la souris enfoncé et sélectionnez Appliquer découpe dans le menu contextuel (Windows) ou
- Appuyez sur <Ctrl> et sélectionnez Appliquer découpe dans le menu local (Macintosh)

Si les pages présentent des repères de coupe, ils sont à nouveau appliqués à la zone qui vient d'être découpée.

### Page découpée



Si, après la découpe, le résultat ne vous convient pas, vous pouvez annuler la découpe de la page en cliquant sur réinitialiser la page.

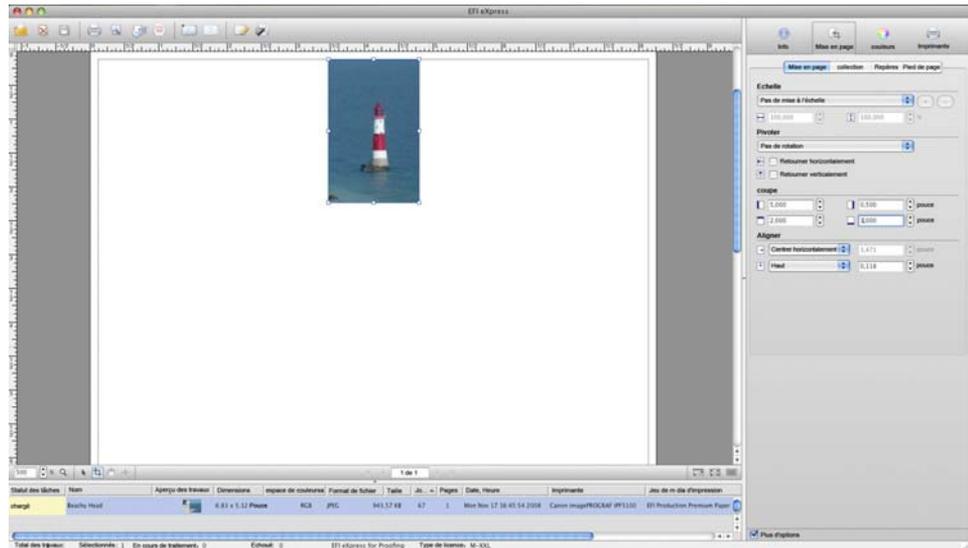


Autrement, vous pouvez découper une image en sélectionnant une des poignées de l'image et en faisant glisser le curseur.

## Définition des marges de découpe

Dans le Onglet Mise en page, vous pouvez découper une page en définissant les marges supérieure, inférieure, gauche et droite.

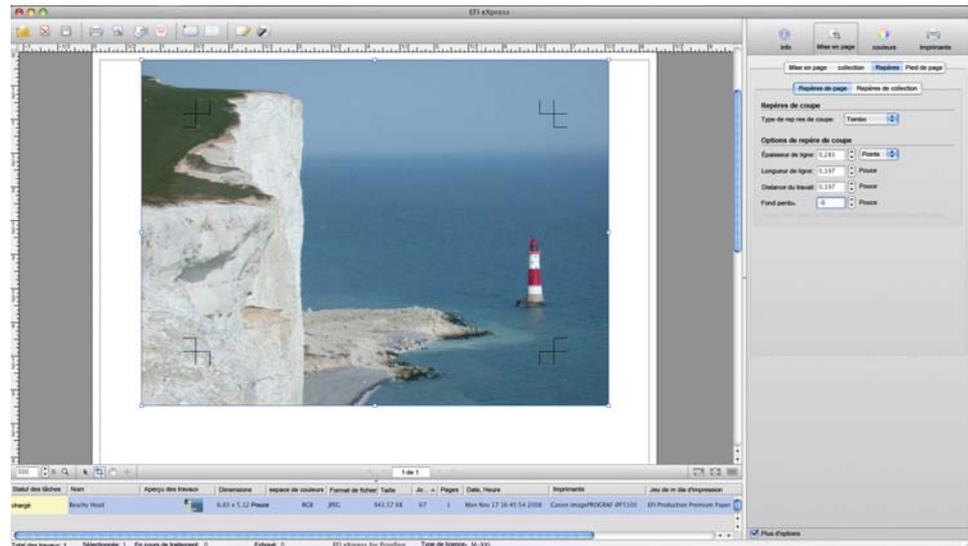
Définition des marges de découpe



## Positionnement des marques de découpe

En définissant une valeur de débordement dans l'onglet Marques, vous pouvez positionner les marques de découpe afin de découper une bordure autour de la page avant l'impression.

Définition des marques de découpe



Grâce à cette méthode, la page est imprimée sur toute sa dimension. Il n'est pas possible de définir des largeurs de marge différentes pour les marges supérieure, inférieure, gauche et droite.

## Utilisation des couleurs d'accompagnement

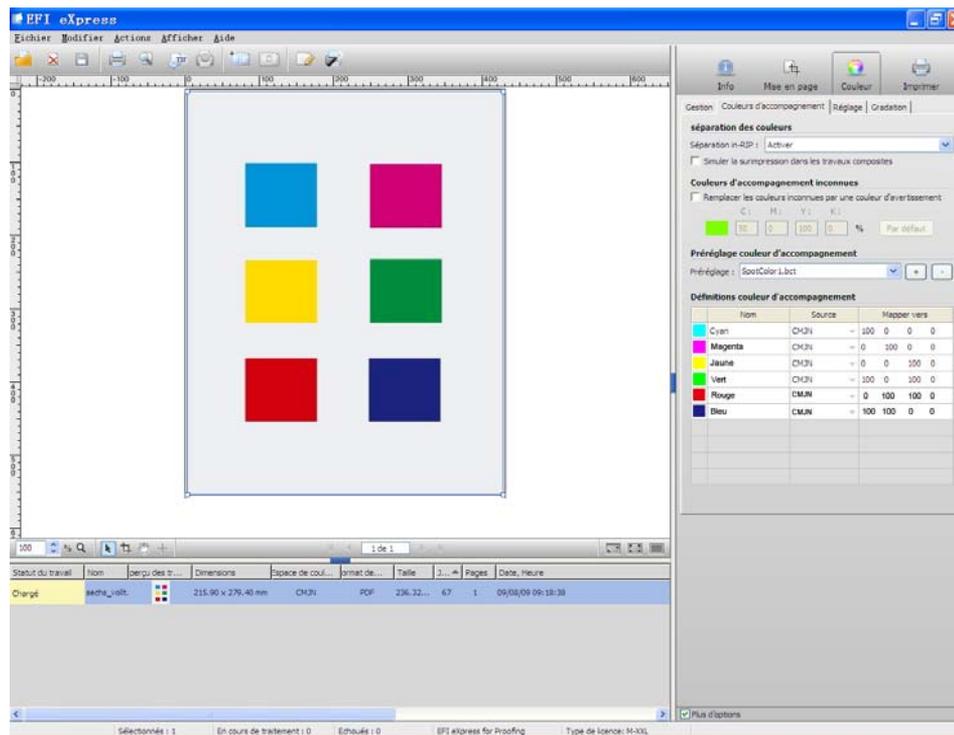
Une couleur d'accompagnement est une encre spéciale mélangée qui est appliquée sur la presse d'imprimerie, utilisée en complément des encres d'impression primaires CMJN. Les couleurs d'accompagnement permettent de produire des couleurs plus vives que celles obtenues par le mélange des couleurs process. Elles sont, par exemple, souvent utilisées pour l'impression des logos de sociétés.

Bon nombre de sociétés produisent des couleurs d'accompagnement et fournissent des nuanciers avec des échantillons imprimés. Fiery eXpress prend en charge la plupart de ces couleurs sous la forme de tables internes.

Pour traiter les travaux contenant des couleurs d'accompagnement, vous devez :

- définir les couleurs d'accompagnement dans Fiery eXpress ou
- demander à Fiery eXpress de remplacer les couleurs d'accompagnement non détectées par une couleur d'avertissement.

### Traitement des couleurs d'accompagnement



### POUR CRÉER UN NOUVEAU PRÉRÉGLAGE DE COULEUR D'ACCOMPAGNEMENT

Si vos travaux contiennent fréquemment les mêmes couleurs d'accompagnement, vous pouvez créer un préréglage de couleur d'accompagnement et l'intégrer dans le flux de production.

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

#### 1 Dans **Couleur**, cliquez sur l'onglet **Couleurs d'accompagnement**.

Initialement, le préréglage de couleur d'accompagnement « Aucun(e) » s'affiche en premier lieu dans la liste déroulante.

**2 Dans le tableau des définitions de couleur d'accompagnement, cliquez sur la première rangée de la colonne Nom.**

Le nom « Couleur d'accompagnement sans titre » s'affiche.

**3 Entrez le nom de la couleur d'accompagnement.**

Le nom doit correspondre parfaitement à celui utilisé dans l'application graphique.

**4 Dans la colonne Source, cliquez sur la flèche pour ouvrir la liste déroulante.**

**5 Sélectionnez la manière dont vous souhaitez définir la couleur d'accompagnement.**

Choisissez l'une des sources suivantes : CMJN/RVB/OV, L\*a\*b\*, un fabricant de couleurs d'accompagnement ou IMPRIMANTE.

Si votre imprimante vous permet d'insérer des cartouches d'encre supplémentaires avec des couleurs d'accompagnement, vous pouvez sélectionner IMPRIMANTE. Ce paramètre garantit l'utilisation de l'encre de l'imprimante et le contournement de la gestion des couleurs pour cette couleur pendant le traitement du travail.



Le « lien CMJN/Lab » vous permet de « mapper » une couleur vers une autre. Utilisez ce réglage, par exemple si la couleur d'accompagnement utilisée pour le logo de l'entreprise a été définie dans l'application graphique sous deux noms différents. Pour appliquer le « lien CMJN/Lab », au moins une couleur CMJN ou L\*a\*b\* d'accompagnement définie par l'utilisateur doit être définie pour le préréglage sélectionné.

**6 Dans la colonne Mapper vers, définissez les valeurs de la couleur d'accompagnement.**

- Pour CMJN/RVB/OV et L\*a\*b\*, entrez les valeurs de couleurs pour l'espace colorimétrique adéquat.
- Pour une couleur prédéfinie d'un fabricant de couleurs d'accompagnement, cliquez sur la flèche orientée vers le bas et sélectionnez la couleur souhaitée dans la liste déroulante. Utilisez ce réglage pour mapper rapidement une couleur d'accompagnement incorrectement nommée dans l'application graphique.

Création d'un lien vers une couleur prédéfinie d'un fabricant de couleurs d'accompagnement

	Nom	Source	Mapper vers
	Couleur d'accompagne	PANTONE	PANTONE BLUE 072 C
	Couleur d'accompagne	PANTONE	PANTONE BLUE 072 C

- Si vous choisissez le « lien CMJN/Lab », cliquez sur la flèche orientée vers le bas et sélectionnez une autre couleur d'accompagnement dans le même préréglage. Ceci crée un lien entre les deux couleurs. Toute modification apportée à la couleur d'accompagnement définie est automatiquement appliquée aux couleurs associées.



La zone de liste déroulante est vide si aucune couleur d'accompagnement n'est disponible pour le mappage.

L'illustration fournit un exemple d'utilisation de ce paramètre.

Création d'un lien vers une autre couleur d'accompagnement définie

	Nom	Source	Mapper vers
	Couleur d'accompagne	CMJN	60 38 0 40
	Couleur d'accompagne	Lien CMJN/Lab	Couleur d'accompagnement sans titre

**7 Dans le préréglage de couleur d'accompagnement, cliquez sur le signe plus (+) et donnez un nom.**

Veillez à définir un nom unique pour éviter d'écraser un préréglage existant. Les préréglages de couleurs d'accompagnement sont enregistrés au format bct. Vous pouvez sélectionner un préréglage disponible dans la liste déroulante.

**8 Vérifiez que le préréglage est sélectionné dans la liste déroulante.**

La prochaine fois que vous chargez un travail avec une couleur d'accompagnement définie dans le préréglage sélectionné, il sera immédiatement reconnu.



Si votre travail contient des couleurs d'accompagnement non définies dans le préréglage sélectionné, un message d'erreur s'affiche dans l'onglet Info et le traitement du travail est abandonné. Dans ce cas, suivez les instructions pour définir les couleurs d'accompagnement d'un travail entrant.

---

**POUR DÉFINIR DES COULEURS D'ACCOMPAGNEMENT POUR UN TRAVAIL CHARGÉ**

Si vous chargez un travail avec une couleur d'accompagnement qui n'a pas été préalablement définie, un message d'erreur s'affiche dans l'onglet Info. Vous devez définir la couleur d'accompagnement dans le Contrôleur de propriétés avant que le travail ne puisse être traité.

Les couleurs d'accompagnement des fabricants pris en charge (Pantone, HKS, TOYO, DIC) sont automatiquement reconnues dans Fiery eXpress et ne doivent pas être définies, dans la mesure où le nom utilisé dans l'application graphique de création du fichier correspond au nom de la couleur d'accompagnement attribué par le fabricant de couleurs d'accompagnement.

**1 Dans Couleur, cliquez sur l'onglet Couleurs d'accompagnement.**

Les noms des couleurs détectées (couleurs de traitement et d'accompagnement) sont répertoriés dans le tableau des définitions de couleurs d'accompagnement. Pour les couleurs d'accompagnement non définies, la colonne « Source » affiche « Inconnu ».



Il se peut que les couleurs d'accompagnement manquantes aient été définies précédemment dans un préréglage existant. Dans ce cas, sélectionnez le préréglage correspondant dans la liste déroulante. Pour vérifier que les couleurs d'accompagnement ont bien été détectées, assurez-vous que le travail est sélectionné dans la liste des travaux et rafraîchissez l'aperçu. Si l'aperçu s'affiche correctement, vous pouvez poursuivre l'impression du travail. Pour définir de nouvelles couleurs d'accompagnement, suivez les étapes ci-dessous.

**2 Dans la cellule Source d'une couleur d'accompagnement inconnue, cliquez sur la flèche pour ouvrir la liste déroulante.**

**3 Sélectionnez la manière dont vous souhaitez définir la couleur d'accompagnement.**

Choisissez l'une des sources suivantes : CMJN/RVB/OV, L\*a\*b\*, un fabricant de couleurs d'accompagnement ou IMPRIMANTE.

Si votre imprimante vous permet d'insérer des cartouches d'encre supplémentaires avec des couleurs d'accompagnement, vous pouvez sélectionner IMPRIMANTE. Ce paramètre garantit l'utilisation de l'encre de l'imprimante et le contournement de la gestion des couleurs pour cette couleur pendant le traitement du travail.



Le « lien CMJN/Lab » vous permet de « mapper » une couleur vers une autre. Utilisez ce réglage, par exemple si la couleur d'accompagnement utilisée pour le logo de l'entreprise a été définie dans l'application graphique sous deux noms différents. Pour appliquer ce réglage, le préréglage doit déjà contenir au moins une couleur d'accompagnement CMJN ou L\*a\*b\* définie par l'utilisateur.

#### 4 Dans la colonne Mapper vers, définissez les valeurs de la couleur d'accompagnement.

- Pour CMJN et L\*a\*b\*, entrez les valeurs de couleur pour l'espace colorimétrique adéquat.
- Pour une couleur prédéfinie d'un fabricant de couleurs d'accompagnement, cliquez sur la flèche orientée vers le bas et sélectionnez la couleur souhaitée dans la liste déroulante. Utilisez ce réglage pour mapper rapidement une couleur d'accompagnement incorrectement nommée dans l'application graphique.

Création d'un lien vers une couleur prédéfinie d'un fabricant de couleurs d'accompagnement

	Nom	Source	Mapper vers
	Couleur d'accompagnement PANTONE	PANTONE	PANTONE BLUE 072 C
	Couleur d'accompagnement PANTONE	PANTONE	PANTONE BLUE 072 C

- Si vous choisissez le « lien CMJN/Lab », cliquez sur la flèche orientée vers le bas et sélectionnez une autre couleur d'accompagnement dans le même préréglage. Ceci crée un lien entre les deux couleurs. Toute modification apportée à la couleur d'accompagnement définie est automatiquement appliquée aux couleurs associées.



La zone de liste déroulante est vide si aucune couleur d'accompagnement n'est disponible pour le mappage.

L'illustration fournit un exemple d'utilisation de ce paramètre.

Création d'un lien vers une autre couleur d'accompagnement définie

	Nom	Source	Mapper vers
	Couleur d'accompagnement CMJN	60 38 0 40	
	Couleur d'accompagnement Lien CMJN/Lab		Couleur d'accompagnement sans titre

#### 5 Dans le préréglage de couleur d'accompagnement, cliquez sur le signe plus (+) et donnez un nom.

Veillez à définir un nom unique pour éviter d'écraser un préréglage existant. Les préréglages de couleurs d'accompagnement sont enregistrés au format bct. Vous pouvez sélectionner un préréglage disponible dans la liste déroulante.

#### 6 Vérifiez que le préréglage est sélectionné dans la liste déroulante.

#### 7 Pour vérifier que les couleurs d'accompagnement ont bien été détectées, assurez-vous que le travail est sélectionné dans la liste des travaux et rafraîchissez l'aperçu.

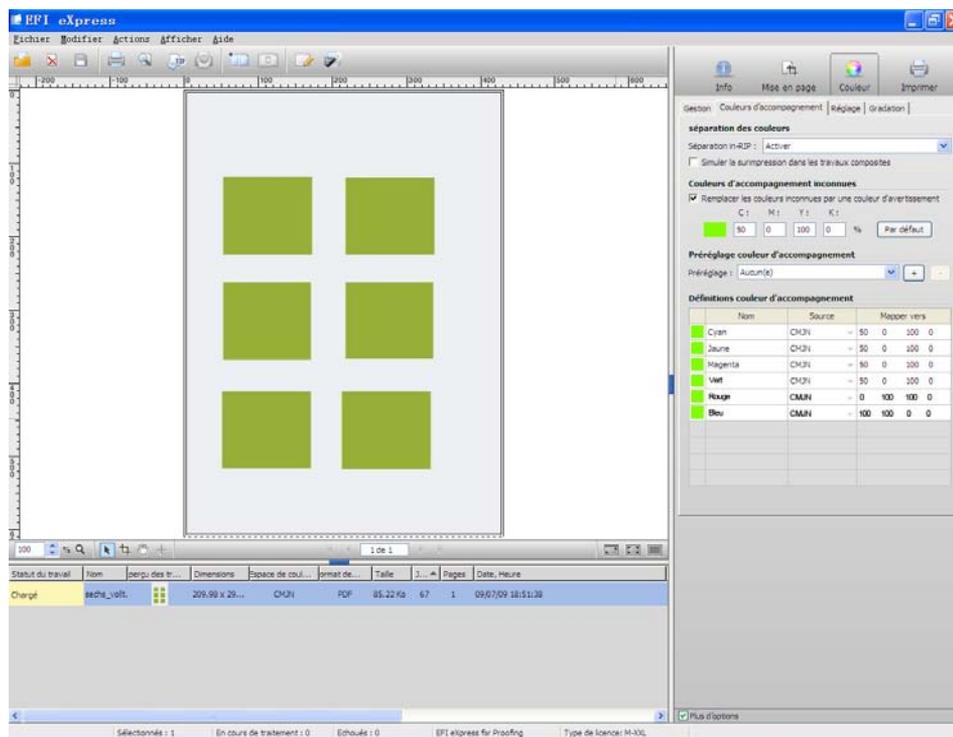
Si l'aperçu s'affiche correctement, vous pouvez poursuivre l'impression du travail.

Les couleurs d'accompagnement définies dans le Contrôleur de propriétés sont propres au travail. Si vous souhaitez que les couleurs d'accompagnement soient détectées dans tous les travaux, vous devez sélectionner le préréglage dans la boîte de dialogue des Préférences.

## POUR IMPRIMER DES COULEURS D'ACCOMPAGNEMENT NON DÉFINIES

Vous voudrez peut-être imprimer des travaux sans définir au préalable les couleurs d'accompagnement inconnues. Fiery eXpress permet de remplacer ces couleurs par une couleur d'avertissement, ce qui les rend facilement reconnaissables dans l'impression.

Impression de couleurs d'accompagnement non définies avec une couleur d'avertissement



### 1 Charger un travail avec des couleurs d'accompagnement inconnues

Un message d'erreur s'affiche dans l'onglet Info.

### 2 Dans Couleur, cliquez sur l'onglet Couleurs d'accompagnement.

### 3 Cochez la case « Remplacer les couleurs d'accompagnement inconnues par une couleur d'avertissement ».

La couleur d'avertissement par défaut est le vert clair mais vous pouvez définir votre propre couleur d'avertissement en entrant les valeurs CMJN dans les zones correspondantes. Vous pouvez resélectionner la couleur d'avertissement par défaut à tout moment en cliquant sur Par défaut.

### 4 Cliquez sur Enregistrer dans la barre d'outils pour enregistrer le paramètre.

### 5 Pour visualiser le rendu, chargez un travail avec une couleur d'accompagnement inconnue.

La couleur d'accompagnement inconnue s'affiche dans la couleur d'avertissement :

- dans le tableau des définitions de couleur d'accompagnement
- dans l'aperçu

**POUR MODIFIER LES COULEURS D'ACCOMPAGNEMENT ET LES PRÉRÉGLAGES**

Après avoir défini les préréglages de couleur d'accompagnement, vous pouvez :

- Modifier les couleurs d'accompagnement

Dans la boîte de dialogue Préférences, vous pouvez renommer les couleurs d'accompagnement et modifier les valeurs de couleur en écrasant les définitions du tableau dans l'onglet Couleurs d'accompagnement. Pour appliquer les nouveaux paramètres, cliquez sur le bouton (+) et écrasez le préréglage. Vous pouvez aussi enregistrer le préréglage sous un autre nom. Les nouveaux paramètres sont appliqués à tous les travaux chargés ultérieurement.

- Ajouter des couleurs d'accompagnement

Vous pouvez ajouter des couleurs d'accompagnement à un préréglage existant dans la boîte de dialogue Préférences ou dans le contrôleur de propriétés. Lorsque vous enregistrez les modifications, vous pouvez :

- Ecraser le préréglage actuel. Dans ce cas, le préréglage original n'est plus disponible.
- Enregistrer le préréglage en tant que copie du préréglage original. Dans ce cas, le nouveau préréglage reçoit l'extension de nom « \_Copy n » pour indiquer qu'il s'agit d'une version modifiée de l'original.
- Enregistrer le préréglage sous un autre nom.



Dans le contrôleur de propriétés, le tableau des définitions de couleur d'accompagnement affiche uniquement les couleurs détectées dans le travail actuel. Il est toutefois possible que le préréglage sélectionné contienne des couleurs non visibles. Par conséquent, avant d'écraser un préréglage existant, vérifiez que vous ne supprimez pas par mégarde les couleurs d'accompagnement « masquées ». Vous pouvez le faire en sélectionnant le préréglage dans l'onglet Couleurs d'accompagnement de la boîte de dialogue Préférences. Le tableau des définitions de couleur d'accompagnement répertorie toutes les couleurs définies dans le préréglage sélectionné.

- Supprimer des couleurs d'accompagnement

Vous pouvez supprimer une couleur d'accompagnement d'un préréglage dans la boîte de dialogue des Préférences mais pas dans le contrôleur de propriétés. Pour supprimer une couleur d'accompagnement, sélectionnez-la dans le tableau, cliquez avec le bouton droit de la souris et sélectionnez Supprimer dans le menu contextuel. Cliquez ensuite sur le bouton plus (+) et remplacez le préréglage original par les informations de couleur d'accompagnement mises à jour.



Vous pouvez avoir besoin d'actualiser l'aperçu du travail pour appliquer les informations de couleur d'accompagnement modifiées.

- Supprimer des préréglages de couleur d'accompagnement

Pour supprimer un préréglage, sélectionnez-le dans la liste déroulante et cliquez sur le bouton moins (-). Toutefois, vérifiez que le préréglage n'est appliqué à aucun travail. Si vous recevez un message d'erreur, supprimez les travaux ayant les ID de travaux appropriées ou appliquez un préréglage de couleur d'accompagnement différent aux travaux et essayez à nouveau.

Voir également :

« Onglet Couleurs d'accompagnement » à la page 70

« Forcer un aperçu » à la page 89

## Création et mise en oeuvre de profils de support personnalisés

Fiery eXpress fournit des profils de support pour une large palette de supports. La première fois que vous démarrez l'application, Fiery eXpress recherche les profils installés. Ensuite, lorsque vous définissez les paramètres de support dans l'onglet Couleur, Fiery eXpress utilise alors automatiquement le profil de support EFI correspondant à vos paramètres.

Vous pouvez toutefois créer vos propres profils pour des types de supports non pris en charge par défaut par Fiery eXpress. Cette section explique comment créer et mettre en oeuvre vos propres profils de support.

---

### POUR CRÉER UN PROFIL DE SUPPORT



Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans Couleur, cliquez sur l'onglet Gestion.**
- 2 Sélectionnez le préréglage de couleur Pas de gestion des couleurs.**

Ainsi, aucun profil n'est appliqué. Les profils affectent la qualité des couleurs imprimées. En sélectionnant « Pas de gestion des couleurs », vous garantissez que l'impression repose sur les propriétés couleur réelles de l'imprimante.

- 3 Dans Imprimante, cliquez sur l'onglet Jeu de supports d'impression.**
- 4 Effectuez les réglages concernant le nom du support et la qualité d'impression.**

Si votre support ne figure pas dans la liste, sélectionnez le support qui correspond le mieux aux caractéristiques de celui que vous utilisez.

- 5 Cliquez sur Calibrer et calibrez votre imprimante à l'aide de la fonction interne de calibrage de couleur automatique.**

Certaines imprimantes ne sont pas équipées de cette fonction de calibrage interne. Si le bouton est désactivé, votre imprimante ne prend pas en charge cette fonction. Dans ce cas, ignorez cette étape.

- 6 Chargez le diagramme fourni avec votre logiciel de création de profils dans Fiery eXpress et imprimez-le.**

Ce diagramme dépend de l'appareil de mesure que vous utilisez. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de votre logiciel de création de profils.



Il est important de ne modifier aucun réglage dans Fiery eXpress, après l'impression du diagramme.

- 7 Créez votre profil de support en suivant les instructions du manuel de votre logiciel de création de profils.**

---

### POUR APPLIQUER UN PROFIL DE SUPPORT

Une fois que vous avez créé votre profil de support, vous devez l'appliquer dans Fiery eXpress. Pour cela, créez un lien fixe entre le profil de support et le fichier epl qui contient les détails de l'encre, du type de support et de la qualité du support sélectionné.

Vous pouvez également utiliser la procédure suivante pour appliquer un profil de support tiers.

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans Imprimante, cliquez sur l'onglet Jeu de supports d'impression.**
- 2 Dans Profil de connexion, entrez le nom du support dans la zone de texte.**  
C'est le nom qui sera ultérieurement affiché pour la sélection dans Fiery eXpress. Un maximum de 63 caractères est permis.
- 3 Cliquez sur Sélectionner et naviguez vers l'emplacement du profil de support.**
- 4 Dans la boîte de dialogue Sélectionner un profil ICC, sélectionnez un profil de support et cliquez sur Ouvrir.**
- 5 Cliquez sur Connecter le nouveau support au profil.**
- 6 Cliquez sur OK pour confirmer que le profil a été connecté avec succès.**

Le profil de support est enregistré dans le sous-dossier My Profiles du dossier des profils. Le dossier contient le profil epl et icc.

Votre profil de support est maintenant prêt à l'emploi. Vous pouvez le sélectionner sous nom de support dans l'onglet Jeu de supports d'impression.

## Effectuer une correction de linéarisation visuelle

En effectuant une correction de linéarisation visuelle, vous pouvez améliorer la qualité générale des couleurs de votre impression. Cela vous permet d'ajuster les canaux de couleur individuels qui peuvent produire des résultats insatisfaisants en augmentant ou en réduisant le pourcentage d'encre. Par exemple, vous pouvez effectuer une linéarisation visuelle pour « renforcer » un cyan faible.



La méthode de linéarisation disponible dans Fiery eXpress repose principalement sur le réglage manuel des courbes de densité et ne doit être effectuée qu'en cas d'urgence par des utilisateurs expérimentés.

---

### POUR EFFECTUER UNE LINÉARISATION VISUELLE

Vous pouvez effectuer des réglages dans le contrôleur de propriétés ou dans la boîte de dialogue des Préférences. Les corrections visuelles réalisées en tant que réglages de travail dans le Contrôleur de propriétés peuvent également être sélectionnées dans la boîte de dialogue des Préférences et appliquées au flux de production.

- 1 Imprimez un travail qui illustre clairement la couleur à peaufiner**

Dans un environnement d'épreuves, vous pouvez comparer l'impression à une impression de référence, mais dans l'environnement de production, la couleur n'est souvent qu'une simple question de goût.

- 2 Dans la boîte de dialogue Couleur, cliquez sur l'onglet Gradation.**

### 3 Dans la liste déroulante Canal, sélectionnez la ou les couleur(s) à modifier.

La disponibilité des canaux dépend des couleurs d'encre prises en charge par l'imprimante sélectionnée. Vous pouvez modifier :

- les couleurs individuelles (cyan, magenta, jaune, noir, orange/rouge, vert, bleu)
- quatre couleurs en même temps (CMJN)
- trois couleurs en même temps (CMJ)
- toutes les couleurs disponibles (multicolore)

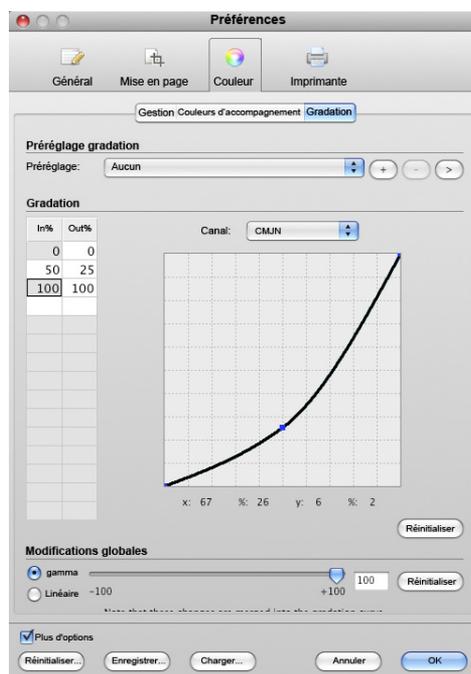
Une fois que vous avez défini les valeurs d'une couleur (C, M, J, N, O/R, V, B), les options « CMJN », « CMJ » et « Multicolore » sont désactivées.

### 4 Modifiez la courbe de gradation pour la/les couleur(s) que vous avez sélectionnée(s), par l'une des méthodes suivantes :

- Déplacez le curseur « Gamma »

Ce réglage augmente ou diminue le pourcentage d'encre imprimée pour une valeur d'entrée de 50 %. Les valeurs de sortie entre 25 et 75 % sont possibles. Les valeurs de densité d'encre sont modifiées des deux côtés pour produire une courbe de gradation douce. 0 % et 100 % restent inchangés. L'application de ce réglage affecte la clarté de toutes les valeurs de couleurs, en affectant surtout les tons des couleurs moyennes.

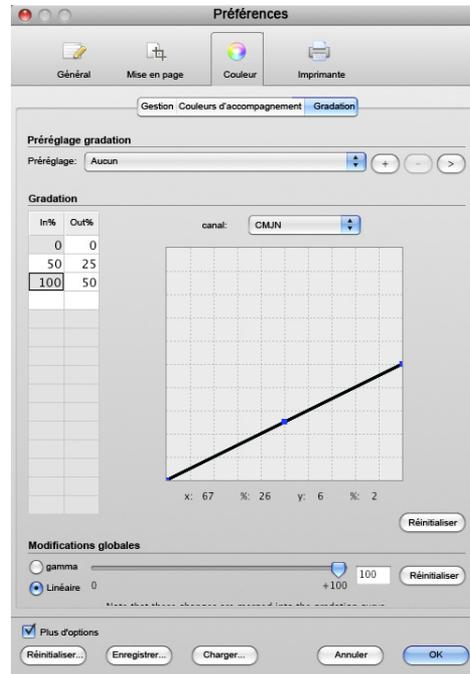
#### Réglage gamma



- Déplacez le curseur « Lineaire »

Ce réglage réduit le pourcentage d'encre appliquée pour une sortie à 100 %. La valeur de sortie la plus faible possible est 50 %. Toutes les valeurs inférieures à 100 % sont modifiées de manière linéaire. 0 % reste inchangé. Ce réglage affecte de manière uniforme la clarté de toutes les valeurs de couleurs.

### Réglage linéaire



- Définissez des valeurs individuelles le long de la courbe de gradation

Maintenez le curseur sur un point de la courbe. Un noeud apparaît et la valeur x (entrée) actuelle s'affiche dans le tableau. Déplacez le curseur jusqu'à ce que les valeurs d'entrée et de sortie requises s'affichent dans le tableau. Relâchez le bouton de la souris.

Répétez cette étape pour modifier n'importe quelle valeur ou point spécifique de la courbe de gradation.

- Définissez les valeurs individuelles dans le tableau « In%/Out% »

Le tableau « In%/Out% » affiche initialement les valeurs de 0 % et 100 % uniquement. X représente la valeur d'entrée et y la valeur de sortie. Pour effectuer des modifications, saisissez d'autres valeurs dans le tableau et appuyez sur <Entrée>.

Pour modifier une valeur, sélectionnez la cellule du tableau et double-cliquez. Pour supprimer une rangée, sélectionnez l'une des cellules du tableau, maintenez enfoncé le bouton gauche de la souris et déplacez le curseur sur la rangée. Appuyez ensuite sur <Supprimer>.



Vous pouvez apporter des modifications puis restaurer les valeurs par défaut en cliquant sur le bouton Réinitialiser.

- 5 Pour enregistrer les changements, cliquez sur le bouton (+) et attribuez un nom au préréglage de gradation.**

Veillez à définir un nom unique pour éviter d'écraser un préréglage existant. Les préréglages de gradation sont enregistrés au format vcc. Vous pouvez sélectionner un préréglage disponible dans la liste déroulante.

- 6 Vérifiez que le préréglage est sélectionné dans la liste déroulante.**
- 7 Réimprimez votre travail et comparez le résultat à l'impression originale. Si un autre peaufinage est nécessaire, répétez les étapes ci-dessus.**

---

#### POUR SUPPRIMER UN PRÉRÉGLAGE DE GRADATION

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Vérifiez que le préréglage n'est pas appliqué à d'autres travaux de la liste.**
- 2 Sélectionnez le préréglage dans la liste déroulante et cliquez sur le bouton moins (-).**

Si vous obtenez un message d'erreur, supprimez les travaux avec l'ID correspondante dans la liste et réessayez.

Voir également :

« Onglet Gradation » à la page 73

## Application de formats de support personnalisés

Si le format de votre support n'est pas pris en charge dans Fiery eXpress, vous pouvez en définir un vous-même.

---

#### POUR DÉFINIR UN FORMAT DE SUPPORT

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans Imprimante, cliquez sur l'onglet Taille du support.**
- 2 Dans Source, sélectionnez le type de support inséré dans l'imprimante. Choisissez entre le support feuille simple ou rouleau.**

Le support doit avoir la même taille ou être supérieur au format à définir.

- 3 Dans les cases Largeur et Hauteur, entrez les dimensions du format du support.**

Lorsque vous entrez les valeurs, « Personnaliser » s'affiche en tant que format.

- 4 Cliquez sur le bouton (+).**

Le format du support est ajouté à la liste des formats. Il est automatiquement sélectionné.

---

**POUR SUPPRIMER UN FORMAT DE SUPPORT**

Effectuez les réglages nécessaires dans la boîte de dialogue Préférences.

- 1 Dans Imprimante, cliquez sur l'onglet Taille du support.**
- 2 Dans la liste déroulante Format, sélectionnez le format du support.**

Les formats de support personnalisés sont enregistrés au bas de la liste.

- 3 Cliquez sur le bouton (-).**

## Sauvegarde et restauration des paramètres

Configurer des paramètres absolument conformes à vos besoins peut demander beaucoup de temps. C'est pour cela que Fiery eXpress fournit une fonction d'enregistrement des paramètres sous forme de fichier de sauvegarde. Vous pouvez restaurer les paramètres qui ont été sauvegardés sur un PC sur un Macintosh et inversement.

Les fichiers de sauvegarde sont enregistrés au format EBK et contiennent :

- Profils de support (fichiers icc)
- Préréglage de l'assemblage
- Fichiers de correction visuelle (fichiers vcc)
- Tableaux de couleur d'accompagnement (fichiers bct)
- Profils moniteur (fichiers icc)
- Fichiers d'optimisation L\*a\*b\* (fichiers 3cc)

Vous pouvez restaurer un fichier de sauvegarde à tout moment, par ex. après avoir réinstallé Fiery eXpress.

---

**POUR CRÉER UNE COPIE DE SAUVEGARDE**

- 1 Dans le menu Actions, choisissez Sauvegarder.**

La boîte de dialogue Enregistrer le fichier de sauvegarde s'ouvre.

- 2 Attribuez un nom au fichier de sauvegarde.**

Le nom par défaut est « EFI\_Backup\_xxxxxx », où « xxxxxx » représente la date actuelle. Si vous créez deux fichiers de sauvegarde le même jour, le fichier original sera écrasé. Pour éviter cela, attribuez un autre nom.

- 3 Définissez un emplacement de la sauvegarde.**

Les fichiers de sauvegarde sont par défaut enregistrés sur le bureau.

- 4 Cliquez sur Enregistrer.**

**POUR RESTAURER UN FICHER DE SAUVEGARDE**

- 1 Dans le menu **Actions**, choisissez **Restaurer**.
- 2 Naviguez vers l'emplacement du fichier de sauvegarde et sélectionnez-le.
- 3 Cliquez sur **Ouvrir**.
- 4 Cliquez sur **OK** lorsque la restauration est terminée et redémarrez Fiery eXpress.

## Installation de mises à jour de programme et de profils en ligne

EFI continue à développer ses produits, même après le lancement de ceux-ci pour, entre autres, améliorer leur fonctionnalité ou augmenter la prise en charge des imprimantes. Il est dès lors recommandé d'effectuer régulièrement des mises à jour afin de toujours disposer de la version la plus récente.



Les mises à jour en ligne sont uniquement possibles si Fiery eXpress est installé sur un ordinateur ayant accès à Internet.

**POUR RECHERCHER AUTOMATIQUEMENT DES MISES À JOUR**

- 1 Dans le menu **Aide**, choisissez **Mise à jour en ligne**.

La boîte de dialogue **Mise à jour en ligne** s'ouvre.

Boîte de dialogue de mise à jour en ligne



- 2 Cochez la case **Vérifier les mises à jour**. Puis, dans la liste déroulante, sélectionnez si vous souhaitez que Fiery eXpress vérifie les mises à jour en ligne tous les jours, toutes les semaines ou tous les mois.

A l'issue de la période, Fiery eXpress recherche automatiquement des mises à jour de logiciel et de profil sur le site Internet de EFI. Si des mises à jour sont détectées, l'application de mise à jour démarre automatiquement pour que vous puissiez télécharger les nouveaux fichiers.



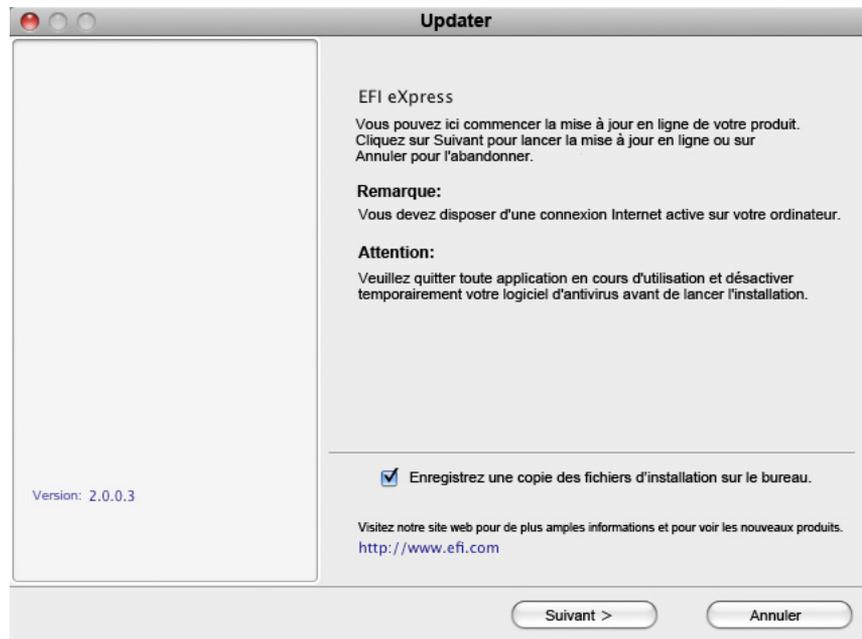
Si vous ne souhaitez pas que Fiery eXpress recherche automatiquement les mises à jour, décochez la case « Vérifier les mises à jour ». Vous pouvez cliquer sur **Vérifier les mises à jour de logiciel** ou **Vérifier les mises à jour de profil** pour effectuer une recherche manuelle dès que vous le souhaitez.

**POUR INSTALLER LES MISES À JOUR DE LOGICIEL**

- 1 Dans la boîte de dialogue Mise à jour en ligne, cliquez sur **Vérifier les mises à jour de logiciel**.

La boîte de dialogue Mise à jour s'affiche.

Boîte de dialogue de mise à jour en ligne



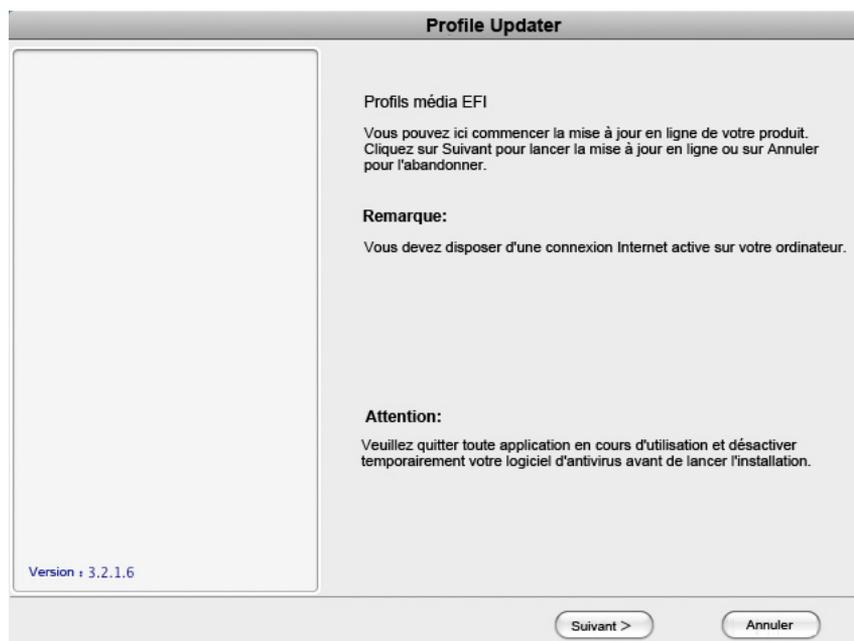
- 2 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour **télécharger et installer les fichiers mis à jour**.

Par défaut, la case « Enregistrer une copie des fichiers d'installation sur le bureau » est cochée. cela vous permet de facilement installer les fichiers mis à jour sur plusieurs ordinateurs tout en ne téléchargeant les fichiers qu'une seule fois. Désélectionnez la case si vous n'avez pas besoin que les fichiers soient copiés sur le bureau.

**POUR INSTALLER LES MISES À JOUR DE PROFIL**

- 1 Dans la boîte de dialogue Mise à jour en ligne, cliquez sur Vérifier les mises à jour de profil.

Boîte de dialogue de mise à jour en ligne



- 2 Cliquez sur Suivant.
- 3 Sélectionnez l'onglet correspondant à votre fabricant d'imprimante.  
L'affichage des modèles d'imprimante pris en charge dure quelques instants.
- 4 Cochez la case de votre modèle d'imprimante pour installer toutes les mises à jour disponibles.  
Cliquez sur le signe plus (+) situé à côté du modèle d'imprimante pour sélectionner des profils associés à des supports spécifiques.
- 5 Cliquez sur Ajouter des profils pour enregistrer votre sélection de profils.
- 6 Cliquez sur l'onglet Profils sélectionnés. Cliquez sur Mettre à jour maintenant.  
Les nouveaux profils sont téléchargés et installés.
- 7 Cliquez sur Terminer pour conclure.

## Utilisation de polices japonaises

Fiery eXpress est automatiquement installé avec deux polices d'imprimante japonaises : Heisei-Mincho-W3 et Heisei-KakuGo-W5. L'une et l'autre sont des polices formatées CID à faible résolution. Des polices à double-octet supplémentaires peuvent être achetées à des fournisseurs tiers. Cependant, veuillez noter qu'elles doivent aussi être à faible résolution.



Pour utiliser les polices japonaises, vous devez exploiter votre logiciel sous licence et configurer Fiery eXpress pour l'impression AppleTalk.

---

**POUR INSTALLER DES POLICES JAPONAISES TIERCES****1 Suivez les instructions d'installation fournies avec vos polices japonaises tierces.**

En principe, vous pouvez installer les polices à partir d'un ordinateur Macintosh OS9 dans le même réseau Appletalk en tant que Fiery eXpress. Pendant l'installation, vous pouvez être invité à sélectionner l'imprimante Fiery eXpress. Assurez-vous que vous sélectionnez le nom de spooler AppleTalk adéquat.

**2 Dès que le téléchargement de polices est terminé, redémarrez Fiery eXpress.****3 Pour imprimer des polices japonaises à faible résolution, sélectionnez Lancer le téléchargement de la police dans le menu Actions.**

L'activation du téléchargement de polices convertit Fiery eXpress en imprimante à faible résolution.

Voir également :

« Enregistrement du produit » à la page 16

« Impression virtuelle » à la page 97

« Résolution de traitement (Plus d'options) » à la page 49

# DÉSINSTALLATION

Ce chapitre décrit le processus de désinstallation de Fiery eXpress.

---

## POUR DÉSINSTALLER SOUS WINDOWS VIA LE PROGRAMME D'INSTALLATION

**1 Insérez le DVD du logiciel dans le lecteur de DVD-ROM.**

L'écran de démarrage apparaît automatiquement. Si ce n'est pas le cas, double-cliquez sur le fichier Start.exe présent sur le DVD.

**2 Cliquez sur Installer Fiery eXpress pour lancer l'installation.**

**3 Dans l'écran de bienvenue, cliquez sur Supprimer et suivez les instructions qui s'affichent pour procéder à la désinstallation.**



N'oubliez pas de redémarrer votre ordinateur avant de réinstaller.

---

## POUR DÉSINSTALLER SOUS WINDOWS VIA LE PANNEAU DE CONFIGURATION

**1 Ouvrez le Panneau de configuration.**

**2 Procédez comme suit :**

Windows XP :

Double-cliquez sur Ajout/Suppression de programmes.

Windows Vista :

Double-cliquez sur Programmes et fonctionnalités.

Windows 2003 :

Double-cliquez sur Logiciels.

**3 Dans la liste des programmes installés, sélectionnez l'application à désinstaller et cliquez sur Supprimer (Windows XP et Windows 2003) ou Désinstaller (Windows Vista).**

**4 Suivez la procédure de votre système d'exploitation pour supprimer des programmes.**



N'oubliez pas de redémarrer votre ordinateur avant de réinstaller.

---

**POUR DÉSINSTALLER SOUS MACINTOSH**

- 1 Insérez le DVD-ROM du logiciel pour votre système d'exploitation dans le lecteur de DVD-ROM.
- 2 Double-cliquez sur l'icône du programme pour lancer la procédure d'installation, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran jusqu'à la boîte de dialogue d'Installation personnalisée.
- 3 Sélectionnez Désinstaller dans le menu contextuel.
- 4 Cliquez sur Désinstaller et suivez les instructions à l'écran pour terminer la procédure.



N'oubliez pas de redémarrer votre ordinateur avant de réinstaller.

# GLOSSAIRE

Ce glossaire explique brièvement les termes utilisés dans ce manuel.

## Conteneur EFI Remoteproof

Le format de fichier utilisé pour envoyer le fichier image et les réglages d'un emplacement vers un autre. Le conteneur EFI Remoteproof comprend un fichier pdf (le fichier impression) et un fichier jdf (le fichier réglages), qui sont compressés pour former un seul fichier, dénommé conteneur EFI Remoteproof et comportant l'extension RPF.Gamma

Le rapport de la plage de contraste entre l'original et la reproduction. Une valeur gamma de 1 signifie que l'original et l'épreuve copiée ont la même plage de contraste.

## Intention de rendu

L'intention de rendu désigne la manière dont le MGC (Module de Gestion des Couleurs) traite les couleurs hors gamme pendant la conversion d'un espace colorimétrique à un autre.

## L\*a\*b\*

Un modèle de couleur basé sur le modèle proposé en 1931 par la Commission Internationale d'Eclairage (CIE) comme norme internationale pour la mesure de la couleur. Une couleur L\*a\*b\* est une désignation conçue indépendamment de toute référence à un appareil particulier et pour être d'une perception uniforme. Une couleur L\*a\*b\* comprend un composant de luminosité (L\*) ou de clarté et deux composants chromatiques, les composants a\* (de vert à rouge) et b\* (de bleu à jaune).

## Linéarisation de base

Les imprimantes ne fonctionnent pas d'une manière linéaire et atteignent leur densité maximale de couleur à environ 50 %. En conséquence, les diagrammes de test pour la création de profils n'ont pas de patches de couleur différenciés pour les valeurs chromatiques supérieures.

Une linéarisation de base rend linéaire la courbe de densité de l'imprimante (valeur d'entrée = valeur de sortie) ce qui crée une base importante pour la gestion des couleurs compatibles ICC.

Chaque profil de support est associé à un fichier de linéarisation de base (epl) spécifique qui est automatiquement chargé avec le profil de support.

## Page

Une page se rapporte à chaque tâche (fichier image) chargée dans Fiery eXpress et affichée dans la fenêtre d'aperçu. Il peut s'agir d'une seule tâche ou d'une partie d'un assemblage.

**pdf**

Portable Document Format (format de document portable). Une méthode de formatage des documents pour qu'ils puissent être visualisés et imprimés sur plusieurs plates-formes à l'aide du logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader™.

**Planche**

Une feuille désigne la taille du support. Elle n'est pas obligatoirement égale à la taille du support inséré dans l'imprimante. Vous pouvez sélectionner ou définir une taille de support inférieure à la taille du support inséré. Par exemple, il est possible de définir une feuille d'assemblage de taille A2 pour une impression sur un rouleau de 17 ».

**Relinéarisation d'imprimante**

Un processus qui sert à réajuster les densités de couleur et à rétablir l'état original de l'imprimante pour générer la linéarisation de base.

**RVB**

Le système additif des couleurs, tel qu'il est utilisé dans les caméras numériques et les moniteurs informatiques où les lumières rouge, verte et bleue sont capturées séparément et recombinaison pour créer une image couleur intense.

**Simulation de fond blanc**

La simulation du fond blanc signifie que la couleur du support de référence est également simulée. Par exemple, si vous sélectionnez le profil de référence « ISOnewspaper26v4.icc » avec l'intention de rendre « Colorimétrique absolu (fond blanc) », votre image sera imprimée sur fond gris pour simuler la couleur du papier journal.

# INDEX

## A

- Activation de la licence 16, 30
- Alignement, pages
  - dans un assemblage 120
  - individuel 55
- Aperçu
  - automatiques 44
  - barre d'outils 85
  - fenêtre 84
  - forcer 89
- Assemblages 117
  - alignement d'images 120
  - flux de production automatique 42
  - mise en page 56
  - montage de l'image 59
  - préréglages 56
- Assistant d'activation 30
- Assistant de configuration 35

## B

- Bande de contrôle 61
- Barre d'état 89
- Barre d'outils
  - prévisualisation 85
  - principale 35
- Boîte de dialogue Préférences, accéder 37

## C

- Calcul de la taille de page 42
- Chargement de
  - liste 82
  - paramètres 38
  - pied de page 62
- Clonage
  - d'assemblages 119
- Configuration 35
- Configuration de 19
  - imprimante 75
- Configuration système minimale 8
- Contrôleur de propriétés 38
- Correction de linéarisation visuelle 73, 133

## Couleur

- ajustements 72
  - CMJN/RVB 73
  - Flou/netteté 73
  - luminosité/contraste/saturation 73
- des couleurs
  - préréglages prédéfinis 63
  - réglages visuels 73, 133
- Couleurs d'accompagnement 126
  - ajout 131
  - définition
    - du flux de travail 126
    - pour un travail chargé 128
  - mappage 127
  - modification 131
  - produire en couleur d'avertissement 71, 130
  - suppression 131
- Création
  - d'assemblage 118

## D

- Découpe 123
- Découper
  - marges 125
  - outil 123
  - repères 60, 125
- Désinstallation 142
- Données Exif
  - affichage 52
  - sélection 62
- Dossier des travaux, définition 40
- Dossier Licence, définition 41
- Dossiers Programme
  - 9

## E

- Échelonnement, pages 53
- Encre noire, utilisation 68
- Espace colorimétrique de travail 68
- Exportation TIFF 35, 49
- Exporter vers TIFF 35, 49

- F**
  - Formats de fichiers, pris en charge 90
- G**
  - Gestion
    - des couleurs 111
  - GPS 52
- H**
  - Hotfolder
    - définition 46
    - impression par 96
- I**
  - ID de dongle 18
  - Images miniatures dans la liste des travaux 44
  - Impression
    - Bidirectionnel 48
    - Correction de longueur du support d'impression 81
    - flux de production automatique 42
    - intervalle de pages 75
    - niveaux de gris 65, 69
    - nombre de copies 75
    - par
      - EFI eXpress 91
      - hotfolder 96
      - imprimante virtuelle 97
      - une application graphique 110
      - Unidriver 92
    - sans bordure 80
    - vers le format TIFF 35, 49
  - Impression AppleTalk
    - dans Windows XP 100
    - EFI eXpress 102
    - Ordinateur client 108
  - Impression bidirectionnelle 48
  - Impression sans bordure 80
  - Imprimante
    - calibrage 79
    - configuration 75
    - connexion 76
  - Imprimante virtuelle
    - configuration de EFI eXpress 101
    - Ordinateur client 104
    - protocoles pris en charge 98
  - Imprimer
    - moteur 44
    - vitesse 49
- Installation
  - des profils
    - de support 22
    - mise à jour 138
    - sélection 78
  - optimisation de la consommation 56
  - taille
    - création personnalisée 136
    - sélection 80
- Intention d'impression PDF 67
- Intentions de rendu 114
  - sélection 66
- Interface utilisateur 26
  - barre d'état 89
  - barre d'outils principale 35
  - liste des travaux 82
  - menus 26
  - paramètres 38
  - prévisualisation
    - barre d'outils 85
    - fenêtre 84
  - Raccourcis clavier 86
- L**
  - Liste des travaux
    - images miniatures 44
    - intitulés des colonnes 82
- M**
  - Marges
    - autour de l'assemblage (montage de l'image) 59
    - découpe 125
    - non imprimable 33
  - Menus
    - Actions 30
    - Afficher 31
    - Aide 34
    - EFI eXpress 26
    - Fichier 27
    - Modifier 28
  - Messages d'erreur, affichage 52
  - Mise à jour du programme et de profils 138
  - Mode Démo 15
  - Modification
    - d'assemblages 121
    - info 33
    - prévisualisation 28
  - Montrer dans Explorer/Finder 28

**N**

Nettoyer les fichiers 31, 45

**O**

Objets RVB, identification 68

Onglets

- Application 39
- Assemblage 55
- Connexion 76
- Couleurs d'accompagnement 70
- Détection d'un travail d'impression 46
- Flux de production 42
- Gestion 63
- Gradation 73
- Info 51
- Jeu du support 78
- Mise en page 53
- Périphérique 75
- Pied de page 61
- Réglage 72
- Repères 59
- Spécial 81
- Taille 80
- Vitesse 47

Optimisation

- Consommation de supports 56
- L\*a\*b\* 69

Optimisation L\*a\*b\* 69

**P**

Page

- alignement 55
- découpe 123
- mise à l'échelle 53
- pivotement 54
- taille 29
  - calcul 42

Paramètres

- basiques et plus d'options 38
- flux de production 37
- job 38
- sauvegarde et restauration 137

Paramètres de flux de production 37

Paramètres de l'appareil photo

- affichage 52
- sélection 62

Paramètres de langue 40

Pivoter, pages 54

Polices japonaises 31, 49, 140

Polices, japonais 31, 49, 140

Produit

- activation de licence 16
- différences 39
- sélection 40

Profils

- intégrés 66
- moniteur 41
- simulation 114
  - sélection 67
- source 112
  - sélection 66
- supports 111
  - sélection 78
- tiers 79

Profils de simulation 114

- sélection 67

Profils intégrés 66

Profils moniteur 41

Profils source 112

- sélection 66

Programme

- configuration 19
- démarrage 15
- désinstallation 142
- mise à jour 138

**R**

Raccourcis clavier 86

Rastériser et imprimer à la volée 48

Résolution

- entrée 50
- sortie 50
- traitement 49

Résolution d'entrée 50

Résolution de sortie 50

Résolution de traitement 49

**S**

Sauvegarde et restauration 137

Séparation in-RIP 70

Sortie en niveaux de gris 65, 69

Support 34

- profils 111

Support technique 13

Surimpression 71

Système de mesure, modification 40

**U**

Unidriver

Macintosh 94

permettre l'envoi de travaux par 47

Windows 92

Unité de mesure 40